

I

(Akty ustawodawcze)

BUDŻETY

PARLAMENT EUROPEJSKI

OSTATECZNE PRZYJĘCIE

budżetu korygującego Unii Europejskiej nr 6 na rok budżetowy 2012

(2013/83/UE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) oraz art. 314 ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽²⁾,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012 w formie przyjętej ostatecznie w dniu 1 grudnia 2011 r. ⁽³⁾,

uwzględniając projekt budżetu korygującego Unii Europejskiej nr 6 na rok budżetowy 2012, sporządzony przez Komisję w dniu 23 października 2012 r.,

uwzględniając stanowisko w sprawie projektu budżetu korygującego nr 6/2012, przyjęte przez Radę w dniu 6 grudnia 2012 r.,

uwzględniając art. 75b i 75e Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady w dniu 12 grudnia 2012 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 56 z 29.2.2012.

STWIERDZA, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet korygujący Unii Europejskiej nr 6 na rok budżetowy 2012 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 12 grudnia 2012 r.

M. SCHULZ
Przewodniczący

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 6 UNII EUROPEJSKIEJ
NA ROK BUDŻETOWY 2012**

TREŚĆ

Strona

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja III: Komisja	5
— Dochody	6
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	7
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności i grzywny	9
— Wydatki	13
— Tytuł 01: Sprawy gospodarcze i finansowe	16
— Tytuł 02: Przedsiębiorstwa	19
— Tytuł 04: Zatrudnienie i sprawy społeczne	26
— Tytuł 05: Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	33
— Tytuł 08: Badania naukowe	39
— Tytuł 09: Społeczeństwo informacyjne i media	50
— Tytuł 11: Gospodarka morska i rybołówstwo	57
— Tytuł 13: Polityka regionalna	68
— Tytuł 15: Edukacja i kultura	78
— Tytuł 17: Zdrowie i ochrona konsumentów	85
— Tytuł 18: Sprawy wewnętrzne	90
— Tytuł 19: Stosunki zewnętrzne	94
— Tytuł 21: Rozwój i stosunki z państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP)	106
— Tytuł 23: Pomoc humanitarna	115
— Tytuł 26: Administracja Komisji	119
— Tytuł 29: Statystyka	122
— Tytuł 32: Energia	125
— Tytuł 40: Rezerwy	129

DOCHODY OGÓŁEM

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego	135
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie	149
— Dochody	149
— Tytuł 1: Zasoby własne	150

	Strona
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania	155
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	160
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności i grzywny	162

SEKCJA III

KOMISJA

KOMISJA

DOCHODY

Tytuł	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII	986 604 274		986 604 274
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	58 500 000	8 500 000	67 000 000
6	WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH	50 000 000		50 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	123 000 000	3 525 000 000	3 648 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	384 000		384 000
9	DOCHODY RÓŻNE	30 000 000		30 000 000
	Ogółem	1 248 488 274	3 533 500 000	4 781 988 274

TYTUŁ 5
DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
5 0	WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWY) I NIE-RUCHOMOŚCI	p.m.		p.m.
5 1	WPLYWY Z NAJMU	p.m.		p.m.
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK	56 500 000	8 500 000	65 000 000
5 5	DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRACY	p.m.		p.m.
5 7	INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI	p.m.		p.m.
5 8	RÓŻNE ODSZKODOWANIA	p.m.		p.m.
5 9	INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ	2 000 000		2 000 000
Tytuł 5 — Ogółem		58 500 000	8 500 000	67 000 000

KOMISJA

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK			
5 2 0	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji</i>	6 500 000	3 500 000	10 000 000
5 2 1	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji</i>	10 000 000	5 000 000	15 000 000
5 2 2	<i>Odsetki od płatności zaliczkowych</i>	40 000 000		40 000 000
5 2 3	<i>Dochody ze środków na rachunkach powierniczych — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		p.m.
	Rozdział 5 2 — Ogółem	56 500 000	8 500 000	65 000 000

5 2 0 *Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji*

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
6 500 000	3 500 000	10 000 000

Uwagi

Dochód ten odnosi się tylko do odsetek bankowych płaconych na rachunki bieżące Komisji.

5 2 1 *Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji*

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
10 000 000	5 000 000	15 000 000

Uwagi

W tym artykule zapisuje się dochody z odsetek przekazanych przez organizacje, które otrzymują dotacje i które umieściły zaliczki otrzymane od Komisji na oprocentowanych rachunkach. Jeżeli pozostaną one niewykorzystane, zaliczki wraz z odsetkami należy zwrócić Komisji.

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI	23 000 000	420 000 000	443 000 000
7 1	GRZYWNY	100 000 000	3 105 000 000	3 205 000 000
7 2	ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWNY	p.m.		p.m.
Tytuł 7 — Ogółem		123 000 000	3 525 000 000	3 648 000 000

KOMISJA

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI			
7 0 0	Odsetki od zaległych płatności			
7 0 0 0	Odsetki należne od zaległych płatności przekazywanych na rachunki prowadzone przez administracje finansowe państw członkowskich	5 000 000	155 000 000	160 000 000
7 0 0 1	Inne odsetki od zaległych płatności	3 000 000		3 000 000
	<i>Artykuł 7 0 0 — Razem</i>	8 000 000	155 000 000	163 000 000
7 0 1	Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien	15 000 000	265 000 000	280 000 000
	Rozdział 7 0 — Ogółem	23 000 000	420 000 000	443 000 000

7 0 0 **Odsetki od zaległych płatności**

7 0 0 0 Odsetki należne od zaległych płatności przekazywanych na rachunki prowadzone przez administracje finansowe państw członkowskich

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
5 000 000	155 000 000	160 000 000

Uwagi

Wszelkie opóźnienie ze strony państwa członkowskiego w dokonywaniu zapisów na rachunku otwartym w imieniu Komisji, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, prowadzi do zapłaty przez dane państwo członkowskie odsetek za zwłokę.

W przypadku państw członkowskich, których walutą jest euro, stopa procentowa równa się stopie opublikowanej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, seria C, którą Europejski Bank Centralny stosował do swoich operacji refinansujących w pierwszym dniu miesiąca, w którym przypadał termin, powiększonej o dwa punkty procentowe. Za każdy miesiąc zwłoki stopa procentowa jest podwyższana o 0,25 punktu procentowego. Podwyższoną stopę procentową stosuje się w stosunku do całego okresu zwłoki.

W przypadku państw członkowskich, których walutą nie jest euro, stopa procentowa równa się stopie stosowanej w pierwszym dniu danego miesiąca przez banki centralne do podstawowych operacji refinansujących, powiększonej o dwa punkty procentowe, lub w przypadku państw członkowskich, dla których stopa banku centralnego nie jest dostępna, stopie najbliższej jej równowartości stosowanej w pierwszym dniu danego miesiąca na rynku pieniężnym tego państwa członkowskiego, powiększonej o dwa punkty procentowe. Za każdy miesiąc zwłoki stopa procentowa jest podwyższana o 0,25 punktu procentowego. Podwyższoną stopę procentową stosuje się w stosunku do całego okresu zwłoki.

Stopa procentowa ma zastosowanie do wszelkich zapisów zasobów własnych wymienionych w art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1150/2000.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGLYCH PŁATNOŚCI (*ciąg dalszy*)**7 0 1** **Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien**

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
15 000 000	265 000 000	280 000 000

Uwagi

W tym artykule zapisuje się odsetki narosłe na specjalnym rachunku bankowym, na który przekazywane są grzywiny i odsetki od zaległych płatności w związku z grzywami.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1), w szczególności jego art. 86.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw) (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 71 — GRZYWNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
7 1	GRZYWNY			
7 1 0	Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary	100 000 000	3 075 000 000	3 175 000 000
7 1 2	Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwa członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu	p.m.	30 000 000	30 000 000
	Rozdział 71 — Ogółem	100 000 000	3 105 000 000	3 205 000 000

7 1 0 Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
100 000 000	3 075 000 000	3 175 000 000

Uwagi

Komisja może nakładać grzywny, okresowe kary pieniężne oraz inne kary na przedsiębiorstwa lub związki przedsiębiorstw za nieprzestrzeganie zakazów lub niewypełnianie zobowiązań na mocy rozporządzeń wymienionych poniżej, lub art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Zwykle termin zapłaty grzywny wynosi trzy miesiące od daty powiadomienia o decyzji Komisji. Komisja nie pobierze jednak należnej kwoty, jeżeli przedsiębiorstwo złoży odwołanie do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej; przedsiębiorstwo musi zaakceptować fakt, że zobowiązanie generuje odsetki od dnia następującego po dniu, w którym upływa ostateczny termin zapłaty, i przedstawić Komisji, najpóźniej w dniu, w którym przypada ostateczny termin zapłaty, gwarancję bankową obejmującą zarówno kwotę główną zobowiązania, jak i odsetki lub opłaty dodatkowe.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw) (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

7 1 2 Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwa członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
p.m.	30 000 000	30 000 000

Podstawa prawna

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 260 ust. 2.

WYDATKI

Tytuł	Treść	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	610 876 707	510 674 444		- 19 000 000	610 876 707	491 674 444
	40 01 40	329 267	329 267			329 267	329 267
		611 205 974	511 003 711			611 205 974	492 003 711
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	1 148 387 855	1 078 900 247	- 1 800 000	81 050 000	1 146 587 855	1 159 950 247
	40 01 40	52 383	52 383			52 383	52 383
		1 148 440 238	1 078 952 630			1 146 640 238	1 160 002 630
03	KONKURENCJA	91 734 206	91 734 206			91 734 206	91 734 206
	40 01 40	14 967	14 967			14 967	14 967
		91 749 173	91 749 173			91 749 173	91 749 173
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 581 076 153	9 074 731 712		2 525 065 040	11 581 076 153	11 599 796 752
	40 01 40	16 966	16 966			16 966	16 966
		11 581 093 119	9 074 748 678			11 581 093 119	11 599 813 718
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	58 586 881 323	55 879 670 842	- 13 000 000	1 040 000 000	58 573 881 323	56 919 670 842
	40 01 40	498 392	498 392			498 392	498 392
		58 587 379 715	55 880 169 234			58 574 379 715	56 920 169 234
06	MOBILNOŚĆ I TRANSPORT	1 664 247 628	1 079 420 609			1 664 247 628	1 079 420 609
	40 01 40	59 867	59 867			59 867	59 867
		1 664 307 495	1 079 480 476			1 664 307 495	1 079 480 476
07	ŚRODOWISKO I DZIAŁANIA W DZIEDZINIE KLIMATU	488 335 603	388 770 703			488 335 603	388 770 703
	40 01 40, 40 02 41	4 273 840	4 273 840			4 273 840	4 273 840
		492 609 443	393 044 543			492 609 443	393 044 543
08	BADANIA NAUKOWE	6 580 024 910	4 217 590 729	- 4 800 000	208 009 000	6 575 224 910	4 425 599 729
	40 01 40	4 490	4 490			4 490	4 490
		6 580 029 400	4 217 595 219			6 575 229 400	4 425 604 219
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 677 451 177	1 356 450 156	- 1 143 678	30 000 000	1 676 307 499	1 386 450 156
	40 01 40, 40 02 41	416 680	416 680			416 680	416 680
		1 677 867 857	1 356 866 836			1 676 724 179	1 386 866 836
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	410 893 864	404 081 551			410 893 864	404 081 551
11	GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO	913 873 159	685 624 620	- 1 597 974	- 99 068	912 275 185	685 525 552
	40 01 40, 40 02 41	119 219 779	120 819 779	- 45 652 520	- 47 252 520	73 567 259	73 567 259
		1 033 092 938	806 444 399	- 47 250 494	- 47 351 588	985 842 444	759 092 811
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	101 005 521	97 680 011			101 005 521	97 680 011
	40 01 40	97 284	97 284			97 284	97 284
		101 102 805	97 777 295			101 102 805	97 777 295

Tytuł	Treść	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13	POLITYKA REGIONALNA	42 733 701 316	36 226 444 880		1 870 000 000	42 733 701 316	38 096 444 880
	40 01 40	16 463	16 463			16 463	16 463
		42 733 717 779	36 226 461 343			42 733 717 779	38 096 461 343
14	PODATKI I UNIA CELNA	142 810 235	110 215 126			142 810 235	110 215 126
	40 01 40	151 912	151 912			151 912	151 912
		142 962 147	110 367 038			142 962 147	110 367 038
15	EDUKACJA I KULTURA	2 696 893 431	2 112 018 336		282 000 000	2 696 893 431	2 394 018 336
	40 01 40	29 933	29 933			29 933	29 933
		2 696 923 364	2 112 048 269			2 696 923 364	2 394 048 269
16	KOMUNIKACJA SPOŁECZNA	254 388 869	245 003 869			254 388 869	245 003 869
	40 01 40, 40 02 41	7 805 987	7 905 987			7 805 987	7 905 987
		262 194 856	252 909 856			262 194 856	252 909 856
17	ZDROWIE I OCHRONA KONSUMENTÓW	686 380 880	591 324 297	- 65 420 000	17 000 000	620 960 880	608 324 297
	40 01 40	280 045	280 045			280 045	280 045
		686 660 925	591 604 342			621 240 925	608 604 342
18	SPRAWY WEWNĘTRZNE	1 249 268 924	740 261 722		10 000 000	1 249 268 924	750 261 722
	40 01 40, 40 02 41	14 779 662	15 699 634			14 779 662	15 699 634
		1 264 048 586	755 961 356			1 264 048 586	765 961 356
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	4 817 156 439	3 276 409 777	- 2 160 000	- 1 160 000	4 814 996 439	3 275 249 777
	40 01 40	16 345	16 345			16 345	16 345
		4 817 172 784	3 276 426 122			4 815 012 784	3 275 266 122
20	HANDEL	104 305 507	101 676 083			104 305 507	101 676 083
	40 01 40	37 417	37 417			37 417	37 417
		104 342 924	101 713 500			104 342 924	101 713 500
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	1 497 912 576	1 309 859 220		1 400 000	1 497 912 576	1 311 259 220
	40 01 40, 40 02 41	29 933	29 933			29 933	29 933
		1 497 942 509	1 309 889 153			1 497 942 509	1 311 289 153
22	ROZSZERZENIE	1 087 530 479	921 317 913			1 087 530 479	921 317 913
	40 01 40	8 082	8 082			8 082	8 082
		1 087 538 561	921 325 995			1 087 538 561	921 325 995
23	POMOC HUMANITARNA	899 720 579	842 147 753		40 687 548	899 720 579	882 835 301
	40 01 40	13 470	13 470			13 470	13 470
		899 734 049	842 161 223			899 734 049	882 848 771
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	78 842 000	74 068 792			78 842 000	74 068 792
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	194 061 667	193 061 667			194 061 667	193 061 667
26	ADMINISTRACJA KOMISJI	1 015 969 713	999 321 141	- 1 600 000		1 014 369 713	999 321 141
	40 01 40	1 502 275	1 502 275			1 502 275	1 502 275
		1 017 471 988	1 000 823 416			1 015 871 988	1 000 823 416

Tytuł	Treść	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
27	BUDŻET	68 585 186	68 585 186			68 585 186	68 585 186
	40 01 40	100 293	100 293			100 293	100 293
		68 685 479	68 685 479			68 685 479	68 685 479
28	KONTROLA	11 809 925	11 809 925			11 809 925	11 809 925
29	STATYSTYKA	134 296 280	121 927 987	- 5 000 000		129 296 280	121 927 987
	40 01 40	29 933	29 933			29 933	29 933
		134 326 213	121 957 920			129 326 213	121 957 920
30	EMERYTURY I WYDATKI POCHODNE	1 334 531 857	1 334 531 857			1 334 531 857	1 334 531 857
31	SŁUŻBY JĘZYKOWE	399 036 112	399 036 112			399 036 112	399 036 112
32	ENERGIA	718 266 162	1 320 465 947		- 37 700 000	718 266 162	1 282 765 947
	40 01 40	23 947	23 947			23 947	23 947
		718 290 109	1 320 489 894			718 290 109	1 282 789 894
33	SPRAWIEDLIWOŚĆ	217 680 614	187 145 069			217 680 614	187 145 069
	40 01 40	6 413	6 413			6 413	6 413
		217 687 027	187 151 482			217 687 027	187 151 482
40	REZERWY	758 937 000	90 000 000			758 937 000	90 000 000
	Ogółem	144 956 873 857	126 141 962 489	- 96 521 652	6 047 252 520	144 860 352 205	132 189 215 009
	40 01 40, 40 02 41	149 816 025	152 435 997	- 45 652 520	- 47 252 520	104 163 505	105 183 477
	Ogółem + rezerwa	145 106 689 882	126 294 398 486	- 142 174 172	6 000 000 000	144 964 515 710	132 294 398 486

KOMISJA

TYTUŁ 01
SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE”	5	67 646 707	67 646 707			67 646 707	67 646 707
	40 01 40		329 267	329 267			329 267	329 267
			67 975 974	67 975 974			67 975 974	67 975 974
01 02	UNIA GOSPODARCZA I WALUTO- WA	4	14 500 000	13 082 630			14 500 000	13 082 630
01 03	MIĘDZYNARODOWE KWESTIE GO- SPODARCZE I FINANSOWE		95 550 000	79 050 000		- 19 000 000	95 550 000	60 050 000
01 04	OPERACJE I INSTRUMENTY FINAN- SOWE		433 180 000	350 895 107			433 180 000	350 895 107
	Tytuł 01 — Ogółem		610 876 707	510 674 444		- 19 000 000	610 876 707	491 674 444
	40 01 40	329 267	329 267			329 267	329 267	
	Ogółem + rezerwa	611 205 974	511 003 711			611 205 974	492 003 711	

TYTUŁ 01

SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

ROZDZIAŁ 01 03 — MIĘDZYNARODOWE KWESTIE GOSPODARCZE I FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01 03	MIĘDZYNARODOWE KWESTIE GOSPODARCZE I FINANSOWE							
01 03 01	Udział w kapitale międzynarodowych instytucji finansowych							
01 03 01 01	Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju — Pokryte akcje w kapitale subskrybowanym	4	—	—			—	—
01 03 01 02	Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju — Niepokryta część kapitału subskrybowanego	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 01 03 01 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 02	Pomoc makroekonomiczna	4	95 550 000	79 050 000		- 19 000 000	95 550 000	60 050 000
	Rozdział 01 03 — Ogółem		95 550 000	79 050 000		- 19 000 000	95 550 000	60 050 000

01 03 02

Pomoc makroekonomiczna

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
95 550 000	79 050 000		- 19 000 000	95 550 000	60 050 000

Uwagi

Przedmiotowa wyjątkowa pomoc ma na celu złagodzenie ograniczeń finansowych nałożonych na niektóre kraje trzecie mające problemy makroekonomiczne charakteryzujące się deficytem bilansu płatniczego i/lub poważną nierównowagą budżetową.

Jest to bezpośrednio powiązane z wdrażaniem przez państwa odbiorców pomocy środków stabilizacji makroekonomicznej i zmian strukturalnych. Działania unijne zasadniczo uzupełniają działania Międzynarodowego Funduszu Walutowego, koordynowane z innymi donatorami dwustronnymi.

Komisja informuje władzę budżetową dwa razy w roku o sytuacji makroekonomicznej w państwach będących beneficjentami pomocy oraz co roku przedstawia szczegółowe sprawozdanie na temat realizacji tej pomocy.

Środki z tego artykułu będą przeznaczone także na pomoc finansową na odbudowę obszarów Gruzji, które ucierpiały wskutek konfliktu z Rosją. Działania te powinny mieć na celu stabilizację makroekonomiczną kraju. O wysokości całkowitej kwoty pomocy zdecydowała międzynarodowa konferencja darczyńców w 2008 r.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 01 03 — MIĘDZYNARODOWE KWESTIE GOSPODARCZE I FINANSOWE (*ciąg dalszy*)

01 03 02 (*ciąg dalszy*)

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2006/880/WE z dnia 30 listopada 2006 r. o przyznaniu Kosowu wyjątkowej pomocy finansowej Wspólnoty (Dz.U. L 339 z 6.12.2006, s. 36).

Decyzja Rady 2007/860/WE z dnia 10 grudnia 2007 r. udzielająca wspólnotowej pomocy makrofinansowej dla Libanu (Dz.U. L 337 z 21.12.2007, s. 111).

Decyzja Rady 2009/889/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Gruzji (Dz.U. L 320 z 5.12.2009, s. 1).

Decyzja Rady 2009/890/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Armenii (Dz.U. L 320 z 5.12.2009, s. 3).

TYTUŁ 02
PRZEDSIĘBIORSTWA

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „PRZED- SIĘBIORSTWA”		126 489 335	126 489 335	- 1 800 000	- 1 800 000	124 689 335	124 689 335
	40 01 40		52 383	52 383			52 383	52 383
			126 541 718	126 541 718			124 741 718	124 741 718
02 02	KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ	1	203 490 000	120 646 802			203 490 000	120 646 802
02 03	RYNEK WEWNĘTRZNY TOWA- RÓW I POLITYKI SEKTOROWE	1	42 050 000	29 893 923			42 050 000	29 893 923
02 04	WSPÓŁPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO	1	599 518 520	429 129 757		78 000 000	599 518 520	507 129 757
02 05	EUROPEJSKIE PROGRAMY NAWI- GACJI SATELITARNEJ (EGNOS I GALILEO)	1	176 840 000	372 740 430		4 850 000	176 840 000	377 590 430
	Tytuł 02 — Ogółem		1 148 387 855	1 078 900 247	- 1 800 000	81 050 000	1 146 587 855	1 159 950 247
	40 01 40		52 383	52 383			52 383	52 383
	Ogółem + rezerwa		1 148 440 238	1 078 952 630			1 146 640 238	1 160 002 630

KOMISJA

TYTUŁ 02
PRZEDSIĘBIORSTWA

ROZDZIAŁ 02 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „PRZEDSIĘBIORSTWA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
02 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „PRZEDSIĘBIORSTWA”				
02 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Przedsiębiorstwa”	5	71 247 993		71 247 993
02 01 02	Wydatki na personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie w obszarze polityki „Przedsiębiorstwa”				
02 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	5 819 863		5 819 863
02 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	4 881 377		4 881 377
	40 01 40		52 383		52 383
			4 933 760		4 933 760
	Artykuł 02 01 02 — Razem		10 701 240		10 701 240
	40 01 40		52 383		52 383
			10 753 623		10 753 623
02 01 03	Wydatki na wyposażenie, umeblowanie i usługi w obszarze polityki „Przedsiębiorstwa”	5	4 792 102		4 792 102
02 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Przedsiębiorstwa”				
02 01 04 01	Funkcjonowanie i rozwój rynku wewnętrznego, zwłaszcza w dziedzinach notyfikacji, certyfikacji i dostosowania przepisów sektorowych — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	1 000 000		1 000 000
02 01 04 02	Standaryzacja i dostosowywanie prawodawstwa — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	160 000		160 000
02 01 04 04	Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	6 000 000		6 000 000
02 01 04 05	Europejskie programy nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	4 000 000	- 1 800 000	2 200 000
02 01 04 06	Europejski program monitorowania Ziemi (GMES) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	1 000 000		1 000 000

ROZDZIAŁ 02 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „PRZEDSIĘBIORSTWA” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
02 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności — Wkład z Programu ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji	1.1	7 583 000		7 583 000
	Artykuł 02 01 04 — Razem		19 743 000	- 1 800 000	17 943 000
02 01 05	Wydatki pomocnicze na działania badawcze w obszarze polityki „Przedsiębiorstwa”				
02 01 05 01	Wydatki związane z personelem badawczym	1.1	11 730 000		11 730 000
02 01 05 02	Zewnętrzny personel badawczy	1.1	3 650 000		3 650 000
02 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań	1.1	4 625 000		4 625 000
	Artykuł 02 01 05 — Razem		20 005 000		20 005 000
	Rozdział 02 01 — Ogółem		126 489 335	- 1 800 000	124 689 335
	40 01 40		52 383		52 383
	Ogółem + rezerwa		126 541 718		124 741 718

02 01 04 Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Przedsiębiorstwa”

02 01 04 05 Europejskie programy nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo) — Wydatki na administrację i zarządzanie

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
4 000 000	- 1 800 000	2 200 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na badania, spotkania ekspertów, informacje i publikacje bezpośrednio związane z osiągnięciem założeń programu lub na działania objęte niniejszą pozycją wraz z dodatkowymi wydatkami na pomoc techniczną i administracyjną nieobejmującą zadań władzy publicznej zleczanych przez Komisję zewnętrznym usługodawcom na podstawie umów o bieżące świadczenie usług.

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Zob. artykuł 02 05 01.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 02 04 — WSPÓLPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 04	WSPÓLPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃ- STWO							
02 04 01	Badania dotyczące przestrzeni kosmicznej i bezpieczeństwa							
02 04 01 01	Badanie przestrzeni kosmicznej	1.1	251 267 503	235 885 279		43 000 000	251 267 503	278 885 279
02 04 01 02	Badania nad bezpieczeństwem	1.1	242 951 017	136 087 661		35 000 000	242 951 017	171 087 661
02 04 01 03	Badania naukowe związane z transportem (Galileo)	1.1	105 300 000	54 435 064			105 300 000	54 435 064
	Artykuł 02 04 01 — Razem		599 518 520	426 408 004		78 000 000	599 518 520	504 408 004
02 04 02	Działanie przygotowawcze — Wzmocnienie europejskich badań nad bezpieczeństwem							
02 04 03	Środki pochodzące z wkładów osób trzecich (spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego) na badania naukowe i rozwój technologii							
02 04 04	Zakończenie poprzednich programów badawczych							
02 04 04 01	Zakończenie programów (sprzed 2003 r.)	1.1	—	p.m.			—	p.m.
02 04 04 02	Zakończenie szóstego programu ramowego Wspólnoty (2003–2006)	1.1	—	2 721 753			—	2 721 753
	Artykuł 02 04 04 — Razem		—	2 721 753			—	2 721 753
	Rozdział 02 04 — Ogółem		599 518 520	429 129 757		78 000 000	599 518 520	507 129 757

Uwagi

Uwagi te mają zastosowanie do wszystkich pozycji budżetowych w niniejszym rozdziale.

Środki te zostaną przeznaczone na siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, który obejmuje lata 2007–2013.

Będzie on prowadzony w celu realizacji ogólnych celów opisanych w art. 179 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w celu tworzenia społeczeństwa wiedzy w oparciu o Europejską Przestrzeń Badawczą, tzn. wspierania współpracy międzynarodowej na wszystkich szczeblach UE, zwiększając dynamikę, kreatywność i doskonałość osiągnięć europejskich badań naukowych w nowych obszarach wiedzy, wzmocnienia zasobów ludzkich w badaniach naukowo-technicznych w Europie, w sensie ilościowym i jakościowym, oraz zdolności badawczych i innowacyjnych w całej Europie w celu zapewnienia ich optymalnego wykorzystania.

Środki te będą wykorzystane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającym zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

W odniesieniu do niektórych z tych projektów kraje trzecie lub instytuty z krajów trzecich mogą mieć możliwość uczestniczenia we współpracy europejskiej w zakresie badań naukowo-technicznych. Wszelkie wkłady finansowe zapisane w pozycjach 6 0 1 3 oraz 6 0 1 5 zestawienia dochodów mogą prowadzić do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Wszelkie dochody pochodzące od krajów biorących udział we współpracy europejskiej w zakresie badań naukowo-technicznych, zapisane w pozycji 6 0 1 6 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

ROZDZIAŁ 02 04 — WSPÓŁPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO (ciąg dalszy)

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów krajów kandydujących, a w stosownych przypadkach również potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich, na udział tych krajów w programach unijnych, zapisane w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów podmiotów zewnętrznych związane z uczestnictwem w działaniach unijnych, zapisane w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Środki dodatkowe zostaną udostępnione zgodnie z artykułem 02 04 03.

02 04 01 *Badania dotyczące przestrzeni kosmicznej i bezpieczeństwa*02 04 01 01 *Badanie przestrzeni kosmicznej*

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
251 267 503	235 885 279		43 000 000	251 267 503	278 885 279

Uwagi

Działania prowadzone w tej dziedzinie mają na celu wspieranie europejskiego programu kosmicznego ze szczególnym uwzględnieniem działań takich, jak GMES (globalny monitoring środowiska i bezpieczeństwa), z korzyścią dla obywateli oraz konkurencyjności przemysłu europejskiego, jak również wzmocnienie obecności w przestrzeni kosmicznej z korzyścią szczególnie dla konkurencyjności europejskiego przemysłu kosmicznego. Przyczyni się to do opracowania europejskiej polityki przestrzeni kosmicznej, stanowiącej uzupełnienie działań państw członkowskich i innych kluczowych podmiotów, w tym Europejskiej Agencji Kosmicznej. Oczekuje się, że badania przestrzeni kosmicznej przyczynią się istotnie do realizacji priorytetów strategii „Europa 2020”, zwłaszcza w odniesieniu do głównych wyzwań społecznych; przyczyniają się one również do inteligentnego i zrównoważonego rozwoju oraz innowacyjności.

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Środki te pokryją również wydatki odpowiadające dochodom stanowiącym podstawę udostępnienia dodatkowych środków od osób lub krajów trzecich (spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego) uczestniczących w projektach z dziedziny badań i rozwoju technologicznego.

Każdy dochód wymieniony w pozycjach 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 oraz 6 0 3 3 zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego Współpraca, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 86).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 02 04 — WSPÓLPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO (ciąg dalszy)**02 04 01** (ciąg dalszy)

02 04 01 02 Badania nad bezpieczeństwem

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
242 951 017	136 087 661		35 000 000	242 951 017	171 087 661

Uwagi

Działania prowadzone w tej dziedzinie mają następujące cele: rozwijanie technologii i wiedzy w celu rozbudowy możliwości w zakresie zastosowań cywilnych, koniecznych do zapewnienia ochrony obywateli przed takimi zagrożeniami, jak terroryzm i przestępczość, a także przed wpływem i skutkami niezamierzonych wypadków, np. klęsk żywiołowych i katastrof przemysłowych; zapewnienie optymalnego i wspólnego wykorzystywania dostępnych i pojawiających się technologii z korzyścią dla bezpieczeństwa Europy, przy jednoczesnym poszanowaniu podstawowych praw człowieka; pobudzanie współpracy dostawców i użytkowników rozwiązań służących bezpieczeństwu, a jednocześnie, poprzez te działania, wzmacnianie bazy technologicznej europejskiego przemysłu bezpieczeństwa i zwiększanie jego konkurencyjności. W związku z tym należy podjąć szczególne starania na rzecz rozwoju Europejskiej Strategii Bezpieczeństwa Cybernetycznego.

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Środki te pokryją również wydatki odpowiadające dochodom stanowiącym podstawę udostępnienia dodatkowych środków od osób lub krajów trzecich (spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego) uczestniczących w projektach z dziedziny badań i rozwoju technologicznego.

Każdy dochód wymieniony w pozycjach 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 oraz 6 0 3 3 zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego Współpraca, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 86).

ROZDZIAŁ 02 05 — EUROPEJSKIE PROGRAMY NAWIGACJI SATELITARNEJ (EGNOS I GALILEO)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 05	EUROPEJSKIE PROGRAMY NAWIGACJI SATELITARNEJ (EGNOS I GALILEO)							
02 05 01	Europejskie programy nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo)	1.1	167 000 000	362 900 430		4 850 000	167 000 000	367 750 430
02 05 02	Agencja Europejskiego GNSS							
02 05 02 01	Agencja Europejskiego GNSS — Wkład do tytułów 1 i 2	1.1	7 920 676	7 920 676			7 920 676	7 920 676
02 05 02 02	Agencja Europejskiego GNSS (GSA) — Wkład do tytułu 3	1.1	1 919 324	1 919 324			1 919 324	1 919 324
	Artykuł 02 05 02 — Razem		9 840 000	9 840 000			9 840 000	9 840 000
	Rozdział 02 05 — Ogółem		176 840 000	372 740 430		4 850 000	176 840 000	377 590 430

02 05 01 Europejskie programy nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo)

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
167 000 000	362 900 430		4 850 000	167 000 000	367 750 430

Uwagi

Wkład Unii przeznaczony na europejskie programy GNSS przyznaje się w celu współfinansowania:

- działań związanych z zakończeniem fazy rozwoju,
- działań związanych z fazą rozmieszczenia, obejmującą budowę i umieszczanie na orbicie satelitów, jak również stworzenie pełnej infrastruktury naziemnej,
- z jednej strony — pierwszej serii działań związanych z uruchomieniem komercyjnej fazy operacyjnej, które obejmują zarządzanie satelitą oraz infrastrukturą naziemną, a z drugiej strony — stałego utrzymania i unowocześniania systemu.

Do środków zapisanych w niniejszym artykule należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie dalszej realizacji europejskich programów nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo) (Dz.U. L 196 z 24.7.2008, s. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 04
ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE”		95 171 614	95 171 614			95 171 614	95 171 614
	40 01 40		16 966	16 966			16 966	16 966
			95 188 580	95 188 580			95 188 580	95 188 580
04 02	EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY	1	11 170 793 739	8 696 734 564		2 507 407 505	11 170 793 739	11 204 142 069
04 03	PRACA W EUROPIE — DIALOG SPOŁECZNY I MOBILNOŚĆ	1	78 430 000	61 989 703			78 430 000	61 989 703
04 04	ZATRUDNIENIE, SOLIDARNOŚĆ SPOŁECZNA I RÓWNOŚĆ PŁCI	1	124 530 800	111 116 710			124 530 800	111 116 710
04 05	EUROPEJSKI FUNDUSZ DOSTOSOWANIA DO GLOBALIZACJI (EFG)	1	p.m.	50 000 000		17 657 535	p.m.	67 657 535
04 06	INSTRUMENT POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ (IPA) — ROZWÓJ ZASOBÓW LUDZKICH	4	112 150 000	59 719 121			112 150 000	59 719 121
	Tytuł 04 — Ogółem		11 581 076 153	9 074 731 712		2 525 065 040	11 581 076 153	11 599 796 752
	40 01 40		16 966	16 966			16 966	16 966
	Ogółem + rezerwa		11 581 093 119	9 074 748 678			11 581 093 119	11 599 813 718

TYTUŁ 04

ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 02	EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY							
04 02 01	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 1 (2000–2006)	1.2	p.m.	430 000 000			p.m.	430 000 000
04 02 02	Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 03	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 1 (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 04	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 2 (2000–2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 05	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 2 (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 06	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 3 (2000–2006)	1.2	p.m.	42 822 534			p.m.	42 822 534
04 02 07	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 3 (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 08	Zakończenie EQUAL (2000–2006)	1.2	p.m.	10 000 000			p.m.	10 000 000
04 02 09	Zakończenie wcześniejszych programów inicjatywy Wspólnoty (sprzed 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 10	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (2000–2006)	1.2	—	p.m.			—	p.m.
04 02 11	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (sprzed 2000 r.)	1.2	—	—			—	—
04 02 17	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konwergencja	1.2	7 904 534 226	5 889 000 000	1 443 907 505	7 904 534 226	7 332 907 505	
04 02 18	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — PEACE	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 02 19	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie	1.2	3 256 259 513	2 318 412 030	1 060 000 000	3 256 259 513	3 378 412 030	
04 02 20	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Operacyjna pomoc techniczna (2007–2013)	1.2	10 000 000	6 500 000	3 500 000	10 000 000	10 000 000	
Rozdział 04 02 — Ogółem			11 170 793 739	8 696 734 564	2 507 407 505	11 170 793 739	11 204 142 069	

Uwagi

Art. 39 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999 przewiduje korekty finansowe, według których każdy dochód jest wprowadzany do pozycji 6 5 0 0 zestawienia dochodów. Dochód ten może być wykorzystany do zapewnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego w konkretnych przypadkach, tam gdzie mają one pokrywać ryzyko anulowania lub zmniejszenia korekt dokonanych wcześniej.

Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 przewiduje korekty finansowe na lata 2007–2013.

Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 ustanawia warunki zwrotu zaliczek, który nie powoduje zmniejszenia udziału płatności z funduszy strukturalnych w przedmiotowych operacjach. Wszelkie dochody wynikające ze zwrotu zaliczek wymienionych w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów zostaną wykorzystane dla zapewnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego.

Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 ustanawia warunki dotyczące zwrotu prefinansowania na lata 2007–2013.

Kontynuowany jest specjalny program dla pokoju i pojednania, zgodnie z wyżej wymienionymi konkluzjami Rady Europejskiej w Berlinie w dniach 24–25 marca 1999 r., przewidującymi zapewnienie 500 000 000 EUR na nowy okres ważności programu. Zasada suplementarności musi być ściśle przestrzegana. Komisja musi złożyć Parlamentowi Europejskiemu raport roczny na temat tego programu.

Środki przeciwdziałania oszustwom są finansowane w ramach artykułu 24 02 01.

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158, 159 i 161. Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 174, 175 i 177.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

Odnosne akty prawne

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Berlinie w dniach 24 i 25 marca 1999 r.

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 16 i 17 grudnia 2005 r.

ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY (*ciąg dalszy*)**04 02 17 Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konwergencja**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
7 904 534 226	5 889 000 000		1 443 907 505	7 904 534 226	7 332 907 505

Uwagi

Działanie podjęte przez Unię na mocy art. 174 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej będzie miało na celu wzmocnienie spójności gospodarczej i społecznej rozszerzonej Unii, aby promować harmonijny, wyrównany i zrównoważony rozwój Unii. Działanie to zostanie podjęte za pomocą funduszy polityki spójności, Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) oraz innych istniejących instrumentów finansowych. Będzie miało na celu zmniejszenie różnic gospodarczych, społecznych i terytorialnych, które wystąpiły w szczególności w słabiej rozwiniętych krajach i regionach, przyspieszenia restrukturyzacji gospodarczej i społecznej i uwzględnienie starzenia się społeczeństwa.

Działania podjęte w ramach funduszy polityki spójności będą obejmowały na poziomie krajowym i regionalnym priorytety Unii związane ze zrównoważonym rozwojem poprzez wspomaganie wzrostu, konkurencyjności i zatrudnienia, integracji społecznej oraz ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego.

Cel „Konwergencja” będzie ukierunkowany na przyspieszenie konwergencji najmniej rozwiniętych państw członkowskich i regionów poprzez poprawę warunków wzrostu i zatrudnienia dzięki podniesieniu i poprawie jakości inwestowania w kapitał fizyczny i ludzki, rozwój innowacji oraz społeczeństwa opartego na wiedzy, dostosowanie do zmian gospodarczych i społecznych, ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego, a także wydajności administracyjnej. Jest to cel priorytetowy dla funduszy polityki spójności. Działania podejmowane z pomocą funduszy polityki spójności będą respektować zasadę równych szans dla kobiet i mężczyzn.

Część środków przeznaczona jest na wsparcie poprawy opieki nad dziećmi, aby umożliwić dzieciom życie w odpowiedniej rodzinie zastępczej. Wsparcie to obejmuje:

- współpracę pomiędzy organizacjami pozarządowymi i władzami lokalnymi oraz pomoc techniczną dla nich, w tym pomaganie im w ustalaniu, które projekty podlegają dofinansowaniu z funduszy Unii,
- wyróżnianie oraz wymianę wzorców, a także szersze stosowanie tych wzorców, również w drodze monitorowania na poziomie dziecka.

Część tych środków przeznaczona jest na finansowanie trwałych i przyjaznych środowisku działań (koncepcja Zielonego Nowego Ładu), mających na celu pogodzenie wymagań dotyczących rozwoju gospodarczego, społecznego i w zakresie środowiska naturalnego oraz uzdrowienie europejskich regionów po kryzysie gospodarczym i finansowym.

Część środków przeznaczona jest na rozwiązanie problemu rozbieżności pomiędzy regionami i na zapewnienie szczególnej pomocy osobom zamieszkującym jednostki terytorialne znajdujące się w niekorzystnej sytuacji, będące ośrodkami biedy w regionach Europy. Pomoc ta powinna w głównej mierze skupiać się na:

- integracji społeczności zamieszkujących ośrodki biedy z pozostałą ludnością regionu poprzez edukację obywatelską, propagowanie tolerancji i zrozumienia kulturowego,
- wspomaganie władz lokalnych w ocenie potrzeb, planowaniu i realizacji projektów,
- znoszeniu rozbieżności gospodarczych i społecznych występujących pomiędzy regionami za pomocą tymczasowego zestawu pozytywnych działań skupiających się na zatrudnieniu i kształceniu.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY (ciąg dalszy)**04 02 19 Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
3 256 259 513	2 318 412 030		1 060 000 000	3 256 259 513	3 378 412 030

Uwagi

Działanie podjęte przez Unię na mocy art. 174 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej będzie miało na celu wzmocnienie spójności gospodarczej i społecznej rozszerzonej Unii, aby promować harmonijny, wyrównany i zrównoważony rozwój Unii. Działanie to zostanie podjęte z pomocą funduszy polityki spójności, Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) oraz innych istniejących instrumentów finansowych. Będzie miało na celu zmniejszenie różnic gospodarczych, społecznych i terytorialnych, które wystąpiły zwłaszcza w słabiej rozwiniętych krajach i regionach, przyspieszenie restrukturyzacji gospodarczej i społecznej i uwzględnienie starzenia się społeczeństwa.

Działania podjęte w ramach funduszy polityki spójności będą obejmowały na poziomie krajowym i regionalnym priorytety Unii związane ze zrównoważonym rozwojem poprzez wspomaganie wzrostu, konkurencyjności i zatrudnienia, integracji społecznej oraz ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego.

Cel „Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie” będzie ukierunkowany, z wyjątkiem najmniej rozwiniętych regionów, na wzmocnienie konkurencyjności i atrakcyjności regionów oraz zatrudnienia poprzez przewidywanie zmian gospodarczych i społecznych, w tym zmian związanych z uruchamianiem handlu, poprzez podwyższenie i poprawę jakości inwestowania w kapitał ludzki, innowacje oraz promowanie społeczeństwa opartego na wiedzy, przedsiębiorczość, ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego, poprawę dostępności i możliwości dostosowania pracowników i przedsiębiorstw, a także rozwój integracyjnego rynku pracy. Działania podejmowane z pomocą funduszy polityki spójności będą respektować zasadę równych szans dla kobiet i mężczyzn.

Część tych środków przeznaczona jest na finansowanie trwałych i przyjaznych środowisku działań (konceptcja Zielonego Nowego Ładu), mających na celu pogodzenie wymagań dotyczących rozwoju gospodarczego, społecznego i w zakresie środowiska naturalnego oraz uzdrowienie europejskich regionów po kryzysie gospodarczym i finansowym.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

04 02 20 Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Operacyjna pomoc techniczna (2007–2013)

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
10 000 000	6 500 000		3 500 000	10 000 000	10 000 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów pomocy technicznej, jak postanowiono w art. 45 i 46 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 i w art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1081/2006.

ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY (*ciąg dalszy*)**04 02 20** (*ciąg dalszy*)

Pomoc techniczna obejmuje instrumenty przygotowania, monitoringu, oceny, nadzoru i zarządzania wymagane dla wdrożenia EFS. Środki te mogą być w szczególności wykorzystane na pokrycie:

- wydatków na wsparcie (koszty reprezentacyjne, szkolenia, spotkania i misje),
- wydatków na informacje i publikacje,
- wydatków na technologie informatyczne i telekomunikacyjne,
- wydatków na wsparcie dostępności osób niepełnosprawnych w ramach środków pomocy technicznej,
- wydatków związanych z powołaniem grupy wysokiego szczebla, by zapewnić wdrożenie zasad horyzontalnych, takich jak równość kobiet i mężczyzn, dostępność dla osób niepełnosprawnych oraz trwały rozwój,
- wydatków związanych z umowami o świadczenie usług, ocenami (w tym *ex post* za lata 2000–2006) i badaniami,
- grantów.

Pomoc techniczna obejmuje również wymianę doświadczeń, podnoszenie świadomości społecznej, seminaria, tworzenie sieci i wzajemną weryfikację, które mają służyć określaniu i upowszechnianiu dobrych praktyk, zachęcaniu do wzajemnego uczenia się oraz współpracy międzynarodowej i międzyregionalnej w celu poszerzenia zakresu oddziaływania polityki oraz udziału EFS w realizacji celów Unii w odniesieniu do zatrudnienia i integracji społecznej.

Środki te są również przeznaczone na szkolenia administracyjne oraz współpracę z organizacjami pozarządowymi i partnerami społecznymi w kontekście przygotowań do następnego okresu programowania.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 04 05 — EUROPEJSKI FUNDUSZ DOSTOSOWANIA DO GLOBALIZACJI (EFG)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 05	EUROPEJSKI FUNDUSZ DOSTOSOWANIA DO GLOBALIZACJI (EFG)							
04 05 01	Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG)	1.1	p.m.	50 000 000		17 657 535	p.m.	67 657 535
	Rozdział 04 05 — Ogółem		p.m.	50 000 000		17 657 535	p.m.	67 657 535

04 05 01 Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG)

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	50 000 000		17 657 535	p.m.	67 657 535

Uwagi

Środki te przeznaczone są na Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG), tak aby umożliwić Unii udzielenie tymczasowego i ukierunkowanego wsparcia pracownikom zwolnionym w wyniku zasadniczych zmian strukturalnych zachodzących w systemach handlu światowego w związku z globalizacją, gdy zwolnienia te mają znaczny niekorzystny wpływ na gospodarkę regionalną lub lokalną. W odniesieniu do wniosków złożonych przed dniem 31 grudnia 2011 r. środki te mogą również zostać wykorzystane do wsparcia osób, które utraciły pracę bezpośrednio wskutek światowego kryzysu finansowego i gospodarczego.

Maksymalna kwota wydatków z funduszu wynosi 500 000 000 EUR rocznie.

Celem tej rezerwy, zgodnie z pkt 28 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., jest udzielenie dodatkowego tymczasowego wsparcia pracownikom odczuwającym skutki dużych zmian strukturalnych w systemach handlu światowego oraz udzielenie im pomocy w powrocie na rynek pracy.

Działania podejmowane przez Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji powinny uzupełniać działania Europejskiego Funduszu Społecznego, przy czym nie powinno dochodzić do tworzenia podwójnych struktur.

Metoda zapisania środków w tej rezerwie oraz uruchomienia funduszu określona jest w pkt 28 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. oraz w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 546/2009 z dnia 18 czerwca 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (Dz.U. L 167 z 29.6.2009, s. 26).

Odnośne akty prawne

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1).

TYTUŁ 05
ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ROL- NICTWO I ROZWÓJ OBSZA- RÓW WIEJSKICH”		134 298 344	134 298 344			134 298 344	134 298 344
	40 01 40		498 392	498 392			498 392	498 392
			134 796 736	134 796 736			134 796 736	134 796 736
05 02	INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH	2	3 233 310 000	3 232 963 891			3 233 310 000	3 232 963 891
05 03	POMOC BEZPOŚREDNIA	2	40 510 700 000	40 510 700 000			40 510 700 000	40 510 700 000
05 04	ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJ- SKICH	2	14 613 144 442	12 088 893 741	- 13 000 000	1 041 000 000	14 600 144 442	13 129 893 741
05 05	ŚRODKI PRZEDAKCESYJNE W DZIEDZINIE ROLNICTWA ORAZ ROZWOJU OBSZA- RÓW WIEJSKICH	4	234 458 000	54 586 457		- 1 000 000	234 458 000	53 586 457
05 06	MIĘDZYKRAJOWE ASPEK- TY OBSZARU POLITYKI „ROL- NICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH”	4	6 360 000	5 780 674			6 360 000	5 780 674
05 07	KONTROLA WYDATKÓW ROLNYCH	2	- 192 700 000	- 192 700 000			- 192 700 000	- 192 700 000
05 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI W OBSZARZE POLI- TYKI „ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH”	2	47 310 537	45 147 735			47 310 537	45 147 735
	Tytuł 05 — Ogółem		58 586 881 323	55 879 670 842	- 13 000 000	1 040 000 000	58 573 881 323	56 919 670 842
	40 01 40		498 392	498 392			498 392	498 392
	Ogółem + rezerwa		58 587 379 715	55 880 169 234			58 574 379 715	56 920 169 234

KOMISJA

TYTUŁ 05

ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 04	ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH							
05 04 01	Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Gwarancji EFOGR — Okres programowania 2000–2006							
05 04 01 14	Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Gwarancji EFOGR — Okres programowania 2000–2006	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 05 04 01 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02	Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Orientacji EFOGR — Zakończenie wcześniejszych programów							
05 04 02 01	Zakończenie działalności Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Orientacji — Regiony celu 1 (2000–2006)	2	p.m.	85 339 148			p.m.	85 339 148
05 04 02 02	Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 03	Zakończenie wcześniejszych programów w regionach celów 1 i 6 (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 04	Zakończenie wcześniejszych programów w regionach celu 5b (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 05	Zakończenie wcześniejszych programów poza regionami celu 1 (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 06	Zakończenie programu Leader (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 04 02 07	Zakończenie wcześniejszych inicjatyw wspólnotowych (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 08	Zakończenie wcześniejszych środków innowacyjnych (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 09	Zakończenie działalności Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Orientacji — Operacyjna pomoc techniczna (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Artykuł 05 04 02 — Razem</i>		p.m.	85 339 148			p.m.	85 339 148
05 04 03	Inne środki							
05 04 03 02	Roślinne i zwierzęce zasoby genetyczne — Zakończenie wcześniejszych działań	2	p.m.	412 933			p.m.	412 933
	<i>Artykuł 05 04 03 — Razem</i>		p.m.	412 933			p.m.	412 933
05 04 04	Przejęciowy instrument finansowania rozwoju obszarów wiejskich w ramach Sekcji Gwarancji EFOGR w nowych państwach członkowskich — Zakończenie programów (2004–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 05	Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (2007–2013)							
05 04 05 01	Programy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich	2	14 589 123 242	11 994 891 297		1 041 000 000	14 589 123 242	13 035 891 297
05 04 05 02	Operacyjna pomoc techniczna	2	22 521 200	7 500 363	– 13 000 000		9 521 200	7 500 363
05 04 05 03	Projekt pilotażowy — Program wymiany przeznaczony dla młodych rolników	2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
	<i>Artykuł 05 04 05 — Razem</i>		14 613 144 442	12 003 141 660	– 13 000 000	1 041 000 000	14 600 144 442	13 044 141 660
	Rozdział 05 04 — Ogółem		14 613 144 442	12 088 893 741	– 13 000 000	1 041 000 000	14 600 144 442	13 129 893 741

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)**05 04 05 Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (2007–2013)***Uwagi*

Każdy dochód uzyskany na podstawie artykułu 6 7 1 ogólnego zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków w ramach dowolnej pozycji niniejszego artykułu zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 378/2007 z dnia 27 marca 2007 r. ustanawiające zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 95 z 5.4.2007, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników (Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16).

05 04 05 01 Programy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
14 589 123 242	11 994 891 297		1 041 000 000	14 589 123 242	13 035 891 297

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie programów na rzecz rozwoju obszarów wiejskich w latach 2007–2013 z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW).

Ze środków na zobowiązania ogółem w tej pozycji kwota 2 355 300 000 EUR wynika z obowiązkowej modulacji zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009. Ponadto kwota 347 900 000 EUR wynika z dobrowolnej modulacji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 378/2007. Działania w zakresie rozwoju obszarów wiejskich w ramach wszystkich osi będą oceniane wedle bardziej sprecyzowanych wskaźników funkcjonowania systemów gospodarki rolnej i metod produkcji, aby mogły one sprostać wyzwaniom związanym ze zmianą klimatu, ochroną zasobów wodnych, różnorodnością biologiczną i energią odnawialną. Państwa członkowskie przedstawiają sprawozdania dotyczące działań podjętych w odpowiedzi na nowe wyzwania w zakresie rozwoju obszarów wiejskich, w tym również w sektorze mleka.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 378/2007 z dnia 27 marca 2007 r. ustanawiające zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników (Dz.U. L 95 z 5.4.2007, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników (Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16).

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)

05 04 05 02 Operacyjna pomoc techniczna

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 521 200	7 500 363	- 13 000 000		9 521 200	7 500 363

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie instrumentów pomocy technicznej zgodnie z przepisami art. 66 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, w szczególności europejskiej sieci na rzecz rozwoju obszarów wiejskich.

Część tych środków przeznaczona jest na stałe rozwijanie Europejskiej Sieci Solidarności Wiejskiej, która działa już od dwóch lat.

1. Cel: utworzenie europejskiego obszaru solidarności, zapobiegania i badań.

- Etap 1: umocnienie obecnej sieci solidarności.
- Etap 2: poszerzenie sieci, aby umożliwić innym państwom europejskim korzystanie z wiedzy fachowej w zakresie działań zapobiegawczych celem ochrony zatrudnienia w rolnictwie i zachowania aktywności gospodarczej obszarów wiejskich. Istnieje pilna potrzeba dzielenia się już działającymi kompleksowymi schematami wsparcia i ich ujednoczenia, a także wymiany poglądów na temat tego, co dokładnie oznacza znajdowanie się „w trudnej sytuacji”, z myślą o dostrzeganiu osób znajdujących się w takiej sytuacji, przy wykorzystaniu wspólnych kryteriów zwanych „sygnałami alarmowymi”. Te narzędzia zapobiegania pomogą nowo utworzonym grupom wsparcia w skuteczniejszym rozwiązywaniu problemów, jakie napotykać na obszarach wiejskich.

2. Działania, jakie należy podjąć: rozpowszechnianie narzędzi zapobiegania

Należy jak najszerzej rozpowszechnić wśród rolników europejskich następujące narzędzia:

- „sygnały alarmowe”: podstawowe zapobiegawcze narzędzie samooceny, którego rolnicy mogą używać do oceny trudności, jakie napotykać. Narzędzie to umożliwi rolnikom dokładne określanie, w jak trudnej sytuacji się znajdują, tak aby mogli na jak najwcześniejszym etapie starać się o pomoc agencji mogących pomóc im uporać się z trudnościami,
- „uproszczone narzędzie zarządzania”: to finansowe narzędzie samooceny umożliwi rolnikom ocenę sytuacji finansowej ich gospodarstw i przewidywanie trudności, określanie marginesu na inwestycje lub dywersyfikację produkcji oraz trzymanie się wcześniej ustalonego planu naprawczego. Szkolenia w zakresie korzystania z uproszczonego narzędzia zarządzania przeprowadzone zostaną przez poszczególne grupy wsparcia na poziomie krajowym. Szkolenia skierowane będą do osób wspierających rolników i pomagających im w trudnej sytuacji.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 05 — ŚRODKI PRZEDAKCESYJNE W DZIEDZINIE ROLNICTWA ORAZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 05	ŚRODKI PRZEDAKCESYJNE W DZIEDZINIE ROLNICTWA ORAZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH							
05 05 01	Specjalny program akcesyjny na rzecz rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich (Sapard) — Zakończenie wcześniejszych działań							
05 05 01 01	Instrument przedakcesyjny Sa- pard — Zakończenie programu (2000–2006)	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 05 01 02	Instrument przedakcesyjny Sa- pard — Zakończenie pomocy przedakcesyjnej w odniesieniu do ośmiu krajów kandydujących	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 05 05 01 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 05 02	Instrument pomocy przedakcesyjnej na rzecz rozwoju obszarów wiejskich (IPARD)	4	234 458 000	54 586 457		- 1 000 000	234 458 000	53 586 457
	Rozdział 05 05 — Ogółem		234 458 000	54 586 457		- 1 000 000	234 458 000	53 586 457

05 05 02**Instrument pomocy przedakcesyjnej na rzecz rozwoju obszarów wiejskich (IPARD)**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
234 458 000	54 586 457		- 1 000 000	234 458 000	53 586 457

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pomoc Unii dla krajów kandydujących objętych IPA w stopniowym dostosowywaniu się do norm i polityk Unii, z uwzględnieniem, w odpowiednich przypadkach, dorobku prawnego Unii, w ramach dążenia do członkostwa. Komponent dotyczący rozwoju obszarów wiejskich ma wspierać państwa w przygotowaniach do wdrożenia wspólnej polityki rolnej i zarządzania nią, dostosowanie do struktur Unii i poakcesyjne programy rozwoju obszarów wiejskich finansowane przez Unię.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające Instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

TYTUŁ 08
BADANIA NAUKOWE

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BADA- NIA NAUKOWE”		341 258 900	341 258 900	- 4 800 000	- 4 800 000	336 458 900	336 458 900
	40 01 40		4 490	4 490			4 490	4 490
			341 263 390	341 263 390			336 463 390	336 463 390
08 02	WSPÓŁPRACA — ZDROWIE	1	939 533 855	493 934 702		79 790 000	939 533 855	573 724 702
08 03	WSPÓŁPRACA — ŻYWNÓŚĆ, ROLNICTWO I RYBOŁÓWSTWO, BIOTECHNOLOGIA	1	312 784 295	181 450 215			312 784 295	181 450 215
08 04	WSPÓŁPRACA — NANONAUKI, NANOTECHNOLOGIE, MATERIA- ŁY I NOWE TECHNOLOGIE PRO- DUKCYJNE	1	510 906 344	368 666 918		63 906 000	510 906 344	432 572 918
08 05	WSPÓŁPRACA — ENERGIA	1	189 932 521	144 811 788			189 932 521	144 811 788
08 06	WSPÓŁPRACA — ŚRODOWISKO (W TYM ZMIANY KLIMATYCZNE)	1	285 273 359	214 026 879		39 113 000	285 273 359	253 139 879
08 07	WSPÓŁPRACA — TRANSPORT (W TYM AERONAUTYKA)	1	483 484 270	430 934 281			483 484 270	430 934 281
08 08	WSPÓŁPRACA — NAUKI SPOŁECZNO-EKONOMICZNE I HUMANISTYCZNE	1	92 395 240	54 274 481			92 395 240	54 274 481
08 09	WSPÓŁPRACA — MECHANIZM FINANSOWANIA OPARTY NA PODZIALE RYZYKA (RSFF)	1	198 004 478	181 450 215			198 004 478	181 450 215
08 10	POMYSŁY	1	1 564 948 330	818 082 810		30 000 000	1 564 948 330	848 082 810
08 12	MOŻLIWOŚCI — INFRASTRUK- TURA NAUKOWO-BADAWCZA	1	50 228 387	126 769 285			50 228 387	126 769 285
08 13	MOŻLIWOŚCI — BADANIA NA RZECZ MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW (MŚP)	1	251 176 486	182 498 997			251 176 486	182 498 997
08 14	MOŻLIWOŚCI — REGIONY WIE- DZY	1	20 078 078	18 299 254			20 078 078	18 299 254
08 15	MOŻLIWOŚCI — POTENCJAŁ NAUKOWO-BADAWCZY	1	66 609 035	56 521 742			66 609 035	56 521 742
08 16	MOŻLIWOŚCI — NAUKA W SPO- ŁECZEŃSTWIE	1	44 828 259	27 650 291			44 828 259	27 650 291
08 17	MOŻLIWOŚCI — DZIAŁANIA W ZAKRESIE WSPÓŁPRACY MIĘ- DZYNARODOWEJ	1	32 102 471	31 917 093			32 102 471	31 917 093

KOMISJA

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 18	MOŻLIWOŚCI — MECHANIZM FINANSOWANIA OPARTY NA PODZIALE RYZYKA (RSFF)	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 19	MOŻLIWOŚCI — WSPARCIE DLA SPÓJNEGO OPRACOWYWANIA POLITYKI W DZIEDZINIE BADAŃ	1	13 101 602	9 434 504			13 101 602	9 434 504
08 20	EURATOM — ENERGIA TERMO-JĄDROWA	1	1 129 274 000	371 849 555			1 129 274 000	371 849 555
08 21	EURATOM — ROZSZCZEPIENIE JĄDROWE I OCHRONA PRZED PROMIENIOWANIEM	1	54 105 000	49 898 809			54 105 000	49 898 809
08 22	ZAKOŃCZENIE WCZEŚNIEJSZYCH PROGRAMÓW RAMOWYCH I INNYCH DZIAŁAŃ	1	p.m.	113 860 010			p.m.	113 860 010
08 23	PROGRAM NAUKOWO-BADAWCZY FUNDUSZU BADAWCZEGO WĘGLA I STALI	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Tytuł 08 — Ogółem		6 580 024 910	4 217 590 729	- 4 800 000	208 009 000	6 575 224 910	4 425 599 729
	40 01 40		4 490	4 490			4 490	4 490
	Ogółem + rezerwa		6 580 029 400	4 217 595 219			6 575 229 400	4 425 604 219

Uwagi

Uwagi te dotyczą wszystkich pozycji budżetowych w niniejszym tytule (z wyjątkiem rozdziału 08 22).

Środki te zostaną wykorzystane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającym zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1) i rozporządzeniem Rady (Euratom) nr 1908/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. ustanawiającego zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej i zasady upowszechniania wyników badań (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 1).

Do wszystkich środków ujętych w niniejszym tytule stosuje się taką samą definicję małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), jaką zastosowano dla przekrojowych szczegółowych programów dla MŚP w obrębie tego samego programu ramowego. Ta definicja brzmi następująco: „Spełniającym wymogi MŚP jest osoba prawna odpowiadająca definicji MŚP zawartej w zaleceniu Komisji 2003/361/WE, która nie jest równocześnie ośrodkiem badawczym, instytutem badań naukowych, organizacją prowadzącą badania kliniczne na zlecenie ani firmą doradczą”. Cała działalność badawcza prowadzona w ramach siódmego programu ramowego będzie prowadzona zgodnie z podstawowymi zasadami etycznymi (zgodnie z art. 6 ust. 1 decyzji nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotyczącej siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1)), w tym wymogów dotyczących dobrostanu zwierząt. Obejmują one w szczególności zasady określone w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Szczególną uwagę przywiązuje się do potrzeby wzmocnienia wysiłków w celu zwiększenia zaangażowania i roli kobiet w nauce i badaniach naukowych.

Środki zapisane w artykułach i pozycjach niniejszego tytułu pokrywają również koszty spotkań, konferencji, warsztatów i seminariów o wysokim poziomie naukowym i technicznym, które leżą we wspólnym interesie Europy i są organizowane przez Komisję; koszty finansowania studiów; koszty dopłat przeznaczonych na nadzorowanie i ocenę programów szczegółowych i programów ramowych; koszty finansowania analiz i ocen na wysokim poziomie naukowym i technicznym, prowadzonych na zlecenie Unii celem zbadania nowych obszarów badań mogących stać się przedmiotem działań Unii, m.in. w kontekście europejskiej przestrzeni badawczej i środków monitorowania i upowszechniania wyników programów wraz ze środkami przewidzianymi w poprzednich programach ramowych.

Środki te pokrywają również wydatki administracyjne, łącznie z wydatkami na personel (wynikającymi z rozporządzenia pracowniczego i innymi), informacje, publikacje, działalność administracyjną i techniczną, oraz niektóre inne wydatki dotyczące infrastruktury wewnętrznej związane z osiągnięciem celów narzędzi, których integralną część stanowią, wraz z działaniami i inicjatywami potrzebnymi dla przygotowania i monitorowania strategii Unii w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji.

Dochód z porozumień o współpracy pomiędzy Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Szwajcarią lub wielostronnego porozumienia w dziedzinie rozwoju syntezy jądrowej (EFDA) zostanie wprowadzony w pozycji 6 0 1 1 i 6 0 1 2 zestawienia dochodów oraz może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

W przypadku niektórych projektów przewiduje się możliwość uczestnictwa krajów trzecich lub organizacji z krajów trzecich we współpracy europejskiej w dziedzinie badań naukowych i technicznych. Wszelkie wkłady finansowe zostaną wprowadzone w pozycji 6 0 1 3 i 6 0 1 5 zestawienia dochodów oraz mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Dochody pochodzące od krajów biorących udział we współpracy europejskiej w zakresie badań naukowych i technicznych zostaną wprowadzone w pozycji 6 0 1 6 zestawienia dochodów i mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów krajów kandydujących, a w stosownych przypadkach również potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich, na udział tych krajów w programach unijnych, zapisane w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów podmiotów zewnętrznych związane z uczestnictwem w działaniach unijnych, zapisane w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Środki dodatkowe zostaną udostępnione zgodnie z artykułem 08 22 04.

Aby osiągnąć cel 15 % uczestnictwa MŚP w projektach finansowanych z tych środków, jak to ustanawia decyzja nr 1982/2006/WE, potrzebne są bardziej ukierunkowane działania. Projekty zakwalifikowane w ramach szczegółowych programów dla MŚP powinny być uprawnione do korzystania z funduszy w ramach programu o tym samym zakresie tematycznym, jeśli spełniają one konieczne (tematyczne) wymagania.

KOMISJA

TYTUŁ 08
BADANIA NAUKOWE

ROZDZIAŁ 08 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BADANIA NAUKOWE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
08 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BADA- NIA NAUKOWE”				
08 01 01	Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze polityki „Badania naukowe”	5	9 193 290		9 193 290
08 01 02	Personel zewnętrzny i inne wy- datki na zarządzanie w obszarze polityki „Badania naukowe”				
08 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	210 031		210 031
08 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	392 244		392 244
	40 01 40		4 490		4 490
			396 734		396 734
	Artykuł 08 01 02 — Razem		602 275		602 275
	40 01 40		4 490		4 490
			606 765		606 765
08 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki „Badania naukowe”	5	618 335		618 335
08 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Badania naukowe”				
08 01 04 30	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	1.1	39 000 000		39 000 000
08 01 04 31	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	1.1	47 339 000		47 339 000
08 01 04 40	Europejskie wspólne przedsięwzięcie na rzecz realizacji projektu ITER — Energia termojądrowa (F4E) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	39 000 000		39 000 000
	Artykuł 08 01 04 — Razem		125 339 000		125 339 000
08 01 05	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Badania naukowe”				
08 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	1.1	124 219 000	- 4 100 000	120 119 000

ROZDZIAŁ 08 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BADANIA NAUKOWE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
08 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	1.1	26 287 000	- 700 000	25 587 000
08 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań	1.1	55 000 000		55 000 000
	Artykuł 08 01 05 — Razem		205 506 000	- 4 800 000	200 706 000
	Rozdział 08 01 — Ogółem		341 258 900	- 4 800 000	336 458 900
	40 01 40		4 490		4 490
	Ogółem + rezerwa		341 263 390		336 463 390

08 01 05 Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Badania naukowe”

08 01 05 01 Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
124 219 000	- 4 100 000	120 119 000

08 01 05 02 Zewnętrzny personel naukowo-badawczy

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
26 287 000	- 700 000	25 587 000

KOMISJA

ROZDZIAŁ 08 02 — WSPÓŁPRACA — ZDROWIE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 02	WSPÓŁPRACA — ZDROWIE							
08 02 01	Współpraca — Zdrowie	1.1	639 533 855	398 334 028		79 790 000	639 533 855	478 124 028
08 02 02	Współpraca — Zdrowie — Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz realizacji wspólnej inicjaty- wy w zakresie leków innowacyj- nych	1.1	294 300 000	90 725 107			294 300 000	90 725 107
08 02 03	Współpraca — Zdrowie — Wy- datki pomocnicze na Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz reali- zacji wspólnej inicjatywy w za- kresie leków innowacyjnych (IMI)	1.1	5 700 000	4 875 567			5 700 000	4 875 567
	Rozdział 08 02 — Ogółem		939 533 855	493 934 702		79 790 000	939 533 855	573 724 702

08 02 01**Współpraca — Zdrowie**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
639 533 855	398 334 028		79 790 000	639 533 855	478 124 028

Uwagi

Działania podejmowane w obszarze zdrowia mają na celu poprawę zdrowia obywateli Europy oraz wzmocnienie konkurencyjności przemysłu i przedsiębiorstw związanych z sektorem zdrowia w Europie, z uwzględnieniem problemów zdrowotnych na skalę światową, w tym nowych epidemii. Nacisk zostanie położony na badania mające praktyczne przełożenie (przełożenie podstawowych odkryć na zastosowania kliniczne), rozwój i zatwierdzanie nowych terapii i metod propagowania zdrowia oraz zapobiegania chorobom, narzędzia i technologie diagnostyczne, jak również zrównoważone i sprawnie działające systemy opieki zdrowotnej. Szczególną uwagę uzyska informowanie o wynikach badań w zakresie nowych postępów wynikających z badań oraz prowadzenie dialogu ze społeczeństwem, zwłaszcza z grupami pacjentów, w miarę możliwości na najwcześniejszym etapie nowych rozwiązań w zakresie badań biomedycznych i genetycznych.

Wsparcie finansowe może zostać przekazane na badania kliniczne nad wieloma chorobami, takimi jak HIV/AIDS, malaria, gruźlica, cukrzyca lub inne choroby przewlekłe (np. artretyzm, schorzenia reumatyczne, schorzenia mięśniowo-szkieletowe), a także choroby układu oddechowego lub choroby rzadko spotykane.

Większą część funduszy powinno się przeznaczyć na badania poświęcone chorobom związanym z procesem starzenia się.

Do środków zapisanych w niniejszym artykule należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

ROZDZIAŁ 08 02 — WSPÓŁPRACA — ZDROWIE *(ciąg dalszy)***08 02 01** *(ciąg dalszy)*

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 66).

Odnosne akty prawne

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 lipca 2007 r. w sprawie porozumienia TRIPS i dostępu do leków (Dz.U. C 175 E z 10.7.2008, s. 591).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 08 04 — WSPÓŁPRACA — NANONAUKI, NANOTECHNOLOGIE, MATERIAŁY I NOWE TECHNOLOGIE PRODUKCYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 04	WSPÓŁPRACA — NANONAUKI, NANOTECHNOLOGIE, MATE- RIAŁY I NOWE TECHNOLOGIE PRODUKCYJNE							
08 04 01	<i>Współpraca — Nanonauki, na- notecnologie, materiały i nowe technologie produkcyjne</i>	1.1	501 040 344	362 900 430		63 906 000	501 040 344	426 806 430
08 04 02	<i>Współpraca — Nanonauki, na- notecnologie, materiały i nowe technologie produkcyjne — Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz technologii ogniw paliwo- wych i technologii wodorowych</i>	1.1	9 866 000	5 766 488			9 866 000	5 766 488
	Rozdział 08 04 — Ogółem		510 906 344	368 666 918		63 906 000	510 906 344	432 572 918

08 04 01***Współpraca — Nanonauki, nanotechnologie, materiały i nowe technologie produkcyjne***

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
501 040 344	362 900 430		63 906 000	501 040 344	426 806 430

Uwagi

Działania prowadzone w tej dziedzinie mają pomóc w osiągnięciu krytycznego punktu zdolności potrzebnych do rozwoju i wykorzystania wiodących technologii w celu tworzenia w nadchodzących latach produktów, usług i procesów technologicznych bazujących w szczególności na wiedzy i inteligencji, dla uzyskania ekowydajności i redukcji emisji substancji niebezpiecznych do środowiska.

Konieczne jest zapewnienie wystarczających środków na badania naukowe w dziedzinie nanotechnologii w związku z oceną pod względem zagrożenia środowiskowego i zdrowotnego, ponieważ obecnie jedynie 5–10 % światowych badań w tej dziedzinie poświęconych jest tej problematyce.

Należy zapewnić wystarczające środki budżetowe na działania promujące badania i pojawianie się procesów i praktyk efektywnie gospodarujących zasobami, obejmujących ekoprojekt, ponowne wykorzystanie, zdolność do recyklingu oraz badania dotyczące zastępowania substancji niebezpiecznych lub krytycznych.

Uwzględniono również koszty spotkań, konferencji, warsztatów i seminariów na wysokim szczeblu naukowym lub technologicznym i będących we wspólnym interesie Europy, a organizowanych przez Komisję, finansowanie badań, dotacji, monitorowania i oceny programów szczegółowych, a także finansowanie sekretariatu ISP, finansowanie analiz i ocen naukowych lub technologicznych wysokiego szczebla naukowego lub technologicznego prowadzonych w ramach poprzednich programów ramowych.

Do środków zapisanych w niniejszym artykule należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

ROZDZIAŁ 08 04 — WSPÓŁPRACA — NANONAUKI, NANOTECHNOLOGIE, MATERIAŁY I NOWE TECHNOLOGIE PRODUKCYJNE
(ciąg dalszy)

08 04 01 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 86).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 08 06 — WSPÓŁPRACA — ŚRODOWISKO (W TYM ZMIANY KLIMATYCZNE)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 06	WSPÓŁPRACA — ŚRODOWISKO (W TYM ZMIANY KLIMATYCZNE)							
08 06 01	Współpraca — Środowisko (w tym zmiany klimatyczne)	1.1	280 840 359	211 873 065		39 113 000	280 840 359	250 986 065
08 06 02	Współpraca — Energia — Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz technologii ogniw paliwowych i technologii wodorowych	1.1	4 433 000	2 153 814			4 433 000	2 153 814
	Rozdział 08 06 — Ogółem		285 273 359	214 026 879		39 113 000	285 273 359	253 139 879

08 06 01 Współpraca — Środowisko (w tym zmiany klimatyczne)

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
280 840 359	211 873 065		39 113 000	280 840 359	250 986 065

Uwagi

Badania dotyczące środowiska zawarte w siódmym programie ramowym będą wdrażane w ramach programu „Środowisko (w tym zmiany klimatyczne)”. Celem jest propagowanie zrównoważonego zarządzania środowiskiem naturalnym i człowieka oraz jego zasobami poprzez pogłębianie wiedzy na temat interakcji pomiędzy biosferą, ekosystemami i działalnością człowieka, jak również opracowanie nowych technologii, narzędzi i usług w celu zintegrowanego podejścia do ogólnościowych kwestii dotyczących środowiska. Nacisk zostanie położony na prognozy klimatyczne, dotyczące zmian systemów ekologicznego, lądowego i morskiego, oraz na narzędzia i technologie służące obserwacji, zapobieganiu i łagodzeniu niekorzystnych wpływów na środowisko i ryzyka, łącznie z ryzykiem dla zdrowia, jak również ochronę środowiska naturalnego i będącego wytworem człowieka.

Badania w tej dziedzinie przyczynią się do wdrażania międzynarodowych zobowiązań i inicjatyw, takich jak Grupa ds. Obserwacji Ziemi (GEO). Ponadto badania te wspierać będą potrzeby badawcze wynikające z obecnego i przyszłego prawodawstwa oraz polityk Unii, związanych z nią tematycznych strategii i programów działań na rzecz technologii dla środowiska oraz środowiska i zdrowia. Badania przyczynią się również do postępów technologicznych, które poprawią pozycję rynkową europejskich przedsiębiorstw, w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw, w dziedzinach takich, jak technologie dla środowiska.

Do środków zapisanych w niniejszym artykule należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 86).

ROZDZIAŁ 08 10 — POMYSŁY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 10 08 10 01	POMYSŁY Pomysły Rozdział 08 10 — Ogółem	1.1	1 564 948 330	818 082 810		30 000 000	1 564 948 330	848 082 810
			1 564 948 330	818 082 810		30 000 000	1 564 948 330	848 082 810

08 10 01**Pomysły**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
1 564 948 330	818 082 810		30 000 000	1 564 948 330	848 082 810

Uwagi

Ogólnym celem działań realizowanych w ramach programu szczegółowego „Pomysły” jest, dzięki powołaniu Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych, zidentyfikowanie najlepszych zespołów badawczych w Europie, stymulowanie badań „w pionierskich dziedzinach wiedzy” poprzez finansowanie projektów o wysokim stopniu ryzyka i projektów wielodyscyplinarnych ocenianych wyłącznie na podstawie kryterium doskonałości w drodze wzajemnej weryfikacji na poziomie europejskim, przy jednoczesnym zachęcaniu w szczególności do tworzenia sieci grup badawczych w różnych krajach w celu promowania rozwoju europejskiej społeczności naukowej.

Do środków zapisanych w niniejszym artykule należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Środki te pokryją również wydatki odpowiadające dochodom stanowiącym podstawę udostępnienia dodatkowych środków od osób lub krajów trzecich (spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego) uczestniczących w projektach z dziedziny badań i rozwoju technologicznego.

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego każdy dochód wymieniony w pozycjach 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 oraz 6 0 3 3 zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/972/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Pomysły”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 224).

KOMISJA

TYTUŁ 09
SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
09 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SPOŁE- CZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA”		128 079 620	128 079 620			128 079 620	128 079 620
	40 01 40		24 695	24 695			24 695	24 695
			128 104 315	128 104 315			128 104 315	128 104 315
09 02	RAMY REGULACYJNE NA PO- TRZEBY AGENDY CYFROWEJ		30 200 070	28 279 731	- 1 143 678		29 056 392	28 279 731
	40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
			30 592 055	28 671 716			29 448 377	28 671 716
09 03	WDRAŻANIE TECHNOLOGII INFORMACYJNO- KOMUNIKACYJNYCH	1	132 850 000	118 848 984			132 850 000	118 848 984
09 04	WSPÓŁPRACA — TECHNOLOGIE INFORMACYJNO- KOMUNIKACYJNE (TIK)	1	1 354 972 225	1 026 806 757		30 000 000	1 354 972 225	1 056 806 757
09 05	MOŻLIWOŚCI — INFRASTRUK- TURA NAUKOWO-BADAWCZA	1	31 349 262	54 435 064			31 349 262	54 435 064
	Tytuł 09 — Ogółem		1 677 451 177	1 356 450 156	- 1 143 678	30 000 000	1 676 307 499	1 386 450 156
	40 01 40, 40 02 41		416 680	416 680			416 680	416 680
	Ogółem + rezerwa		1 677 867 857	1 356 866 836			1 676 724 179	1 386 866 836

TYTUŁ 09

SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA

ROZDZIAŁ 09 02 — RAMY REGULACYJNE NA POTRZEBY AGENDY CYFROWEJ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
09 02	RAMY REGULACYJNE NA POTRZEBY AGENDY CYFROWEJ							
09 02 01	Ustalanie i wdrażanie polityki unijnej w dziedzinie łączności elektronicznej	1.1	2 405 000	1 814 502			2 405 000	1 814 502
09 02 02	Wspieranie bezpieczniejszego korzystania z Internetu i nowych technologii on-line							
09 02 02 01	Program Bezpieczny Internet	1.1	14 700 000	13 294 857			14 700 000	13 294 857
09 02 02 02	Zakończenie programu Bezpieczniejszy Internet Plus — Wspieranie bezpieczniejszego korzystania z Internetu i nowych technologii on-line	1.1	—	75 302			—	75 302
	Artykuł 09 02 02 — Razem		14 700 000	13 370 159			14 700 000	13 370 159
09 02 03	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Sieci i Informacji							
09 02 03 01	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji — Wkład do tytułu 1 i 2	1.1	5 502 248	5 502 248			5 502 248	5 502 248
	40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
			5 894 233	5 894 233			5 894 233	5 894 233
09 02 03 02	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji — Wkład do tytułu 3	1.1	2 349 885	2 349 885			2 349 885	2 349 885
	Artykuł 09 02 03 — Razem		7 852 133	7 852 133			7 852 133	7 852 133
	40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
			8 244 118	8 244 118			8 244 118	8 244 118
09 02 04	Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) — Urząd							
09 02 04 01	Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) — Urząd — Wkład do tytułów 1 i 2	1.1	3 620 881	3 620 881	- 1 102 937		2 517 944	3 620 881

KOMISJA

ROZDZIAŁ 09 02 — RAMY REGULACYJNE NA POTRZEBY AGENDY CYFROWEJ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
09 02 04 02	Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) — Urząd — Wkład do tytułu 3	1.1	672 056	672 056			672 056	672 056
	Artykuł 09 02 04 — Razem		4 292 937	4 292 937	- 1 102 937		3 190 000	4 292 937
09 02 05	Inne działania w sektorze audiowizualnym i sektorze mediów	3.2	950 000	950 000	- 40 741		909 259	950 000
09 02 06	Działanie przygotowawcze — Program Erasmus dla dziennikarzy	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Rozdział 09 02 — Ogółem		30 200 070	28 279 731	- 1 143 678		29 056 392	28 279 731
	40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
	Ogółem + rezerwa		30 592 055	28 671 716			29 448 377	28 671 716

09 02 04 Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) — Urząd

09 02 04 01 Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) — Urząd — Wkład do tytułów 1 i 2

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
3 620 881	3 620 881	- 1 102 937		2 517 944	3 620 881

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie wydatków personalnych i administracyjnych Urzędu (tytuły 1 i 2).

BEREC jest wyspecjalizowanym i niezależnym organem doradczym złożonym z ekspertów, wspierającym Komisję i krajowe organy regulacyjne w zakresie wdrażania ram regulacyjnych Unii dotyczących łączności elektronicznej w celu propagowania spójnego podejścia regulacyjnego w całej Unii. Organ ten nie należy do organów Unii ani nie posiada własnej osobowości prawnej.

Urząd został ustanowiony jako organ Unii posiadający osobowość prawną w celu zapewniania wsparcia w zakresie administracji i wiedzy fachowej w zakresie wykonywania zadań powierzonych BEREC na mocy rozporządzenia (WE) nr 1211/2009.

Urząd musi informować władzę budżetową o przypadkach przenoszenia środków między wydatkami operacyjnymi i administracyjnymi.

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

ROZDZIAŁ 09 02 — RAMY REGULACYJNE NA POTRZEBY AGENDY CYFROWEJ (ciąg dalszy)**09 02 04** (ciąg dalszy)

09 02 04 01 (ciąg dalszy)

Kwoty spłacone zgodnie z art. 16 ramowego rozporządzenia finansowego organom określonym w art. 185 rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel (art. 18 ust. 1 lit. f) rozporządzenia finansowego), który ma być uwzględniony w pozycji 6 6 0 0 zestawienia dochodów.

Plan zatrudnienia tego Urzędu jest określony w części zatytułowanej „Plan zatrudnienia personelu” w sekcji III — „Komisja” (tom 3).

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1211/2009 z dnia 25 listopada 2009 r. ustanawiające Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) oraz Urząd (Dz.U. L 337 z 18.12.2009, s. 1).

09 02 05 *Inne działania w sektorze audiowizualnym i sektorze mediów*

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
950 000	950 000	- 40 741		909 259	950 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie następujących działań:

- wdrożenie dyrektywy o audiowizualnych usługach medialnych,
- monitorowanie rozwoju mediów, z uwzględnieniem pluralizmu, oraz
- gromadzenie i rozpowszechnianie danych i analiz o charakterze gospodarczym i prawnym dotyczących sektora audiowizualnego.

Podstawa prawna

Dyrektywa 89/552/EWG Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 1989 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących świadczenia audiowizualnych usług medialnych (dyrektywa o audiowizualnych usługach medialnych) (Dz.U. L 298 z 17.10.1989, s. 23).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 09 04 — WSPÓŁPRACA — TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-KOMUNIKACYJNE (TIK)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
09 04	WSPÓŁPRACA — TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-KOMUNIKACYJNE (TIK)							
09 04 01	Wsparcie współpracy badawczej w dziedzinie technologii informacyjno- komunikacyjnych (TIK — Współpraca)							
09 04 01 01	Wsparcie współpracy badawczej w dziedzinie technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK — Współpraca)	1.1	1 244 472 420	949 891 875		30 000 000	1 244 472 420	979 891 875
09 04 01 02	Współpraca — Technologie informacyjno-komunikacyjne — Wspólne przedsiębiorstwo ARTEMIS	1.1	53 721 430	27 217 532			53 721 430	27 217 532
09 04 01 03	Współpraca — Technologie informacyjno-komunikacyjne — Wydatki pomocnicze na wspólne przedsiębiorstwo ARTEMIS	1.1	1 758 156	1 595 089			1 758 156	1 595 089
09 04 01 04	Współpraca — Technologie informacyjno-komunikacyjne — Wspólne przedsiębiorstwo ENIAC	1.1	53 721 430	36 290 043			53 721 430	36 290 043
09 04 01 05	Współpraca — Technologie informacyjno-komunikacyjne — Wydatki pomocnicze na wspólne przedsiębiorstwo ENIAC	1.1	1 298 789	1 178 328			1 298 789	1 178 328
	<i>Artykuł 09 04 01 — Razem</i>		1 354 972 225	1 016 172 867		30 000 000	1 354 972 225	1 046 172 867
09 04 02	Środki pochodzące ze składek od stron trzecich (spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego) na badania naukowe i rozwój technologii	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
09 04 03	Zakończenie wcześniejszych programów ramowych Wspólnoty Europejskiej (sprzed 2007 r.)	1.1	—	10 633 890			—	10 633 890
	Rozdział 09 04 — Ogółem		1 354 972 225	1 026 806 757		30 000 000	1 354 972 225	1 056 806 757

ROZDZIAŁ 09 04 — WSPÓŁPRACA — TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-KOMUNIKACYJNE (TIK) (ciąg dalszy)**09 04 01 Wsparcie współpracy badawczej w dziedzinie technologii informacyjno- komunikacyjnych (TIK — Współpraca)**

09 04 01 01 Wsparcie współpracy badawczej w dziedzinie technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK — Współpraca)

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
1 244 472 420	949 891 875		30 000 000	1 244 472 420	979 891 875

Uwagi

Celem siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) oraz tematu „Technologie informacyjne i komunikacyjne” programu szczegółowego „Współpraca” jest poprawa konkurencyjności europejskiego przemysłu oraz umożliwienie Europie opanowania i kształtowania przyszłego rozwoju TIK zgodnie z długofalową europejską strategią TIK, tak aby zaspokoić potrzeby społeczeństwa i gospodarki oraz aby normy europejskie przyczyniały się do kształtowania globalnego rozwoju TIK i nie były prześcigane przez inne rosnące rynki światowe.

Działania wzmocnią bazę naukową i technologiczną Europy i zapewnią jej wiodącą na świecie rolę w dziedzinie TIK oraz, poprzez wykorzystanie TIK, pobudzą innowacje, a także zapewnią sprawne przełożenie postępów w dziedzinie TIK na korzyści dla europejskich obywateli, przedsiębiorstw, przemysłu oraz rządów.

Obszar TIK ustanawia priorytety w zakresie badań strategicznych wokół kluczowych filarów technologii, zapewnia pełną integrację technologii oraz wiedzę i środki w celu opracowania wielu innowacyjnych zastosowań TIK.

Działania będą dźwignią postępu przemysłowego i technologicznego w sektorze TIK oraz polepszą konkurencyjność ważnych sektorów intensywnie wykorzystujących TIK zarówno poprzez innowacyjne i wysokowartościowe produkty i usługi oparte na tych technologiach, jak i poprzez nowe lub ulepszone procesy organizacyjne w przedsiębiorstwach i administracji. W ramach tematu TIK wsparcie zostanie udzielone również innym politykom Unii poprzez mobilizację TIK w celu sprostania potrzebom publicznym i społecznym.

Działania obejmują współpracę i wymianę najlepszych praktyk w celu ustanowienia dla Unii wspólnych standardów zgodnych ze standardem światowym lub wyznaczających go, a także tworzenie sieci współpracy i inicjatywy w zakresie koordynacji programów krajowych. Środki te są również przeznaczone na pokrycie kosztów niezależnych ekspertów, którzy biorą udział w ocenie składanych wniosków i przeglądach projektów; kosztów spotkań i posiedzeń, konferencji, warsztatów i seminariów będących w interesie Europy, a organizowanych przez Komisję; kosztów badań, analiz i ocen; kosztów monitorowania i oceny programów szczegółowych i programów ramowych; kosztów środków monitorowania programów i upowszechniania ich wyników, w tym środków przewidzianych w poprzednich programach ramowych.

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 09 04 — WSPÓŁPRACA — TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-KOMUNIKACYJNE (TIK) *(ciąg dalszy)***09 04 01** *(ciąg dalszy)*09 04 01 01 *(ciąg dalszy)*

Część tych środków jest przeznaczona na propagowanie wspólnego podejścia do kluczowych globalnych wyzwań, takich jak strategia TIK, która może nie tylko konkurować z szybko wschodzącymi rynkami TIK (np. w Azji), ale także ustanawiać standardy globalnego kształtowania polityki TIK w interesie europejskich wartości poprzez łączenie środków i wspieranie wymiany najlepszych praktyk na rzecz postępów badań, rozwoju i innowacji w dziedzinie TIK. Środki będą miały na celu poprawę skuteczności działań wspólnoty międzynarodowej oraz uzupełnią istniejące mechanizmy i pomyślną współpracę. Środki te posłużą do sfinansowania innowacyjnych przedsięwzięć państw europejskich i państw trzecich. Zakres takich przedsięwzięć będzie wykraczać poza to, co może zostać osiągnięte przez jedno państwo oraz przyniesie korzyść Unii i jej partnerom przygotowując ich do objęcia pozycji lidera i ustanowienia przyszłych standardów TIK. Komisja zapewni zrównoważony podział środków przy wdrażaniu tego działania. Przyczyni się ono także do zaangażowania w partnerstwa w zakresie badań podmiotów na szczeblu globalnym w celu pobudzenia innowacji w dziedzinie TIK.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego Współpraca, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 66).

TYTUŁ 11
GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „GOSPO- DARKA MORSKA I RYBOŁÓW- STWO”		41 179 889	41 179 889			41 179 889	41 179 889
	40 01 40		19 779	19 779			19 779	19 779
			41 199 668	41 199 668			41 199 668	41 199 668
11 02	RYNKI RYBNE	2	29 996 768	30 370 025			29 996 768	30 370 025
11 03	RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARO- DOWE I PRAWO MORSKIE	2	35 600 000	35 776 949	- 880 855	- 99 068	34 719 145	35 677 881
	40 02 41		119 200 000	120 800 000	- 45 652 520	- 47 252 520	73 547 480	73 547 480
			154 800 000	156 576 949	- 46 533 375	- 47 351 588	108 266 625	109 225 361
11 04	ZARZĄDZANIE WSPÓLNĄ POLI- TYKĄ RYBOŁÓWSTWA	2	6 400 000	5 641 866			6 400 000	5 641 866
11 06	EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR)	2	671 875 602	487 002 069	- 477 119		671 398 483	487 002 069
11 07	OCHRONA I WYKORZYSTANIE ŻYWYCH ZASOBÓW WODNYCH ORAZ ZARZĄDZANIE NIMI	2	53 500 000	42 376 540	- 240 000		53 260 000	42 376 540
11 08	KONTROLA I EGZEKWOWANIE WSPÓLNEJ POLITYKI RYBOŁÓW- STWA	2	58 760 900	36 106 750			58 760 900	36 106 750
11 09	POLITYKA MORSKA	2	16 560 000	7 170 532			16 560 000	7 170 532
	Tytuł 11 — Ogółem		913 873 159	685 624 620	- 1 597 974	- 99 068	912 275 185	685 525 552
	40 01 40, 40 02 41		119 219 779	120 819 779	- 45 652 520	- 47 252 520	73 567 259	73 567 259
	Ogółem + rezerwa		1 033 092 938	806 444 399	- 47 250 494	- 47 351 588	985 842 444	759 092 811

KOMISJA

TYTUŁ 11

GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 03	RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE							
11 03 01	<i>Międzynarodowe porozumienia w sprawie połowów</i>	2	25 500 000	26 200 000	- 49 606	- 76 191	25 450 394	26 123 809
	40 02 41		119 200 000	120 800 000	- 45 652 520	- 47 252 520	73 547 480	73 547 480
			144 700 000	147 000 000	- 45 702 126	- 47 328 711	98 997 874	99 671 289
11 03 02	<i>Składki na organizacje międzynarodowe</i>	2	4 400 000	4 172 136	- 798 015		3 601 985	4 172 136
11 03 03	<i>Prace przygotowawcze na rzecz nowych organizacji międzynarodowych w sektorze rybołówstwa i inne nieobowiązkowe składki na rzecz organizacji międzynarodowych</i>	2	5 500 000	5 215 170			5 500 000	5 215 170
11 03 04	<i>Wkład finansowy Unii Europejskiej do organów ustanowionych Konwencją ONZ o prawie morza z 1982 roku</i>	2	200 000	189 643	- 33 234	- 22 877	166 766	166 766
	Rozdział 11 03 — Ogółem		35 600 000	35 776 949	- 880 855	- 99 068	34 719 145	35 677 881
	40 02 41		119 200 000	120 800 000	- 45 652 520	- 47 252 520	73 547 480	73 547 480
	Ogółem + rezerwa		154 800 000	156 576 949	- 46 533 375	- 47 351 588	108 266 625	109 225 361

11 03 01 *Międzynarodowe porozumienia w sprawie połowów*

	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 03 01	25 500 000	26 200 000	- 49 606	- 76 191	25 450 394	26 123 809
40 02 41	119 200 000	120 800 000	- 45 652 520	- 47 252 520	73 547 480	73 547 480
Ogółem	144 700 000	147 000 000	- 45 702 126	- 47 328 711	98 997 874	99 671 289

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wydatków związanych z porozumieniami w sprawie połowów, jakie Unia/Wspólnota negocjowała lub zamierza przedłużyć lub ponownie negocjować z państwami trzecimi.

Ponadto Unia może wynegocjować nowe umowy o partnerstwie w sprawie połowów, które należy sfinansować w ramach niniejszej pozycji budżetu.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)**11 03 01** (ciąg dalszy)

Rozporządzenia i decyzje dotyczące zawierania umów lub protokołów przyjętych w zakresie rybołówstwa przez Unię/Wspólnotę a rządami następujących państw:

Państwo	Rozporządzenie	Data	Dziennik Urzędowy	Czas trwania
Argentyna (p.m.)	Rozporządzenie (WE) nr 3447/93	28 września 1993 r.	L 318 z 20.12.1993	24.5.1994 do 23.5.1999
	Obecnie nie obowiązuje żaden protokół			
Republika Zielonego Przylądka	Rozporządzenie (WE) nr 2321/90	24 lipca 1990 r.	L 212 z 9.8.1990	
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1927/2004	21 października 2004 r.	L 332 z 6.11.2004	1.7.2004 do 30.6.2005
	Rozporządzenie (WE) nr 2027/2006	19 grudnia 2006 r.	L 414 z 30.12.2006	1.9.2006 do 31.8.2011
Komory	Decyzja 2011/405/UE	9 czerwca 2011 r.	L 181 z 9.7.2011	1.9.2011 do 31.8.2014
	Rozporządzenie (EWG) nr 1494/88	3 maja 1988 r.	L 137 z 2.6.1988	
	Rozporządzenie (WE) nr 1660/2005	6 października 2005 r.	L 267 z 12.10.2005	1.1.2005 do 31.12.2010
Wybrzeże Kości Słoniowej	Decyzja 2011/294/UE	13 maja 2011	L 134 z 21.5.2011	1.1.2011 to 31.12.2013
	Rozporządzenie (EWG) nr 3939/90	19 grudnia 1990 r.	L 379 z 31.12.1990	
	Rozporządzenie (WE) nr 722/2001	4 kwietnia 2001 r.	L 102 z 12.4.2001	1.7.2000 do 30.6.2003
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 154/2004	26 stycznia 2004 r.	L 27 z 30.1.2004	1.7.2003 do 30.6.2004
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 953/2005	25 czerwca 2005 r.	L 164 z 21.6.2005	1.7.2004 do 30.6.2007
Gabon	Rozporządzenie (WE) nr 242/2008	17 marca 2008 r.	L 75 z 18.3.2008	1.7.2007 do 30.6.2013
	Rozporządzenie (WE) nr 2469/98	9 listopada 1998 r.	L 308 z 18.11.1998	
	Rozporządzenie (WE) nr 580/2002	25 marca 2002 r.	L 89 z 5.4.2002	3.12.2001 do 2.12.2005
	Rozporządzenie (WE) nr 450/2007	16 kwietnia 2007 r.	L 109 z 26.4.2007	3.12.2005 do 2.12.2011
Grenlandia	Trwają negocjacje w sprawie przedłużenia obowiązywania protokołu			
	Rozporządzenie (EWG) nr 223/85 i	29 stycznia 1985 r.	L 29 z 1.2.1985	
	Rozporządzenie (EWG) nr 224/85 zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1575/2001	25 czerwca 2001 r.	L 209 z 2.8.2001	1.1.2001 do 31.12.2006
Republika Gwinei Bissau	Rozporządzenie (WE) nr 753/2007	28 czerwca 2007 r.	L 172 z 30.6.2007	1.1.2007 do 31.12.2012
	Rozporządzenie (EWG) nr 2213/80 zmienione rozporządzeniem (WE) nr 829/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	16.6.2003 do 15.6.2006

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)

11 03 01 (ciąg dalszy)

Państwo	Rozporządzenie	Data	Dziennik Urzędowy	Czas trwania
Gwinea Równikowa (p.m.)	Decyzja 2001/179/WE	26 lutego 2001 r.	L 66 z 8.3.2001	16.6.2003 do 15.6.2006
	zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 829/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	15.6.2006 do 14.6.2007
	zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1491/2006	10 października 2006 r.	L 279 z 11.10.2006	
	Rozporządzenie (WE) nr 241/2008	17 marca 2008 r.	L 75 z 18.3.2008	16.6.2007 do 15.6.2011
	Decyzja 2011/885/UE	14 November 2011	L 344 z 28.12.2011	16.6.2011 do 15.6.2012
	Rozporządzenie (EWG) nr 1966/84	28 czerwca 1984 r.	L 188 z 16.7.1984	
Republika Gwinei	(zawieszono od czerwca 2001 r.) Rozporządzenie (EWG) nr 971/83	28 marca 1983 r.	L 111 z 27.4.1983	
	Rozporządzenie (WE) nr 830/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	1.1.2004 do 31.12.2008
Kiribati	Decyzja 2009/473/WE uchylona decyzją 2009/1016/UE Obecnie nie obowiązuje żaden protokół	28 maja 2009 r. 22 grudnia 2009 r.	L 156 z 19.6.2009 L 348 z 29.12.2009	1.1.2009 do 31.12.2012
	Rozporządzenie (WE) nr 874/2003	6 maja 2003 r.	L 126 z 22.5.2003	16.9.2003 do 15.9.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 893/2007	23 lipca 2007 r.	L 205 z 7.8.2007	16.9.2006 do 15.9.2012
Madagaskar	Negocjacje w sprawie nowego pro- tokółu przewidziano na 2012 r.			
	Rozporządzenie (EWG) nr 780/86 zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2562/2001	24 lutego 1986 r. 17 grudnia 2001 r.	L 344 z 28.12.2001	21.5.2001 do 20.5.2004
	przedłużone rozporządzeniem (WE) nr 555/2005	17 lutego 2005 r.	L 94 z 13.4.2005	1.1.2004 do 31.12.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 31/2008 Negocjacje w sprawie przedłużenia przewidziano na 2012 r.	15 listopada 2007 r.	L 15 z 18.1.2008	1.1.2007 do 31.12.2012
Mauritius	Rozporządzenie (EWG) nr 1616/89			
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 444/2001	26 lutego 2001 r.	L 64 z 6.3.2001	3.12.1999 do 2.12.2002
	przedłużone rozporządzeniem (WE) nr 2003/2004	21 października 2004 r.	L 348 z 24.11.2004	3.12.2003 do 2.12.2007
Mauretania	Obecnie nie obowiązuje żaden protokół. Negocjacje w sprawie nowej umowy i nowego protokołu przewidziano na 2012 r.			
	Rozporządzenie (WE) nr 408/97	24 lutego 1997 r.	L 62 z 4.3.1997	
	zmienione (WE) nr 2528/2001	17 grudnia 2001 r.	L 341 z 22.12.2001	1.8.2001 do 31.7.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 1801/2006	30 listopada 2006 r.	L 343 z 8.12.2006	1.8.2006 do 31.7.2008
Federacja Mikronezji	Rozporządzenie (WE) nr 704/2008	15 lipca 2008 r.	L 203 z 31.7.2008	1.8.2008 do 31.7.2012
	Trwają negocjacje w sprawie prze- dłużenia. Rozporządzenie (WE) nr 805/2006 Decyzja 2011/116/UE	25 kwietnia 2006 r. 13 grudnia 2010 r.	L 151 z 6.6.2006 L 52 z 25.2.2011	26.2.2007 do 25.2.2010

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)

11 03 01 (ciąg dalszy)

Państwo	Rozporządzenie	Data	Dziennik Urzędowy	Czas trwania
Maroko	Rozporządzenie (WE) nr 764/2006	22 maja 2006 r.	L 141 z 29.5.2006	28.2.2007 do 27.2.2011 ⁽¹⁾
	Decyzja 2011/491/UE Trwa procedura ustawodawcza.	12 lipca 2011 r.	L 202 z 5.8.2011	28.2.2011 do 28.2.2012
Mozambik	Rozporządzenie (WE) nr 2329/2003	22 grudnia 2003 r.	L 345 z 31.12.2003	1.1.2004 do 31.12.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 1446/2007 Nowy protokół parafowano w dniu 2 czerwca 2011 r. — trwa procedura ustawodawcza	22 listopada 2007 r.	L 331 z 17.12.2007	1.1.2007 do 31.12.2011
Wyspy Świętego Tomasza i Książęca	Rozporządzenie (EWG) nr 477/84	21 lutego 1984 r.	L 54 z 25.2.1984	
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2348/2002	9 grudnia 2002 r.	L 351 z 28.12.2002	1.6.2002 do 31.5.2005
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1124/2006	11 lipca 2006 r.	L 200 z 22.7.2006	1.6.2005 do 31.5.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 894/2007	23 lipca 2007 r.	L 205 z 7.8.2007 i L 330 z 15.12.2007	1.6.2006 do 31.5.2010
Senegal (p.m.)	Decyzja 2011/296/UE	24 lutego 2011 r.	L 136 z 24.2.2011	13.5.2011 do 12.5.2014
	Decyzja 2011/420/UE	12 lipca 2011 r.	L 188 z 19.7.2011	
	Rozporządzenie (EWG) nr 2212/80	27 czerwca 1980 r.	L 226 z 29.8.1980	
	ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2323/2002 Obecnie nie obowiązuje żaden protokół	16 grudnia 2002 r.	L 349 z 24.12.2002	1.7.2002 do 30.6.2006
Seszele	Rozporządzenie (EWG) nr 1708/87	15 czerwca 1987 r.	L 160 z 20.6.1987	18.1.2002 do 17.1.2005
	ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 923/2002	30 maja 2002 r.	L 144 z 1.6.2002	
	zastąpione rozporządzeniem (WE) nr 115/2006	23 stycznia 2006 r.	L 21 z 25.1.2006	18.1.2005 do 17.1.2011
	Rozporządzenie (WE) nr 1562/2006	5 października 2006 r.	L 290 z 20.10.2006	
	Rozporządzenie (WE) nr 480/2008	26 maja 2008 r.	L 141 z 31.5.2008	18.1.2005 do 17.1.2011
Wyspy Salomona	Decyzja 2010/814/UE	20 grudnia 2010 r.	L 345 z 30.12.2010	18.1.2011 do 17.1.2014
	Decyzja 2011/474/UE	12 lipca 2011 r.	L 196 z 28.7.2011	
	Rozporządzenie (WE) nr 563/2006	13 marca 2006 r.	L 105 z 13.4.2006	9.10.2006 do 8.10.2009
	Decyzja 2010/397/UE	3 czerwca 2010 r.	L 190 z 22.7.2010	9.10.2009 do 8.10.2012
Tanzania (p.m.)	Decyzja Rady 2010/763/UE Proponowana umowa została wycofana	6 grudnia 2010 r.	L 324, z 9.12.2010	

⁽¹⁾ Protokół odnoszący się do umowy z Marokiem pierwotnie przewidziano na okres od dnia 1 marca 2006 r. do dnia 28 lutego 2010 r. Z powodu opóźnienia procesu ratyfikacji protokół wszedł w życie dnia 27 lutego 2007 r. i obowiązuje przez cztery lata od tej daty.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)**11 03 02 Składki na organizacje międzynarodowe**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
4 400 000	4 172 136	- 798 015		3 601 985	4 172 136

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie aktywnego udziału Unii w międzynarodowych organizacjach branży rybołówstwa odpowiedzialnych za długofalową debatę i zrównoważoną eksploatację morskich zasobów połowowych:

- CCAMLR (decyzja Rady 81/691/EWG z dnia 4 września 1981 r. w sprawie zawarcia Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki (Dz.U. L 252 z 5.9.1981, s. 26)),
- NASCO (Organizacja do Spraw Ochrony Łososia Północnoatlantyckiego) (decyzja Rady 82/886/EWG z dnia 13 grudnia 1982 r. dotycząca zawarcia Konwencji w sprawie ochrony łososia w północnym Oceanie Atlantyckim (Dz.U. L 378 z 31.12.1982, s. 24)),
- ICCAT (decyzja Rady 86/238/EWG z dnia 9 czerwca 1986 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego, zmienionej Protokołem załączonym do Aktu końcowego Konferencji Pełnomocników Państw Stron Konwencji, podpisanego w Paryżu dnia 10 lipca 1984 r. (Dz.U. L 162 z 18.6.1986, s. 33)),
- NEAFC (Komisja ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku) (decyzja Rady 81/608/EWG z dnia 13 lipca 1981 r. dotycząca zawarcia Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku (Dz.U. L 227 z 12.8.1981, s. 21)),
- FAO (decyzja Rady z dnia 25 listopada 1991 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty Europejskiej do Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa) i organy FAO, Komitet ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku (CECAF) i Komitet ds. Rybołówstwa na Środkowym i Zachodnim Atlantyku (WECAFC),
- NAFO (Organizacja Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku) (rozporządzenie Rady (EWG) nr 3179/78 z dnia 28 grudnia 1978 r. dotyczące zawarcia przez Europejską Wspólnotę Gospodarczą Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-zachodnim Atlantyku (Dz.U. L 378 z 30.12.1978, s. 1)),
- IOTC (decyzja Rady 95/399/WE z dnia 18 września 1995 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Umowy o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (Dz.U. L 236 z 5.10.1995, s. 24)),
- GFCM (decyzja Rady 98/416/WE z dnia 16 czerwca 1998 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty Europejskiej do Generalnej Komisji ds. Łowisk w Basenie Morza Śródziemnego (Dz.U. L 190 z 4.7.1998, s. 34)),
- SEAFO (Organizacja ds. Rybołówstwa Atlantyku Południowego i Wschodniego) (decyzja Rady 2002/738/WE z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji w sprawie ochrony i zarządzania zasobami połowowymi w południowo-wschodnim Oceanie Atlantyckim (Dz.U. L 234 z 31.8.2002, s. 39)),
- SWAFO (Umowa wielostronna o ochronie fauny i flory morskiej w głębokich wodach morskich Atlantyku Południowego i Zachodniego, mandat negocjacyjny nr 13 428/97),
- SIOFA (decyzja Rady 2008/780/WE z dnia 29 września 2008 r. dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Porozumienia w sprawie połowów na południowym obszarze Oceanu Indyjskiego (Dz.U. L 268 z 9.10.2008, s. 27)),
- WCPFC (Komisja Rybołówstwa Pacyfiku Zachodniego i Środkowego (poprzednio MHLG)) (decyzja Rady 2005/75/WE z dnia 26 kwietnia 2004 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Konwencji o ochronie i zarządzaniu zasobami ryb masowo migrujących w zachodnim i środkowym Pacyfiku (Dz.U. L 32 z 4.2.2005, s. 1)),
- AIDCP (decyzja Rady 2005/938/WE z dnia 8 grudnia 2005 r. w sprawie zatwierdzenia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Porozumienia w sprawie Międzynarodowego programu ochrony delfinów (Dz.U. L 348 z 30.12.2005, s. 26)),

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)**11 03 02** (ciąg dalszy)

- IATTC (decyzja Rady 2006/539/WE z dnia 22 maja 2006 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji na rzecz wzmocnienia Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego ustanowionej Konwencją pomiędzy Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Republiką Kostaryki z 1949 r. (Dz.U. L 224 z 16.8.2006, s. 22)),
 - ustalenia dotyczące ochrony i zarządzania zasobami miecznika na terenie południowo-wschodniego Pacyfiku, mandat negocjacyjny w trakcie,
 - Regionalna Organizacja ds. Rybołówstwa na Południowym Pacyfiku, mandat negocjacyjny w toku,
 - konwencja o Cieśninie Beringa.
- Środki te przeznaczone są na sfinansowanie między innymi:
- wydatków wynikających z obligatoryjnych wkładów Unii do budżetów międzynarodowych organizacji rybołówstwa,
 - członkostwa Unii w Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO), w sekcji rybołówstwa, i jej dobrowolnego finansowania.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

11 03 04**Wkład finansowy Unii Europejskiej do organów ustanowionych Konwencją ONZ o prawie morza z 1982 roku**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
200 000	189 643	- 33 234	- 22 877	166 766	166 766

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie unijnego wkładu finansowego w organy stworzone na podstawie Konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych o prawie morza, w szczególności Międzynarodowy Urząd ds. Dna Morza i Międzynarodowy Trybunał Prawa Morza.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 98/392/WE z dnia 23 marca 1998 r. dotycząca zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych o prawie morza z dnia 10 grudnia 1982 r. i Porozumienia z dnia 28 lipca 1994 r. odnoszącego się do stosowania jego części XI (Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 1).

Konwencja Organizacji Narodów Zjednoczonych o prawie morza (Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 3).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 06 — EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 06	EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR)							
11 06 01	Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) — Cel 1 (2000–2006)	2	p.m.	21 334 787			p.m.	21 334 787
11 06 02	Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 03	Zakończenie wcześniejszych programów — Wcześniejsze cele 1 i 6 (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 04	Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) — Poza obszarami objętymi celem 1 (2000–2006)	2	p.m.	7 111 596			p.m.	7 111 596
11 06 05	Zakończenie wcześniejszych programów — Wcześniejszy cel 5a (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 06	Zakończenie wcześniejszych programów — Inicjatywy sprzed 2000 r.	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 08	Zakończenie wcześniejszych programów — Wcześniejsza operacyjna pomoc techniczna i działania innowacyjne (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 09	Specjalne działanie na rzecz konwersji statków i rybaków zależnych do 1999 roku od umowy połowowej z Marokiem	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 11	Europejski Fundusz Rybacki (EFR) — Operacyjna pomoc techniczna	2	4 346 082	3 413 566	– 477 119		3 868 963	3 413 566
11 06 12	Europejski Fundusz Rybołówstwa (EFR) — Cel konwergencji	2	507 543 231	341 356 590			507 543 231	341 356 590
11 06 13	Europejski Fundusz Rybołówstwa (EFR) — Obszary nieobjęte celem konwergencji	2	159 986 289	113 785 530			159 986 289	113 785 530
	Rozdział 11 06 — Ogółem		671 875 602	487 002 069	– 477 119		671 398 483	487 002 069

Uwagi

Artykuł 39 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999 określa korekty finansowe, z których wszelkie dochody są wprowadzane w pozycji 6 5 0 0 zestawienia dochodów. Dochody te mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, w szczególnych przypadkach, gdy istnieje konieczność zabezpieczenia się przed ryzykiem anulowania lub zmniejszenia wcześniej uzgodnionych poprawek.

Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 określa warunki spłaty zaliczki bez zmniejszania wkładu z funduszy strukturalnych w ramach udzielonej pomocy. Dochody ze spłaty zaliczek wprowadzone w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów będą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego.

Instrumenty przeciwdziałania oszustwom są finansowane w ramach artykułu 24 02 01.

ROZDZIAŁ 11 06 — EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR) (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 174, 175 i 177.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. regulujące podstawowe postanowienia dotyczące funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1).

Odnosne akty prawne

Konkluzje Rady Europejskiej w Berlinie z dnia 24 i 25 marca 1999 r.

11 06 11**Europejski Fundusz Rybacki (EFR) — Operacyjna pomoc techniczna**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
4 346 082	3 413 566	- 477 119		3 868 963	3 413 566

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie środków pomocy technicznej w ramach EFR zgodnie z art. 46 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006. Środki pomocy technicznej obejmują badania, oceny, środki skierowane do partnerów, środki na rzecz rozpowszechniania informacji, instalację, obsługę i integrację systemów informatycznych służących do zarządzania, monitorowania, kontroli i oceny, ulepszanie metod oceny oraz wymianę informacji na temat praktyk stosowanych w tej dziedzinie i tworzenie międzynarodowych i unijnych sieci podmiotów uczestniczących w zrównoważonym rozwoju obszarów rybołówstwa przybrzeżnego.

Pomoc techniczna obejmuje środki przygotowawcze, monitorujące, kontrolne, oceny, nadzorcze i z zakresu zarządzania konieczne dla wdrożenia EFR.

Środki te mogą być w szczególności wykorzystane na pokrycie:

- wydatków na wsparcie (koszty reprezentacyjne, szkolenia, spotkania, misje),
- wydatków na informacje i publikacje,
- wydatków na technologie informatyczne i telekomunikacyjne,
- umów o świadczenie usług,
- wsparcia dla tworzenia sieci i wymiany najlepszych praktyk.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 07 — OCHRONA I WYKORZYSTANIE ŻYWYCH ZASOBÓW WODNYCH ORAZ ZARZĄDZANIE NIMI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 07	OCHRONA I WYKORZYSTANIE ŻYWYCH ZASOBÓW WODNYCH ORAZ ZARZĄDZANIE NIMI							
11 07 01	<i>Wsparcie dla gospodarki zasobami rybnymi (zbieranie podstawowych danych)</i>	2	47 500 000	38 307 795			47 500 000	38 307 795
11 07 02	<i>Wsparcie dla gospodarki zasobami rybnymi (poprawa konsultacji naukowych)</i>	2	4 500 000	3 318 745	- 240 000		4 260 000	3 318 745
11 07 03	<i>Projekt pilotażowy — Instrumenty wspólnego zarządzania i trwałego zarządzania rybołówstwem: wspieranie współpracy w zakresie badań naukowych między naukowcami i zainteresowanymi stronami</i>	2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
	Rozdział 11 07 — Ogółem		53 500 000	42 376 540	- 240 000		53 260 000	42 376 540

11 07 02 Wsparcie dla gospodarki zasobami rybnymi (poprawa konsultacji naukowych)

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
4 500 000	3 318 745	- 240 000		4 260 000	3 318 745

Uwagi

Środki te obejmują:

- wydatki związane z umowami o partnerstwie z krajowymi instytucjami badawczymi na rzecz zapewnienia doradztwa naukowego,
- wydatki związane z ustaleniami administracyjnymi ze Wspólnym Ośrodkiem Badawczym lub jakimkolwiek innym organem konsultacyjnym Unii w celu zapewnienia sekretariatu Komitetu Naukowego, Technicznego i Ekonomicznego (STECF) oraz przeprowadzania wstępnej analizy danych i przygotowania danych dla oceny sytuacji zasobów rybołówstwa,
- wynagrodzenia wypłacane członkom STECF i/lub ekspertom zaproszonym przez STECF do udziału w pracach w ramach grup roboczych i sesji plenarnych,
- wynagrodzenia wypłacane niezależnym ekspertom dostarczającym Komisji usług z zakresu doradztwa naukowego lub prowadzącym szkolenia na temat interpretacji porad naukowych skierowane do administratorów i zainteresowanych stron,
- udział w organach międzynarodowych odpowiedzialnych za ocenę zasobów i przedstawianie opinii naukowych.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1543/2000 z dnia 29 czerwca 2000 r. ustanawiające ramy wspólnotowe w zakresie zbierania i zarządzania danymi niezbędnymi do prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 176 z 15.7.2000, s. 1).

ROZDZIAŁ 11 07 — OCHRONA I WYKORZYSTANIE ŻYWYCH ZASOBÓW WODNYCH ORAZ ZARZĄDZANIE NIMI *(ciąg dalszy)***11 07 02** *(ciąg dalszy)*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

Odnośne akty prawne

Decyzja Komisji 2005/629/WE z dnia 26 sierpnia 2005 r. ustanawiająca Komitet Naukowo-Techniczny i Gospodarczy Rybołówstwa (Dz.U. L 225 z 31.8.2005, s. 18).

KOMISJA

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „POLITYKA REGIONALNA”		89 826 606	89 826 606			89 826 606	89 826 606
	40 01 40		16 463	16 463			16 463	16 463
			89 843 069	89 843 069			89 843 069	89 843 069
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ	1	29 611 464 423	26 235 431 887		780 000 000	29 611 464 423	27 015 431 887
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI	1	11 788 814 578	8 757 388 636		1 100 000 000	11 788 814 578	9 857 388 636
13 05	DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ		555 341 668	455 543 710		- 10 000 000	555 341 668	445 543 710
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI		688 254 041	688 254 041			688 254 041	688 254 041
	Tytuł 13 — Ogółem		42 733 701 316	36 226 444 880		1 870 000 000	42 733 701 316	38 096 444 880
	40 01 40		16 463	16 463			16 463	16 463
	Ogółem + rezerwa		42 733 717 779	36 226 461 343			42 733 717 779	38 096 461 343

TYTUŁ 13

POLITYKA REGIONALNA

ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ							
13 03 01	Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Cel 1 (2000–2006)	1.2	p.m.	1 200 000 000			p.m.	1 200 000 000
13 03 02	Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 03	Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Cel 1 (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 04	Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Cel 2 (2000–2006)	1.2	p.m.	145 596 619			p.m.	145 596 619
13 03 05	Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Cel 2 (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 06	Zakończenie inicjatywy Urban (2000–2006)	1.2	p.m.	10 000 000			p.m.	10 000 000
13 03 07	Zakończenie wcześniejszych programów — Inicjatywy Wspólnoty (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 08	Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (2000–2006)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 09	Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (do 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 12	Wkład Unii do Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii	1.1	p.m.	13 608 766			p.m.	13 608 766
13 03 13	Zakończenie inicjatywy wspólnotowej Interreg III (2000–2006)	1.2	p.m.	90 000 000			p.m.	90 000 000

KOMISJA

ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 03 14	Wsparcie dla regionów granicznych z krajami kandydującymi — Zakończenie wcześniejszych programów (2000–2006)	1.2	—	—			—	—
13 03 16	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Konwergencja	1.2	24 398 779 141	20 603 000 000		500 000 000	24 398 779 141	21 103 000 000
13 03 17	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Peace	1.2	33 392 292	40 000 000			33 392 292	40 000 000
13 03 18	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie	1.2	3 946 682 563	3 400 965 947			3 946 682 563	3 400 965 947
13 03 19	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Europejska współpraca terytorialna	1.2	1 168 910 427	685 160 555		280 000 000	1 168 910 427	965 160 555
13 03 20	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Operacyjna pomoc techniczna	1.2	50 000 000	35 000 000			50 000 000	35 000 000
13 03 21	Projekt pilotażowy — Ogólnoeuropejska koordynacja metod integracji Romów	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 22	Projekt pilotażowy — „Erasmus dla przedstawicieli lokalnych i regionalnych wyłonionych w wyborach”	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 23	Projekt pilotażowy — Wzmacnianie współpracy regionalnej i lokalnej poprzez promowanie polityki regionalnej Unii na skalę globalną	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 24	Działanie przygotowawcze — Propagowanie w Europie bardziej przyjaznego środowiska dla mikro kredytów	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 26	Projekt pilotażowy — Zrównoważona rewitalizacja przedmieść	1.2	500 000	500 000			500 000	500 000
13 03 27	Działanie przygotowawcze — RURBAN — Partnerstwo na rzecz zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich i wiejskich	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000

ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 03 28	Działanie przygotowawcze — Wzmacnianie współpracy regionalnej i lokalnej poprzez promowanie polityki regionalnej Unii na skalę globalną	1.2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
13 03 29	Działanie przygotowawcze — Określenie modelu zarządzania dla regionu Dunaju Unii Europejskiej — lepsza i skuteczna koordynacja	1.2	1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
13 03 30	Projekt pilotażowy — Dążenie do wspólnej tożsamości regionalnej, pojednania narodów oraz współpracy gospodarczej i społecznej obejmującej ogólnoeuropejską platformę wiedzy fachowej i doskonałości w makroregionie Dunaju	1.2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
13 03 31	Pomoc techniczna i upowszechnianie informacji na temat strategii Unii Europejskiej dla regionu Morza Bałtyckiego oraz pogłębionej wiedzy o strategii makroregionalnej	1.2	2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
13 03 32	Działanie przygotowawcze w zakresie Forum Atlantyckiego na rzecz strategii atlantyckiej Unii Europejskiej	1.2	1 200 000	600 000			1 200 000	600 000
13 03 33	Działanie przygotowawcze — Wspieranie Majotty lub innych terytoriów potencjalnie objętych procesem uzyskania statusu regionu najbardziej oddalonego	1.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
13 03 34	Działanie przygotowawcze — Erasmus dla przedstawicieli lokalnych i regionalnych wyłonionych w wyborach	1.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
13 03 40	Instrumenty podziału ryzyka finansowane z puli środków na cel „Konwergencja” EFRR		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 41	Instrumenty podziału ryzyka finansowane z puli środków na cel „Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie” EFRR		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Rozdział 13 03 — Ogółem			29 611 464 423	26 235 431 887		780 000 000	29 611 464 423	27 015 431 887

KOMISJA

ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ (ciąg dalszy)*Uwagi*

Art. 39 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999 określa korekty finansowe, z których wszelkie dochody są wprowadzone w pozycji 6 5 0 0 zestawienia dochodów. Dochód ten może zostać wykorzystany do udostępnienia dodatkowych środków, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, w szczególnych przypadkach, gdy istnieje konieczność zabezpieczenia się przed ryzykiem anulowania lub zmniejszenia wcześniej przyjętych korekt. Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 przewiduje korekty finansowe na lata 2007–2013.

Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 ustanawia warunki zwrotu zaliczek, który nie powoduje zmniejszenia udziału płatności z funduszy strukturalnych w przedmiotowym działaniu. Wszelkie dochody wynikające ze zwrotu zaliczek, wprowadzone w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów, zostaną wykorzystane dla udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego. Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 ustanawia warunki zwrotu prefinansowania na lata 2007–2013.

Działania mające na celu zwalczanie oszustw są finansowane na podstawie artykułu 24 02 01.

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158, 159 i 161.

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 174, 175 i 177.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

Odnosne akty prawne

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Berlinie w dniach 24 i 25 marca 1999 r.

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r.

13 03 16**Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Konwergencja**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
24 398 779 141	20 603 000 000		500 000 000	24 398 779 141	21 103 000 000

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów programów w ramach celu EFRR dotyczącego konwergencji w okresie programowania 2007–2013. Celem jest przyspieszenie konwergencji najmniej rozwiniętych państw członkowskich i regionów poprzez stworzenie lepszych warunków dla osiągnięcia wzrostu i zwiększenia zatrudnienia.

Część tych środków przeznaczona jest na eliminowanie różnic wewnątrzregionalnych, tak by ogólny stan rozwoju danego regionu nie tuszował stref ubóstwa i jednostek terytorialnych o wyjątkowo niekorzystnych warunkach gospodarowania.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ (ciąg dalszy)**13 03 19 Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Europejska współpraca terytorialna**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
1 168 910 427	685 160 555		280 000 000	1 168 910 427	965 160 555

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie programów w ramach celu EFRR dotyczącego europejskiej współpracy terytorialnej w okresie programowania 2007–2013. Celem jest wzmocnienie współpracy terytorialnej i makroregionalnej oraz wymiany doświadczeń na odpowiednim poziomie.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 13 04 — FUNDUSZ SPÓJNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI							
13 04 01	<i>Fundusz Spójności — Zakończenie wcześniejszych programów (sprzed 2007 r.)</i>	1.2	p.m.	950 388 636			p.m.	950 388 636
13 04 02	<i>Fundusz Spójności</i>	1.2	11 788 814 578	7 807 000 000		1 100 000 000	11 788 814 578	8 907 000 000
13 04 03	<i>Instrumenty podziału ryzyka finansowane z puli środków FS</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Rozdział 13 04 — Ogółem		11 788 814 578	8 757 388 636		1 100 000 000	11 788 814 578	9 857 388 636

Uwagi

Załącznik II do rozporządzenia Rady (WE) nr 1164/94 z dnia 16 maja 1994 r. ustanawiającego Fundusz Spójności (Dz.U. L 130 z 25.5.1994, s. 1) określa warunki, na jakich spłacane są zaliczki niezmnijające wkładu Funduszu w dane działania. Wszelkie dochody wynikające ze spłaty takich zaliczek, wprowadzone w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów, będą stanowiły podstawę udostępnienia środków dodatkowych zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego. Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 ustanawia warunki zwrotu prefinansowania na lata 2007–2013.

13 04 02 Fundusz Spójności

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 788 814 578	7 807 000 000		1 100 000 000	11 788 814 578	8 907 000 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie zobowiązań Funduszu Spójności w okresie programowania 2007–2013.

Działania mające na celu zwalczanie oszustw finansowane są w ramach artykułu 24 02 01.

Środki te są przeznaczone także na finansowanie działań przygotowawczych, monitorowania, działań w zakresie wsparcia administracyjnego i technicznego oraz działań w zakresie oceny, kontroli i inspekcji, niezbędnych do wykonania rozporządzenia (WE) nr 1083/2006, jak określono w art. 45 wymienionego rozporządzenia. Środki te mogą być w szczególności wykorzystane na pokrycie:

- wydatków na wsparcie (koszty reprezentacyjne, szkolenia, spotkania),
- wydatków na informacje i publikacje,
- wydatków na technologię informacyjną i telekomunikację,
- umów o świadczenie usług i sporządzenie opracowań,
- dotacje.

Środki te są przeznaczone także na finansowanie działań zatwierdzonych przez Komisję w kontekście przygotowań następnego okresu programowania.

ROZDZIAŁ 13 04 — FUNDUSZ SPÓJNOŚCI (*ciąg dalszy*)**13 04 02** (*ciąg dalszy*)*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1084/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające Fundusz Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 79).

Odnosne akty prawne

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158 i 161.

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 174 i 177.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 13 05 — DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 05	DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ							
13 05 01	Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) — Zakończenie wcześniejszych programów (2000–2006)							
13 05 01 01	Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) — Zakończenie innych wcześniejszych projektów (2000–2006)	4	p.m.	235 009 566		– 10 000 000	p.m.	225 009 566
13 05 01 02	Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej — Zakończenie pomocy przedakcesyjnej w odniesieniu do ośmiu państw kandydujących	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 13 05 01 — Razem		p.m.	235 009 566		– 10 000 000	p.m.	225 009 566
13 05 02	Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) — Komponent dotyczący rozwoju regionalnego							
13 05 03	Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) — Komponent dotyczący współpracy transgranicznej							
13 05 03 01	Współpraca transgraniczna — Wkład z poddziału 1-b	1.2	50 481 765	50 000 000			50 481 765	50 000 000
13 05 03 02	Współpraca transgraniczna oraz udział krajów kandydujących i potencjalnych krajów kandydujących w programach współpracy ponadnarodowej i międzyregionalnej w ramach funduszy strukturalnych — Wkład z działu 4	4	42 406 903	28 636 770			42 406 903	28 636 770
	Artykuł 13 05 03 — Razem		92 888 668	78 636 770			92 888 668	78 636 770
	Rozdział 13 05 — Ogółem		555 341 668	455 543 710		– 10 000 000	555 341 668	445 543 710

13 05 01 Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) — Zakończenie wcześniejszych programów (2000–2006)

Uwagi

Pomoc udzielana w ramach Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) przeznaczona była na pomoc krajom kandydującym Europy Środkowej i Wschodniej w przystąpieniu do Unii. Instrument ISPA wykorzystywany był do pomocy krajom beneficjentom w spełnieniu przez nie wymogów dorobku prawnego Unii w dziedzinie środowiska i transportu.

13 05 01 01 Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) — Zakończenie innych wcześniejszych projektów (2000–2006)

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	235 009 566		– 10 000 000	p.m.	225 009 566

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie pomocy w ramach instrumentu ISPA i pomocy technicznej udzielanej poza Komisją, która jest niezbędna do wdrożenia instrumentu w krajach kandydujących Europy Środkowej i Wschodniej.

ROZDZIAŁ 13 05 — DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ (*ciąg dalszy*)13 05 01 01 (*ciąg dalszy*)

Niezależnie od beneficjenta, nie jest dopuszczalne dokonywanie jakichkolwiek wydatków administracyjnych na podstawie tej pozycji.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1266/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie koordynacji pomocy dla państw ubiegających się o członkostwo w Unii Europejskiej w ramach strategii przedakcesyjnej (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 68).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1267/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 73).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2257/2004 z dnia 20 grudnia 2004 r. w sprawie zmiany rozporządzeń (EWG) nr 3906/89, (WE) nr 1267/1999, (WE) nr 1268/1999 oraz (WE) nr 2666/2000 w celu uwzględnienia statusu Chorwacji jako kraju kandydującego (Dz.U. L 389 z 30.12.2004, s. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 15
EDUKACJA I KULTURA

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
15 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „EDUKACJA I KULTURA”		125 335 933	125 335 933			125 335 933	125 335 933
	40 01 40		29 933	29 933			29 933	29 933
			125 365 866	125 365 866			125 365 866	125 365 866
15 02	UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE, W TYM WIELOJĘZYCZNOŚĆ		1 345 007 430	1 109 141 456		180 000 000	1 345 007 430	1 289 141 456
15 04	ROZWÓJ WSPÓŁPRACY KULTURALNEJ I AUDIOWIZUALNEJ W EUROPIE		174 780 000	157 985 000			174 780 000	157 985 000
15 05	WSPIERANIE I PROMOWANIE WSPÓŁPRACY W SPRAWACH MŁODZIEŻY I SPORTU	3	145 108 000	130 000 000			145 108 000	130 000 000
15 07	LUDZIE — PROGRAM WSPIERAJĄCY MOBILNOŚĆ NAUKOWCÓW	1	906 662 068	589 555 947		102 000 000	906 662 068	691 555 947
	Tytuł 15 — Ogółem		2 696 893 431	2 112 018 336		282 000 000	2 696 893 431	2 394 018 336
	40 01 40		29 933	29 933			29 933	29 933
	Ogółem + rezerwa		2 696 923 364	2 112 048 269			2 696 923 364	2 394 048 269

TYTUŁ 15
EDUKACJA I KULTURA

ROZDZIAŁ 15 02 — UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE, W TYM WIELOJĘZYCZNOŚĆ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
15 02	UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE, W TYM WIELOJĘZYCZNOŚĆ							
15 02 02	Erasmus Mundus	1.1	105 654 000	86 188 852			105 654 000	86 188 852
15 02 03	Współpraca z państwami trzecimi w zakresie kształcenia i szkolenia zawodowego	4	9 000 000	7 636 472			9 000 000	7 636 472
15 02 09	Zakończenie wcześniejszych programów w dziedzinie kształcenia i szkoleń	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 11	Europejski Instytut Innowacji i Technologii							
15 02 11 01	Europejski Instytut Innowacji i Technologii — Struktura zarządzająca	1.1	4 493 000	3 169 028			4 493 000	3 169 028
15 02 11 02	Europejski Instytut Innowacji i Technologii — Wspólnoty wiedzy i innowacji	1.1	74 831 000	65 512 600			74 831 000	65 512 600
	Artykuł 15 02 11 — Razem		79 324 000	68 681 628			79 324 000	68 681 628
15 02 22	Program Uczenie się przez całe życie	1.1	1 110 476 000	907 251 074		180 000 000	1 110 476 000	1 087 251 074
15 02 23	Działanie przygotowawcze — Program typu Erasmus dla uczniów przyuczających się do zawodu	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 25	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego							
15 02 25 01	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego — Wkład do tytułu 1 i 2	1.1	12 668 834	12 668 834			12 668 834	12 668 834
15 02 25 02	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego — Wkład do tytułu 3	1.1	4 340 066	4 340 066			4 340 066	4 340 066
	Artykuł 15 02 25 — Razem		17 008 900	17 008 900			17 008 900	17 008 900
15 02 27	Europejska Fundacja Kształcenia							
15 02 27 01	Europejska Fundacja Kształcenia — Wkład do tytułu 1 i 2	4	14 468 414	14 468 414			14 468 414	14 468 414
15 02 27 02	Europejska Fundacja Kształcenia — Wkład do tytułu 3	4	5 576 116	5 576 116			5 576 116	5 576 116
	Artykuł 15 02 27 — Razem		20 044 530	20 044 530			20 044 530	20 044 530

KOMISJA

ROZDZIAŁ 15 02 — UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE, W TYM WIELOJĘZYCZNOŚĆ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota		
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	
15 02 29	Projekt pilotażowy — Współpraca między europejskimi instytucjami technologicznymi	1.1	—	—			—	—	
15 02 30	Projekt pilotażowy — Europejska polityka sąsiedztwa — Poszerzenie na obszar edukacji za pomocą stypendiów i wymiany	1.1	—	—			—	—	
15 02 31	Projekt pilotażowy dotyczący pokrycia kosztów studiów studentów specjalizujących się w europejskiej polityce sąsiedztwa (EPS) oraz związanej z nimi działalności akademickiej, w tym ustanowienia katedry EPS w Kolegium Europejskim w ośrodku w Natolinie	1.1	p.m.	580 000			p.m.	580 000	
15 02 32	Projekt pilotażowy — Europejska polityka sąsiedztwa — Ulepszenie edukacji poprzez stypendia i wymiany	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.	
15 02 33	Działanie przygotowawcze dotyczące pokrycia kosztów studiów osób specjalizujących się w europejskiej polityce sąsiedztwa (EPS) oraz związanej z nią działalności akademickiej i innych modułów edukacyjnych, w tym funkcjonowania katedry EPS w Kolegium Europejskim (ośrodek w Natolinie)	1.1	3 500 000	1 750 000			3 500 000	1 750 000	
Rozdział 15 02 — Ogółem			1 345 007 430	1 109 141 456			180 000 000	1 345 007 430	1 289 141 456

15 02 22 Program Uczenie się przez całe życie

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
1 110 476 000	907 251 074		180 000 000	1 110 476 000	1 087 251 074

Uwagi

Zgodnie z decyzją dotyczącą zintegrowanego programu w dziedzinie uczenia się przez całe życie środki te przeznaczone są na następujące programy szczegółowe, jak również działania horyzontalne:

- Comenius: program działań w zakresie edukacji ogólnej, przeznaczony dla szkół do poziomu końca szkoły średniej włącznie,
- Erasmus: program działań w zakresie edukacji i zaawansowanego kształcenia na poziomie szkolnictwa wyższego, zwiększenie liczby stypendiów i ich wysokości w ramach programów Erasmus,
- Leonardo da Vinci: program obejmujący wszelkie aspekty kształcenia i szkolenia zawodowego,

ROZDZIAŁ 15 02 — UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE, W TYM WIELOJĘZYCZNOŚĆ (ciąg dalszy)**15 02 22** (ciąg dalszy)

- Grundtvig: program obejmujący kształcenie dorosłych,
- Jean Monnet: projekty stymulujące nauczanie, badania oraz debatę na temat procesu integracji europejskiej w instytucjach szkolnictwa wyższego oraz projekty w zakresie operowania dotacjami dla niektórych kluczowych instytucji i stowarzyszeń,
- program międzysektorowy: obejmując cztery główne działania uwzględniające aspekty polityki, podejmuje problematykę nauki języków obcych i działań związanych z technologiami informacyjno-komunikacyjnymi w przypadkach, gdy nie są one objęte zakresem poszczególnych programów, jak również zapewnia lepsze upowszechnianie programów.

Wszystkie powyżej wymienione programy sektorowe mogą być nastawione na specjalne potrzeby edukacyjne osób niepełnosprawnych lub cierpiących na choroby takie jak dysleksja, dyspraksja, dysfazja i dyskalkulia.

Część tych środków przeznacza się na pokrycie m.in. dodatkowych wydatków związanych z działalnością Europejskiego Instytutu Uniwersyteckiego zgodnie z art. 36 ust.2 lit. b) decyzji nr 1720/2006/WE. Dodatkowy wkład finansowy należy przyznać na rzecz programu globalnego zarządzania. Zwiększone środki umożliwią poprawę jakości i rozszerzenie studiów doktoranckich dotyczących globalnego zarządzania i spraw światowych na Europejskim Instytucie Uniwersyteckim; dalszy rozwój Europejskiej Akademii Globalnego Zarządzania poświęconej wysoce wyspecjalizowanym studiom, dyskusjom i debatom; zwiększenie liczby doktorantów i naukowców z tytułem doktora wyspecjalizowanych w tych dziedzinach; przyciągnięcie do Europejskiego Instytutu Uniwersyteckiego dużej liczby doświadczonych badaczy z uniwersytetów i ośrodków badawczych innych państw członkowskich oraz z instytucji międzynarodowych; kontynuowanie rozwoju różnych obszarów badań podstawowych i stosowanych nad kwestiami globalnego zarządzania; promowanie i wspieranie różnych imprez, konferencji i seminariów na tematy z dziedziny globalnego zarządzania, a także utworzenie europejskiej sieci globalnego zarządzania. Oznacza to poszerzenie zakresu i wzmocnienie działań finansowanych już z budżetu ogólnego na 2010 r.

Ponadto część tych środków jest przeznaczona na finansowanie działania „Mobilność młodych innowatorów”. Zasadniczo uznaje się, że mobilność zawodowa jest niezbędna dla rozwoju wszechstronnej siły roboczej, dla poczucia europejskiego obywatelstwa oraz dla zwiększenia konkurencyjności Europy. Innowacyjne koncepcje nie powinny być ograniczone granicami wewnętrznymi, powinny one rozwijać się dzięki wzajemnej stymulacji, testowaniu i walidacji w ramach jak najszerzej europejskiej skarbnicy talentów, urzędzeń, infrastruktury i finansowania. Podobnie jak europejscy studenci, którzy korzystają z mobilności w ramach programu Erasmus, młodzi naukowcy z działań „Marie Curie” i młodzi przedsiębiorcy z programu Erasmus dla Przedsiębiorców, również młodzi innowatorzy zasługują na możliwość mobilności transgranicznej z korzyścią dla innowacyjności w Europie. Istniejące programy mobilności mają inny zakres działań niż projekt „Mobilność młodych innowatorów”, który skupia się na procesie innowacyjności, polegającym na przekształcaniu nowych, świeżych koncepcji w demonstracje. Na przykład, projekt ten różni się od programu Erasmus dla Przedsiębiorców, który jest głównie programem wymiany biznesowej skupiającym się na etapie poinnovacyjnym i dzięki któremu młodzi przedsiębiorcy mogą nauczyć się nowych umiejętności biznesowych lub udoskonalić te już posiadane. Dzięki połączeniu korzyści płynących z mobilności, potrzeby likwidowania luki innowacyjnej i konieczności zmiany nastawienia w celu promowania innowacji, propozycja powołania do życia projektu „Mobilność młodych innowatorów” stanowi konkretne działanie w kierunku realizacji strategii „Europa 2020” na rzecz wzrostu i zatrudnienia oraz w szczególności flagowych inicjatyw „Unia innowacji” oraz „Mobilna młodzież”. Celem działania „Mobilność młodych innowatorów” jest wsparcie co najmniej 100 młodych innowatorów. Zasadą tego programu będzie transgraniczna mobilność i możliwość pobytu, dzięki czemu młodzi (w wieku od 25 do 36 lat) i potencjalni innowatorzy (w wieku od 18 do 24 lat) będą mogli pracować nad własnymi wczesnymi koncepcjami jako „młodzi innowatorzy rezydenci” w organizacji przyjmującej, a rolę takiej organizacji mogłyby pełnić duże lub małe przedsiębiorstwa, firmy rozpoczynające działalność, laboratoria, uniwersytety, instytuty, agencje rządowe lub organizacje pozarządowe.

Część tych środków powinna być przeznaczona na udoskonalone modele oświatowe w celu przeciwdziałania przedwczesnemu kończeniu nauki. Strategia „Europa 2020” dotyczy kwestii przedwczesnego kończenia nauki; problem ten wskazano w niej jako jedno z głównych zadań stojących przed państwami członkowskimi w celu ograniczenia średniego odsetka osób przedwcześnie kończących naukę maksymalnie do 10 %. W tych ramach państwa członkowskie są również zachęcane do wymiany najlepszych praktyk, aby rozwiązać ten problem na szczeblu krajowym i europejskim. Kwestia ta jest ściśle powiązana z innym celem strategii „Europa 2020”, który stawia poprawę jakości kształcenia we wszystkich państwach członkowskich na pierwszym miejscu wśród działań UE dążących do budowy inteligentnej, trwałej i integracyjnej gospodarki. Cel:

KOMISJA

ROZDZIAŁ 15 02 — UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE, W TYM WIELOJĘZYCZNOŚĆ *(ciąg dalszy)***15 02 22** *(ciąg dalszy)*

W tym celu należy utworzyć partnerstwa europejskie i dokonywać wymiany najlepszych praktyk w dziedzinie przeciwdziałania przedwczesnemu kończeniu nauki, z następującymi głównymi założeniami:

- wywieranie bezpośredniego wpływu na odsetek osób przedwcześnie kończących naukę poprzez wskazywanie dzieci ze środowisk najmniej uprzywilejowanych społecznie i ekonomicznie na bardzo wczesnym etapie nauki i kierowanie do nich działań,
- dzięki wymianie najlepszych praktyk i przy zastosowaniu różnych modeli edukacyjnych oferowanie dzieciom, których może najprawdopodobniej dotyczyć to zjawisko, niezbędnych zachęt, by pozostawały w szkole,
- zapewnienie platformy, dzięki której nauczyciele i osoby odpowiedzialne za administrowanie szkołami będą mogły dzielić się pomysłami i doświadczeniami w celu opracowania udoskonalonych strategii i stymulowania nowych innowacyjnych praktyk edukacyjnych,
- wspieranie dzieci pochodzących z mniejszości etnicznych (w tym dzieci romskich) w całym okresie wczesnej edukacji, tak aby zapobiegać przedwczesnemu kończeniu nauki w późniejszych latach,
- poprawa wyników w zakresie kształcenia oraz zwiększenie skuteczności działań zarówno w krajach Unii, które mają najlepsze rezultaty, jak i w krajach o najsłabszych wynikach, ponieważ przewiduje się, że wszyscy uczestnicy znacząco skorzystają na tej współpracy.

Do środków zapisanych w niniejszym artykule należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów krajów kandydujących, a w stosownych przypadkach również potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich, na udział tych krajów w programach unijnych, zapisane w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładu Konfederacji Szwajcarskiej na udział w programach unijnych, zapisane w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z przepisami art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1720/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 listopada 2006 r. ustanawiająca program działań w zakresie uczenia się przez całe życie (Dz.U. L 327 z 24.11.2006, s. 45).

ROZDZIAŁ 15 07 — LUDZIE — PROGRAM WSPIERAJĄCY MOBILNOŚĆ NAUKOWCÓW

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
15 07	LUDZIE — PROGRAM WSPIERAJĄCY MOBILNOŚĆ NAUKOWCÓW							
15 07 77	Ludzie	1.1	905 662 068	588 805 947		102 000 000	905 662 068	690 805 947
15 07 78	<i>Środki pochodzące z wkładów osób trzecich (spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego) na badania naukowe i rozwój technologii</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 07 79	Projekt pilotażowy — Partnerstwo na rzecz wiedzy	1.1	1 000 000	750 000			1 000 000	750 000
	Rozdział 15 07 — Ogółem		906 662 068	589 555 947		102 000 000	906 662 068	691 555 947

15 07 77**Ludzie**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
905 662 068	588 805 947		102 000 000	905 662 068	690 805 947

Uwagi

W celu zwiększenia europejskich możliwości i osiągnięć w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego oraz w celu konsolidacji i dalszego rozwoju Europejskiej Przestrzeni Badawczej Europa musi stać się bardziej atrakcyjna dla naukowców. W obliczu rosnącej światowej konkurencji konieczne jest stworzenie w Europie otwartego i konkurencyjnego rynku pracy dla naukowców i różnorodność atrakcyjnych perspektyw dla rozwoju kariery.

Wartością dodaną wsparcia udzielonego w ramach programu szczegółowego „Ludzie” jest promowanie międzynarodowej i międzysektorowej mobilności badaczy jako głównej siły napędowej europejskich innowacji. Działania „Marie Curie” również sprzyjają ściślejszej współpracy między sektorem edukacji, badań i przedsiębiorczości z różnych krajów w zakresie szkoleń i rozwoju kariery badaczy, tak aby podnosić ich kwalifikacje i przygotowywać do zawodów przyszłości. Należy w dalszym stopniu umacniać bliskie partnerstwo między sektorami edukacji i przedsiębiorczości, tak aby zwiększać transfery wiedzy i udoskonalać studia doktoranckie dostosowane do potrzeb przemysłu. Promując warunki zatrudnienia zgodne z Europejską kartą naukowca oraz kodeksem, przyczyniają się one do podniesienia atrakcyjności kariery badawczej w Europie.

Do środków zapisanych w niniejszym artykule należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Środki te pokryją również wydatki odpowiadające dochodom stanowiącym podstawę udostępnienia dodatkowych środków od osób lub krajów trzecich (spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego) uczestniczących w projektach z dziedziny badań i rozwoju technologicznego.

Każdy dochód wymieniony w pozycjach 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 oraz 6 0 3 3 zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 15 07 — LUDZIE — PROGRAM WSPIERAJĄCY MOBILNOŚĆ NAUKOWCÓW *(ciąg dalszy)***15 07 77** *(ciąg dalszy)*

Ponadto część tych środków jest przeznaczona na finansowanie działania „Mobilność młodych innowatorów”. Zasadniczo uznaje się, że mobilność zawodowa jest niezbędna dla rozwoju wszechstronnej siły roboczej, dla poczucia europejskiego obywatelstwa oraz dla zwiększenia konkurencyjności Europy. Innowacyjne koncepcje nie powinny być ograniczone granicami wewnętrznymi, powinny one rozwijać się dzięki wzajemnej stymulacji, testowaniu i walidacji w ramach jak najszerzej europejskiej skarbnicy talentów, urzędów, infrastruktury i finansowania. Podobnie jak europejscy studenci, którzy korzystają z mobilności w ramach programu Erasmus, młodzi naukowcy z działań „Marie Curie” i młodzi przedsiębiorcy z programu Erasmus dla Przedsiębiorców, również młodzi innowatorzy zasługują na możliwość mobilności transgranicznej z korzyścią dla innowacyjności w Europie. Istniejące programy mobilności mają inny zakres działań niż projekt „Mobilność młodych innowatorów”, który skupia się na procesie innowacyjności, polegającym na przekształcaniu nowych, świeżych koncepcji w demonstracje. Na przykład, projekt ten różni się od programu Erasmus dla Przedsiębiorców, który jest głównie programem wymiany biznesowej skupiającym się na etapie poinnowacyjnym i dzięki któremu młodzi przedsiębiorcy mogą nauczyć się nowych umiejętności biznesowych lub udoskonalić te już posiadane. Dzięki połączeniu korzyści płynących z mobilności, potrzeby likwidowania luki innowacyjnej i konieczności zmiany nastawienia w celu promowania innowacji, propozycja powołania do życia projektu „Mobilność młodych innowatorów” stanowi konkretne działanie w kierunku realizacji strategii „Europa 2020” na rzecz wzrostu i zatrudnienia oraz w szczególności flagowych inicjatyw „Unia innowacji” oraz „Mobilna młodzież”.

Celem działania „Mobilność młodych innowatorów” jest wsparcie co najmniej 100 młodych innowatorów. Zasadą tego programu będzie transgraniczna mobilność i możliwość pobytu, dzięki czemu młodzi (w wieku od 25 do 36 lat) i potencjalni innowatorzy (w wieku od 18 do 24 lat) będą mogli pracować nad własnymi wczesnymi koncepcjami jako „młodzi innowatorzy rezydenci” w organizacji przyjmującej, a rolę takiej organizacji mogłyby pełnić duże lub małe przedsiębiorstwa, firmy rozpoczynające działalność, laboratoria, uniwersytety, instytuty, agencje rządowe lub organizacje pozarządowe.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/973/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Ludzie”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 252).

TYTUŁ 17
ZDROWIE I OCHRONA KONSUMENTÓW

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
17 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ZDRO- WIE I OCHRONA KONSUMEN- TÓW”	116 768 100	116 768 100			116 768 100	116 768 100
	40 01 40	280 045	280 045			280 045	280 045
		117 048 145	117 048 145			117 048 145	117 048 145
17 02	POLITYKA OCHRONY KONSU- MENTÓW	21 090 000	20 185 400			21 090 000	20 185 400
17 03	ZDROWIE PUBLICZNE	214 272 780	210 542 692			214 272 780	210 542 692
17 04	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI I PASZ, ZDROWIE I DOBROSTAN ZWIERZĄT, ZDROWIE ROŚLIN	334 250 000	243 828 105	- 65 420 000	17 000 000	268 830 000	260 828 105
	Tytuł 17 — Ogółem	686 380 880	591 324 297	- 65 420 000	17 000 000	620 960 880	608 324 297
	40 01 40	280 045	280 045			280 045	280 045
	Ogółem + rezerwa	686 660 925	591 604 342			621 240 925	608 604 342

KOMISJA

TYTUŁ 17

ZDROWIE I OCHRONA KONSUMENTÓW

ROZDZIAŁ 17 04 — BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI I PASZ, ZDROWIE I DOBROSTAN ZWIERZĄT, ZDROWIE ROŚLIN

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
17 04	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI I PASZ, ZDROWIE I DOBROSTAN ZWIERZĄT, ZDROWIE ROŚLIN							
17 04 01	Programy zwalczania i monitorowania chorób zwierząt oraz kontrola stanu fizycznego zwierząt, który w powiązaniu z czynnikiem zewnętrznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego							
17 04 01 01	Programy zwalczania i monitorowania chorób zwierząt oraz kontrola stanu fizycznego zwierząt, który w powiązaniu z czynnikiem zewnętrznym mógłby stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego — Nowe środki	2	259 000 000	184 901 486	- 57 640 000	17 000 000	201 360 000	201 901 486
17 04 01 02	Projekt pilotażowy — Skoordynowana europejska sieć na rzecz dobrostanu zwierząt	2	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Artykuł 17 04 01 — Razem		260 000 000	185 401 486	- 57 640 000	17 000 000	202 360 000	202 401 486
17 04 02	Inne środki w zakresie weterynarii, dobrostanu zwierząt oraz zdrowia publicznego							
17 04 02 01	Inne środki w dziedzinie weterynarii, dobrostanu zwierząt oraz zdrowia publicznego — Nowe środki	2	18 000 000	12 326 766			18 000 000	12 326 766
	Artykuł 17 04 02 — Razem		18 000 000	12 326 766			18 000 000	12 326 766
17 04 03	Fundusz nadzwyczajny na schorzenia zwierząt i inne zakażenia zwierzęce, stanowiące zagrożenie dla zdrowia publicznego							
17 04 03 01	Fundusz nadzwyczajny na schorzenia zwierząt i inne zakażenia zwierzęce, stanowiące zagrożenie dla zdrowia publicznego — Nowe środki	2	10 000 000	9 482 128	- 4 400 000		5 600 000	9 482 128
17 04 03 03	Działanie przygotowawcze — Punkty kontroli (punkty odpoczynku) w transporcie zwierząt	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 17 04 03 — Razem		10 000 000	9 482 128	- 4 400 000		5 600 000	9 482 128

ROZDZIAŁ 17 04 — BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI I PASZ, ZDROWIE I DOBROSTAN ZWIERZĄT, ZDROWIE ROŚLIN (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
17 04 04	Środki w zakresie zdrowotności roślin							
17 04 04 01	Środki w zakresie zdrowotności roślin — Nowe środki	2	14 000 000	9 482 128			14 000 000	9 482 128
	Artykuł 17 04 04 — Razem		14 000 000	9 482 128			14 000 000	9 482 128
17 04 06	Zakończenie wcześniejszych działań w dziedzinie weterynarii i zdrowotności roślin	3.2	p.m.	347 000			p.m.	347 000
17 04 07	Bezpieczeństwo paszy i żywności oraz działania powiązane							
17 04 07 01	Bezpieczeństwo paszy i żywności oraz działania powiązane — Nowe środki	2	32 000 000	26 549 957	- 3 380 000		28 620 000	26 549 957
	Artykuł 17 04 07 — Razem		32 000 000	26 549 957	- 3 380 000		28 620 000	26 549 957
17 04 09	Umowy międzynarodowe i członkostwo w organizacjach międzynarodowych zajmujących się bezpieczeństwem żywności, zdrowiem zwierząt, dobrostaniem zwierząt oraz zdrowiem roślin	4	250 000	238 640			250 000	238 640
	Rozdział 17 04 — Ogółem		334 250 000	243 828 105	- 65 420 000	17 000 000	268 830 000	260 828 105

17 04 01 **Programy zwalczania i monitorowania chorób zwierząt oraz kontrola stanu fizycznego zwierząt, który w powiązaniu z czynnikiem zewnętrznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego**

17 04 01 01 Programy zwalczania i monitorowania chorób zwierząt oraz kontrola stanu fizycznego zwierząt, który w powiązaniu z czynnikiem zewnętrznym mógłby stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego — Nowe środki

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
259 000 000	184 901 486	- 57 640 000	17 000 000	201 360 000	201 901 486

Uwagi

Pomoc finansowa Unii umożliwia przyspieszenie zwalczania lub kontroli chorób zwierząt przez zapewnianie środków finansowych uzupełniających krajowe zasoby finansowe i przyczynia się do harmonizacji środków na poziomie unijnym. Dużą część tych chorób lub zakażeń stanowią zoonozy zaraźliwe dla człowieka (BSE, brucelloza, grypa ptaków, salmonella, gruźlica itd.). Ponadto trwałe występowanie przedmiotowych chorób zakłóca sprawne funkcjonowanie rynku wewnętrznego; zwalczanie ich pomaga poprawić poziom zdrowia publicznego i bezpieczeństwo żywności w Unii.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2009/470/WE z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii (Dz.U. L 155 z 18.6.2009, s. 30).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 17 04 — BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI I PASZ, ZDROWIE I DOBROSTAN ZWIERZĄT, ZDROWIE ROŚLIN (ciąg dalszy)**17 04 03 Fundusz nadzwyczajny na schorzenia zwierząt i inne zakażenia zwierzęce, stanowiące zagrożenie dla zdrowia publicznego**

17 04 03 01 Fundusz nadzwyczajny na schorzenia zwierząt i inne zakażenia zwierzęce, stanowiące zagrożenie dla zdrowia publicznego — Nowe środki

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
10 000 000	9 482 128	- 4 400 000		5 600 000	9 482 128

Uwagi

Wybuch epidemii pewnych chorób zwierzęcych w Unii może mieć duży wpływ na funkcjonowanie rynku wewnętrznego i stosunki handlowe Unii z krajami trzecimi. Ważne jest zatem, aby Unia wniosła wkład finansowy w celu umożliwienia jak najszybszego usuwania wszelkich ognisk poważnych chorób zakaźnych w państwach członkowskich poprzez uruchomienie środków unijnych do walki z tymi chorobami.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2009/470/WE z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii (wersja ujednolicona) (Dz.U. L 155 z 18.6.2009, s. 30).

17 04 07 Bezpieczeństwo paszy i żywności oraz działania powiązane

17 04 07 01 Bezpieczeństwo paszy i żywności oraz działania powiązane — Nowe środki

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
32 000 000	26 549 957	- 3 380 000		28 620 000	26 549 957

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wdrożenie działań wstępnych wynikających z rozporządzenia (WE) nr 882/2004, w szczególności:

- szkolenie w zakresie kontroli żywności i pasz,
- działalność laboratoriów unijnych,
- narzędzia technologii informatycznych, działalność komunikacyjna i informacyjna w zakresie kontroli żywności i pasz, opracowanie strategii unijnej dotyczącej bezpieczniejszej żywności,
- koszty podróży i utrzymania ekspertów krajowych uczestniczących w podróżach służbowych Biura ds. Żywności i Weterynarii FVO.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1).

ROZDZIAŁ 17 04 — BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI I PASZ, ZDROWIE I DOBROSTAN ZWIERZĄT, ZDROWIE ROŚLIN *(ciąg dalszy)***17 04 07** *(ciąg dalszy)*17 04 07 01 *(ciąg dalszy)*

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1332/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie enzymów spożywczych (Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 7).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1333/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie dodatków do żywności (Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 16).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1334/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie środków aromatyzujących i niektórych składników żywności o właściwościach aromatyzujących do użycia w oraz na środkach spożywczych (Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 34).

KOMISJA

TYTUŁ 18
SPRAWY WEWNĘTRZNE

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
18 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SPRA- WY WEWNĘTRZNE”		40 168 364	40 168 364			40 168 364	40 168 364
	40 01 40		39 662	39 662			39 662	39 662
			40 208 026	40 208 026			40 208 026	40 208 026
18 02	SOLIDARNOŚĆ — GRANICE ZEWNĘTRZNE, POWROTY, POLI- TYKA WIZOWA I SWOBODNY PRZEPIY OSÓB	3	660 000 000	390 060 911		10 000 000	660 000 000	400 060 911
	40 02 41		14 740 000	15 659 972			14 740 000	15 659 972
			674 740 000	405 720 883			674 740 000	415 720 883
18 03	PRZEPIY MIGRACYJNE — WSPÓLNA POLITYKA W ZAKRE- SIE IMIGRACJI I AZYLU	3	299 330 000	163 246 661			299 330 000	163 246 661
18 05	BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA SWOBÓD	3	246 370 560	144 970 803			246 370 560	144 970 803
18 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI	3	3 400 000	1 814 983			3 400 000	1 814 983
	Tytuł 18 — Ogółem		1 249 268 924	740 261 722		10 000 000	1 249 268 924	750 261 722
	40 01 40, 40 02 41		14 779 662	15 699 634			14 779 662	15 699 634
	Ogółem + rezerwa		1 264 048 586	755 961 356			1 264 048 586	765 961 356

TYTUŁ 18

SPRAWY WEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 18 02 — SOLIDARNOŚĆ — GRANICE ZEWNĘTRZNE, POWROTY, POLITYKA WIZOWA I SWOBODNY PRZEPIYW OSÓB

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
18 02	SOLIDARNOŚĆ — GRANICE ZEWNĘTRZNE, POWROTY, POLITYKA WIZOWA I SWOBODNY PRZEPIYW OSÓB							
18 02 03	Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych							
18 02 03 01	Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych — Wkład do tytułów 1 i 2	3.1	29 000 000	29 000 000			29 000 000	29 000 000
18 02 03 02	Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych — Wkład do tytułu 3	3.1	50 500 000	40 500 000			50 500 000	40 500 000
	40 02 41		9 000 000	9 000 000			9 000 000	9 000 000
			59 500 000	49 500 000			59 500 000	49 500 000
	Artykuł 18 02 03 — Razem		79 500 000	69 500 000			79 500 000	69 500 000
	40 02 41		9 000 000	9 000 000			9 000 000	9 000 000
			88 500 000	78 500 000			88 500 000	78 500 000
18 02 04	System Informacyjny Schengen (SIS II)	3.1	10 360 000	13 678 411			10 360 000	13 678 411
	40 02 41		5 180 000	6 131 702			5 180 000	6 131 702
			15 540 000	19 810 113			15 540 000	19 810 113
18 02 05	Wizowy system informacyjny (VIS)	3.1	38 740 000	27 356 823			38 740 000	27 356 823
18 02 06	Fundusz Granic Zewnętrznych	3.1	349 100 000	187 482 911			349 100 000	187 482 911
18 02 07	Ocena systemu Schengen	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 41		560 000	528 270			560 000	528 270
			560 000	528 270			560 000	528 270
18 02 08	Działanie przygotowawcze — Zakończenie działań dotyczących zarządzania powrotami w obszarze migracji	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 02 09	Europejski Fundusz Powrotu Imigrantów	3.1	162 500 000	72 242 766		10 000 000	162 500 000	82 242 766
18 02 10	Działanie przygotowawcze — Zarządzanie migracjami — Solidarność w działaniu	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 18 02 — SOLIDARNOŚĆ — GRANICE ZEWNĘTRZNE, POWROTY, POLITYKA WIZOWA I SWOBODNY PRZEPLYW OSÓB (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
18 02 11	Agencja do spraw zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości							
18 02 11 01	Agencja do spraw zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości — Wkład do tytułów 1 i 2	3.1	13 860 000	13 860 000			13 860 000	13 860 000
18 02 11 02	Agencja do spraw zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości — Wkład do tytułu 3	3.1	5 940 000	5 940 000			5 940 000	5 940 000
	Artykuł 18 02 11 — Razem		19 800 000	19 800 000			19 800 000	19 800 000
	Rozdział 18 02 — Ogółem		660 000 000	390 060 911		10 000 000	660 000 000	400 060 911
	40 02 41		14 740 000	15 659 972			14 740 000	15 659 972
	Ogółem + rezerwa		674 740 000	405 720 883			674 740 000	415 720 883

18 02 09 Europejski Fundusz Powrotu Imigrantów

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
162 500 000	72 242 766		10 000 000	162 500 000	82 242 766

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wsparcie działań państw członkowskich w zakresie ulepszania zarządzania powrotami we wszystkich aspektach, przy poszanowaniu praw podstawowych, z wykorzystaniem koncepcji zintegrowanego zarządzania i z uwzględnieniem prawodawstwa Unii w tym zakresie, w następujących dziedzinach:

- wprowadzenie i poprawa organizacji i realizacji zintegrowanego zarządzania powrotami przez państwa członkowskie,
- rozwój współpracy między państwami członkowskimi w zakresie zintegrowanego zarządzania powrotami i jego wdrażania,
- wspieranie skutecznego i jednolitego stosowania wspólnych norm w zakresie powrotów w miarę zmian polityki w tym obszarze z naciskiem na programy dobrowolnego powrotu,
- organizowanie kampanii informacyjnych w krajach pochodzenia i w krajach tranzytu dla potencjalnych wysiedleńców, uchodźców i osób ubiegających się o azyl. Kampanie te mogą być prowadzone w ramach skuteczniejszej współpracy z krajami trzecimi, które zwalczają nielegalną migrację i promują migrację legalną.

Z inicjatywy Komisji ze środków tych będą również pokrywane działania międzynarodowe lub inicjatywy o wymiarze unijnym (działania unijne) dotyczące polityki powrotów. Badanie i ocena mechanizmów mających na celu wspieranie reintegracji w wybranych krajach trzecich oraz ocena modeli reintegracji społecznej i zawodowej w najważniejszych krajach pochodzenia, szczególnie położonych w bezpośrednim sąsiedztwie na wschód i południe od granic Unii, także są objęte tymi środkami.

ROZDZIAŁ 18 02 — SOLIDARNOŚĆ — GRANICE ZEWNĘTRZNE, POWROTY, POLITYKA WIZOWA I SWOBODNY PRZEPLYW OSÓB (*ciąg dalszy*)**18 02 09** (*ciąg dalszy*)

Środki te są również przeznaczone na finansowanie działań unijnych mających na celu gromadzenie informacji w związku ze współpracą i wymianą sprawdzonych praktyk wśród wychowawców nieletnich w zamkniętych ośrodkach odosobnienia dla ubiegających się o azyl i imigrantów.

Podstawa prawna

Dyrektywa 2008/115/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych norm i procedur stosowanych przez państwa członkowskie w odniesieniu do powrotów nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich (Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 98).

Decyzja nr 575/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 maja 2007 r. ustanawiająca Europejski Fundusz Powrotów Imigrantów na lata 2008–2013 jako część programu ogólnego Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnym (Dz.U. L 144 z 6.6.2007, s. 45).

Odnosne akty prawne

Komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 2 maja 2005 r. ustanawiający program ramowy Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi na lata 2007–2013 (COM(2005) 123 wersja ostateczna).

Decyzja Komisji 2007/837/WE z dnia 30 listopada 2007 r. w sprawie wykonania decyzji nr 575/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do przyjęcia wytycznych strategicznych na lata 2008–2013 (Dz.U. L 330 z 15.12.2007, s. 48).

Decyzja Komisji 2008/458/WE z dnia 5 marca 2008 r. ustanawiająca zasady wykonania decyzji nr 575/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej Europejski Fundusz Powrotów Imigrantów na lata 2008–2013 jako część programu ogólnego Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi w odniesieniu do systemów zarządzania i kontroli państw członkowskich, zasad zarządzania administracyjnego i finansowego oraz kryteriów kwalifikowalności wydatków na realizację projektów współfinansowanych ze środków Funduszu (Dz.U. L 167 z 27.6.2008, s. 135).

KOMISJA

TYTUŁ 19
STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STO- SUNKI ZEWNĘTRZNE”		165 501 593	165 501 593	- 2 160 000	- 2 160 000	163 341 593	163 341 593
	40 01 40		16 345	16 345			16 345	16 345
			165 517 938	165 517 938			163 357 938	163 357 938
19 02	WSPÓLPRACA Z PAŃSTWAMI TRZECIMI W ZAKRESIE MIGRACJI I AZYLU	4	57 648 000	57 684 001		- 7 000 000	57 648 000	50 684 001
19 03	WSPÓLNA POLITYKA ZAGRA- NICZNA I BEZPIECZEŃSTWA (WPZIB)	4	362 464 000	302 277 340			362 464 000	302 277 340
19 04	EUROPEJSKI INSTRUMENT NA RZECZ DEMOKRACJI I PRAW CZŁOWIEKA (EIDHR)	4	165 065 000	142 748 116		- 4 000 000	165 065 000	138 748 116
19 05	STOSUNKI I WSPÓLPRACA Z UPRZEMYSŁOWIONYMI PAŃ- STWAMI TRZECIMI	4	24 021 000	20 154 828			24 021 000	20 154 828
19 06	REAGOWANIE W SYTUACJACH KRYZYSOWYCH I GLOBALNE ZAGROŻENIA DLA BEZPIECZEŃ- STWA	4	377 189 700	258 779 119			377 189 700	258 779 119
19 08	EUROPEJSKA POLITYKA SĄSIEDZ- TWA ORAZ STOSUNKI Z ROSJĄ		2 365 742 646	1 341 926 745		12 000 000	2 365 742 646	1 353 926 745
19 09	STOSUNKI Z AMERYKĄ ŁACIŃ- SKĄ	4	374 323 000	280 953 257			374 323 000	280 953 257
19 10	STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚROD- KOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN)	4	896 201 500	677 438 920			896 201 500	677 438 920
19 11	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU POLITY- KI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE”	4	29 000 000	28 945 858			29 000 000	28 945 858
19 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z PO- PRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	4	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 19 — Ogółem		4 817 156 439	3 276 409 777	- 2 160 000	- 1 160 000	4 814 996 439	3 275 249 777
	40 01 40		16 345	16 345			16 345	16 345
	Ogółem + rezerwa		4 817 172 784	3 276 426 122			4 815 012 784	3 275 266 122

TYTUŁ 19

STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
19 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STO- SUNKI ZEWNĘTRZNE”				
19 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki „Stosunki zewnętr- zne”				
19 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w „Służ- bach ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej”	5	7 394 602		7 394 602
19 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki „Stosunki zewnętr- zne” w delegaturach Unii	5	6 376 989		6 376 989
	Artykuł 19 01 01 — Razem		13 771 591		13 771 591
19 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki „Stosunki zewnętrzne”				
19 01 02 01	Personel zewnętrzny w „Służbach ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej”	5	1 685 884		1 685 884
19 01 02 02	Personel zewnętrzny w obszarze polityki „Stosunki zewnętrzne” w delegaturach Unii	5	817 380		817 380
19 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w „Służbach ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej”	5	567 077		567 077
	40 01 40		16 345		16 345
			583 422		583 422
19 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie w obszarze polityki „Stosunki zewnętrzne” w delegaturach Unii	5	441 438		441 438
	Artykuł 19 01 02 — Razem		3 511 779		3 511 779
	40 01 40		16 345		16 345
			3 528 124		3 528 124

KOMISJA

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
19 01 03	Wydatki na urzędników, wyposażenie i usługi, budynki oraz koszty pochodne w ramach obszaru polityki „Stosunki zewnętrzne”				
19 01 03 01	Wydatki związane z urzędzeniami, wyposażeniem i usługami w „Służbach ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej”	5	497 357		497 357
19 01 03 02	Budynki i związane z nimi wydatki w obszarze polityki „Stosunki zewnętrzne” w delegaturach Unii	5	3 524 000		3 524 000
	Artykuł 19 01 03 — Razem		4 021 357		4 021 357
19 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Stosunki zewnętrzne”				
19 01 04 01	Instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	59 632 000		59 632 000
19 01 04 02	Europejski Instrument Sąsiedztwa i Partnerstwa (ENPI) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	58 507 566	- 2 160 000	56 347 566
19 01 04 03	Instrument na rzecz Stabilności (IfS) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	8 144 000		8 144 000
19 01 04 04	Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa (WPZiB) — Wydatki na zarządzanie i administrację	4	500 000		500 000
19 01 04 05	Ocena wyników pomocy unijnej, działania następcze i kontrolne — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	p.m.		p.m.
19 01 04 06	Instrument Współpracy w dziedzinie Bezpieczeństwa Jądrowego (INSC) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 274 300		1 274 300
19 01 04 07	Europejski Instrument na rzecz Wspierania Demokracji i Praw Człowieka na Świecie — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	11 460 000		11 460 000
19 01 04 08	Instrument Finansowania Współpracy z Państwami i Terytoriami Uprzemysłowionymi oraz Innymi Państwami i Terytoriami o Wysokim Dochodzie — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	100 000		100 000
19 01 04 20	Wydatki na wsparcie administracyjne dla obszaru polityki „Stosunki zewnętrzne”	4	p.m.		p.m.

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
19 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego — Wkład z programów z obszaru „Stosunki zewnętrzne”	4	4 579 000		4 579 000
	Artykuł 19 01 04 — Razem		144 196 866	- 2 160 000	142 036 866
	Rozdział 19 01 — Ogółem		165 501 593	- 2 160 000	163 341 593
	40 01 40		16 345		16 345
	Ogółem + rezerwa		165 517 938		163 357 938

19 01 04 **Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Stosunki zewnętrzne”**

19 01 04 02 Europejski Instrument Sąsiedztwa i Partnerstwa (ENPI) — Wydatki na administrację i zarządzanie

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
58 507 566	- 2 160 000	56 347 566

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na pomoc techniczną i administracyjną, którą Komisja może zlecić agencji wykonawczej działającej na podstawie prawa Unii,
- wydatków na pomoc techniczną i administracyjną nieobejmującą zadań władzy publicznej zleczanych przez Komisję zewnętrznym usługodawcom na podstawie umów o dzieło dla obopólnej korzyści beneficjentów i Komisji,
- wydatków na pracowników zewnętrznych w siedzibie głównej (pracownicy kontraktowi, oddelegowani eksperci krajowi i pracownicy zatrudnieni za pośrednictwem agencji), mających przejąć zadania poprzednio wykonywane przez zlikwidowane biura pomocy technicznej. Wydatki na pracowników zewnętrznych w siedzibie głównej ograniczono do 5 233 566 EUR. Preliminarz ten opiera się na tymczasowym rocznym koszcie jednostkowym za osoborok, z czego 93 % stanowią wynagrodzenia tych pracowników, a 7 % to dodatkowe koszty szkoleń, spotkań, podróży służbowych oraz technologii informatycznych i telekomunikacyjnych związane z tymi pracownikami,
- wydatków na pracowników zewnętrznych zatrudnionych w delegaturach Unii (pracownicy kontraktowi, personel miejscowy lub oddelegowani eksperci krajowi) na potrzeby zdecentralizowanego zarządzania programami w delegaturach Unii w krajach trzecich lub na potrzeby przejęcia zadań likwidowanych biur pomocy technicznej, jak również dodatkowych kosztów logistycznych i infrastrukturalnych, takich jak koszty szkoleń, spotkań, podróży służbowych, technologii informatycznych i telekomunikacyjnych, oraz kosztów wynajmu związanych bezpośrednio z obecnością w delegaturze pracowników zewnętrznych, wynagradzanych ze środków ujętych w niniejszej pozycji,
- wydatków na badania, zebrania ekspertów, systemy informatyczne i publikacje bezpośrednio związane z osiągnięciem celu programu.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE” *(ciąg dalszy)***19 01 04** *(ciąg dalszy)*19 01 04 02 *(ciąg dalszy)*

Wszelkie przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Unię, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Tego rodzaju wkłady zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowią dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Środki te pokrywają wydatki administracyjne określone w rozdziale 19 08.

ROZDZIAŁ 19 02 — WSPÓŁPRACA Z PAŃSTWAMI TRZECIMI W ZAKRESIE MIGRACJI I AZYLU

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 02	WSPÓŁPRACA Z PAŃSTWAMI TRZECIMI W ZAKRESIE MIGRACJI I AZYLU							
19 02 01	Współpraca z państwami trzecimi w zakresie migracji i azylu	4	57 648 000	57 684 001	- 7 000 000	57 648 000	50 684 001	
	Rozdział 19 02 — Ogółem		57 648 000	57 684 001	- 7 000 000	57 648 000	50 684 001	

19 02 01 Współpraca z państwami trzecimi w zakresie migracji i azylu

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
57 648 000	57 684 001		- 7 000 000	57 648 000	50 684 001

Uwagi

W ramach racjonalizacji i upraszczania instrumentów wspierania działań zewnętrznych w odniesieniu do ram finansowych na lata 2007–2013 program „Aeneas”, zapewniający pomoc finansową i techniczną dla krajów trzecich w zakresie migracji i azylu — przyjęty dnia 10 marca 2004 r. w związku z działaniami przygotowawczymi na lata 2001–2003 i komunikatem Komisji skierowanym do Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 3 grudnia 2002 r. zatytułowanym „Włączenie zagadnień związanych z migracją do stosunków Unii Europejskiej z krajami trzecimi” (COM(2002) 703 wersja ostateczna) — został zastąpiony tematycznym programem współpracy z krajami trzecimi w tych obszarach w ramach instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI) (rozporządzenie (WE) nr 1905/2006).

Szeroko pojętym celem instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju jest zwiększenie skuteczności pomocy zewnętrznej udzielanej przez Unię. W ramach tego instrumentu tematyczny program współpracy z krajami trzecimi w obszarze migracji i azylu ma za zadanie udzielenie wsparcia dla działań prowadzonych przez te kraje, zmierzających do zapewnienia lepszego zarządzania ruchami migracyjnymi ludności we wszystkich ich aspektach. Środki te można również wykorzystać na wsparcie wysiłków krajów trzecich poprzez udzielenie im konkretnej i komplementarnej pomocy technicznej i finansowej.

Unijny program na rzecz współpracy migracyjnej z krajami trzecimi oraz regionami pochodzenia i tranzytu ma na celu umacnianie powiązań między migracją a rozwojem, złagodzenie zjawiska „drenażu mózgow” z południa na północ, promowanie dobrze zarządzanej migracji zarobkowej, zwalczanie nielegalnej migracji, zwalczanie handlu ludźmi, ułatwianie readmisji, ochronę migrantów i pomoc krajom trzecim w zakresie poprawy ich zdolności do realizacji zobowiązań międzynarodowych w dziedzinie azylu i migracji.

Ten unijny program współpracy będzie finansował odpowiednie działania łączące w sposób spójny unijną współpracę krajową i regionalną wraz ze strategiami rozwoju dotyczącymi odpowiednich krajów trzecich i przyczyni się do realizacji działań — w szczególności w zakresie migracji, azylu, kontroli na granicach, uchodźców i wysiedleńców — co zostało przewidziane w ramach wdrożenia tych strategii i jest finansowane za pomocą innych instrumentów unijnych w obszarze współpracy i rozwoju.

Ten program tematyczny będzie także uwzględniał — w kontekście jego nowej strategii — migrację będącą skutkiem zmian klimatu. Podstawowym elementem realizacji tego instrumentu będzie przestrzeganie zasad demokracji i praworządności, a także praw człowieka i podstawowych wolności. W miarę potrzeb i w takim stopniu, w jakim będzie to możliwe, finansowane działania będą związane ze środkami mającymi na celu wzmocnienie demokracji i państwa prawa oraz zapewnienie zgodności z międzynarodowymi instrumentami w tej dziedzinie, w tym z konwencją genewską dotyczącą statusu uchodźców z 1951 r.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 19 02 — WSPÓŁPRACA Z PAŃSTWAMI TRZECIMI W ZAKRESIE MIGRACJI I AZYLU (*ciąg dalszy*)**19 02 01** (*ciąg dalszy*)

Partnerami, którym przysługuje wsparcie finansowe w ramach tych środków, mogą być organizacje i agencje regionalne i międzynarodowe (w szczególności agencje ONZ), organizacje pozarządowe lub inne zainteresowane podmioty niepubliczne, rządy federalne, krajowe, okręgowe i lokalne krajów trzecich, ich oddziały i agencje, instytucje, stowarzyszenia i podmioty publiczne i prywatne.

Wszelkie przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Unię, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Tego rodzaju wkłady zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowią dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Środki z niniejszego artykułu podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (wynik, skutek, wpływ). Wnioski wpływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 491/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające program pomocy finansowej i technicznej dla państw trzecich w dziedzinie migracji i azylu (AENEAS) (Dz.U. L 80 z 18.3.2004, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

Odnosne akty prawne

Komunikat Komisji z dnia 3 sierpnia 2005 r. skierowany do Rady i Parlamentu Europejskiego zatytułowany „Działania zewnętrzne poprzez programy tematyczne w ramach przyszłej perspektywy finansowej na lata 2007–2013” (COM(2005) 324 wersja ostateczna).

Komunikat Komisji z dnia 25 stycznia 2006 r. skierowany do Parlamentu Europejskiego i Rady zatytułowany „Program tematyczny dotyczący współpracy z państwami trzecimi w zakresie migracji i azylu” (COM(2006) 26 wersja ostateczna).

ROZDZIAŁ 19 04 — EUROPEJSKI INSTRUMENT NA RZECZ DEMOKRACJI I PRAW CZŁOWIEKA (EIDHR)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 04	EUROPEJSKI INSTRUMENT NA RZECZ DEMOKRACJI I PRAW CZŁOWIEKA (EIDHR)							
19 04 01	Europejski instrument na rzecz wspierania demokracji i praw człowieka (EIDHR)	4	126 665 000	103 411 196			126 665 000	103 411 196
19 04 03	Obserwacja wyborów	4	38 000 000	33 409 566	- 4 000 000		38 000 000	29 409 566
19 04 04	Działanie przygotowawcze — Stworzenie sieci zapobiegania konfliktom	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
19 04 05	Zakończenie wcześniejszej współpracy	4	p.m.	5 727 354			p.m.	5 727 354
19 04 06	Projekt pilotażowy — Forum społeczeństwa obywatelskiego UE-Rosja	4	400 000	200 000			400 000	200 000
19 04 07	Projekt pilotażowy — Finansowanie działań na rzecz ofiar tortur	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Rozdział 19 04 — Ogółem		165 065 000	142 748 116		- 4 000 000	165 065 000	138 748 116

19 04 03 Obserwacja wyborów

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
38 000 000	33 409 566		- 4 000 000	38 000 000	29 409 566

Uwagi

Najważniejsze obszary działalności obejmą budowanie zaufania do demokratycznych procesów wyborczych i wzmocnienie wiarygodności i przejrzystości tych procesów, poprzez dalszy rozwój działań unijnych związanych z obserwacją wyborów i wsparcie potencjału regionalnego i krajowego w tym zakresie.

Wszelkie przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Unię, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Wkłady te zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowią dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1889/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie ustanowienia instrumentu finansowego na rzecz wspierania demokracji i praw człowieka na świecie (Dz.U. L 386 z 29.12.2006, s. 1).

Odnosne akty prawne

Oświadczenie Komisji w sprawie unijnych misji obserwacji wyborów (EU EOM), związane z przyjęciem europejskiego instrumentu na rzecz demokracji i praw człowieka (EIDHR), potwierdzające zamiar utrzymania wydatków związanych z EU EOM w granicach 25 % budżetu EIDHR przez okres siedmiu lat perspektywy finansowej na lata 2007–2013.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 19 08 — EUROPEJSKA POLITYKA SĄSIEDZTWA ORAZ STOSUNKI Z ROSJĄ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 08	EUROPEJSKA POLITYKA SĄSIEDZTWA ORAZ STOSUNKI Z ROSJĄ							
19 08 01	Współpraca finansowa w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa i partnerstwa							
19 08 01 01	Współpraca finansowa z państwami śródziemnomorskimi w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa i partnerstwa	4	1 243 861 010	671 552 312			1 243 861 010	671 552 312
19 08 01 02	Wsparcie finansowe dla Palestyny i na rzecz procesu pokojowego i UNRWA w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa i partnerstwa	4	200 000 000	180 000 000			200 000 000	180 000 000
19 08 01 03	Współpraca finansowa z Europą Wschodnią w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa i partnerstwa	4	728 385 000	331 699 712		12 000 000	728 385 000	343 699 712
19 08 01 04	Projekt pilotażowy — Działania zapobiegawcze oraz działania służące odnowie dna Morza Bałtyckiego	4	p.m.	500 000			p.m.	500 000
19 08 01 05	Działanie przygotowawcze — Mniejszości w Rosji — Rozwój kultury, mediów i społeczeństwa obywatelskiego	4	p.m.	2 500 000			p.m.	2 500 000
19 08 01 06	Działanie przygotowawcze — Nowa strategia eurośródziemnomorska w zakresie wspierania zatrudniania osób młodych	4	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
19 08 01 08	Projekt pilotażowy — Finansowanie europejskiej polityki sąsiedztwa (EPS) — Przygotowanie personelu do pracy na stanowiskach w zakresie unijnej polityki sąsiedztwa	4	p.m.	560 000			p.m.	560 000
	Artykuł 19 08 01 — Razem		2 173 746 010	1 187 562 024		12 000 000	2 173 746 010	1 199 562 024
19 08 02	Współpraca transgraniczna (CBC) — Europejski Instrument Sąsiedztwa i Partnerstwa (ENPI)							
19 08 02 01	Współpraca transgraniczna (CBC) — Wkład z działu 4	4	92 775 000	76 364 721			92 775 000	76 364 721

ROZDZIAŁ 19 08 — EUROPEJSKA POLITYKA SĄSIEDZTWA ORAZ STOSUNKI Z ROSJĄ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 08 02 02	Współpraca transgraniczna (CBC) — Wkład z poddziału 1b (polityka regionalna)	1.2	99 221 636	78 000 000			99 221 636	78 000 000
	Artykuł 19 08 02 — Razem		191 996 636	154 364 721			191 996 636	154 364 721
19 08 03	Zakończenie realizacji protokołów finansowych z państwami basenu Morza Śródziemnego	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Rozdział 19 08 — Ogółem		2 365 742 646	1 341 926 745		12 000 000	2 365 742 646	1 353 926 745

Uwagi

Celem Unii jest utworzenie przestrzeni dobrobytu i przyjaznego sąsiedztwa, obejmującej państwa członkowskie i sąsiadujące kraje partnerskie ⁽¹⁾. W tym celu Unia zawarła umowy z większością krajów sąsiadujących, jak również opracowała plany działania w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa, mające służyć realizacji tych umów. Te wynegocjowane ramy prawne mają służyć rozwijaniu intensywniejszych i głębszych stosunków w oparciu o wspólne wartości i wspólny interes, przy jednoczesnej znaczącej integracji gospodarczej i współpracy politycznej. Unia podjęła także współpracę z Rosją w ramach faktycznego partnerstwa strategicznego zbudowanego na wspólnym interesie i wspólnych wartościach oraz w oparciu o utworzenie czterech „wspólnych przestrzeni”. Środki przewidziane w niniejszym rozdziale przeznaczone są na finansowanie działań w ramach współpracy ukierunkowanych na wspieranie realizacji wspomnianych umów. Współpraca z krajami, z którymi takie umowy nie zostały jeszcze podpisane bądź dla których umowy te nie zostały sporządzone, tj. z takimi państwami, jak Białoruś, Libia czy Syria, będzie realizowana stosownie do celów polityki unijnej.

19 08 01 Współpraca finansowa w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa i partnerstwa

19 08 01 03 Współpraca finansowa z Europą Wschodnią w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa i partnerstwa

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
728 385 000	331 699 712		12 000 000	728 385 000	343 699 712

Uwagi

Środki te przeznaczone są w szczególności na finansowanie działań w zakresie współpracy ukierunkowanych przede wszystkim na wspieranie realizacji odnośnych umów oraz planów działania w ramach EPS przyjętych ze wschodnimi sąsiadami Unii, jak również działań dwustronnych i wielostronnych w ramach partnerstwa wschodniego. Będą one także wykorzystywane na wspieranie partnerstwa strategicznego między Unią i Rosją poprzez realizację czterech wspólnych przestrzeni obejmujących takie obszary, jak: współpraca gospodarcza; wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość; bezpieczeństwo zewnętrzne; oraz badania i edukacja, w tym kultura. Ze środków tych finansowane będą między innymi następujące obszary współpracy:

- promowanie dialogu politycznego i demokratycznych reform,
- promowanie harmonizacji prawodawstwa i regulacji oraz stymulowanie stopniowego uczestnictwa krajów partnerskich w rynku wewnętrznym, a także intensyfikacja wymiany handlowej,

⁽¹⁾ Dotyczy to 17 krajów, z których siedem położonych jest na wschód od Unii (Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Federacja Rosyjska, Gruzja, Mołdawia i Ukraina), natomiast 10 na południe od Unii (Algieria, Autonomia Palestyńska, Egipt, Izrael, Jordania, Liban, Libia, Maroko, Syria i Tunezja).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 19 08 — EUROPEJSKA POLITYKA SĄSIEDZTWA ORAZ STOSUNKI Z ROSJĄ (*ciąg dalszy*)**19 08 01** (*ciąg dalszy*)19 08 01 03 (*ciąg dalszy*)

- wzmocnianie instytucji krajowych odpowiedzialnych za opracowanie i realizację strategii politycznych w obszarach objętych układami o stowarzyszeniu, np. w ramach mechanizmów umożliwiających stosunki partnerskie i pomoc techniczną, takich jak TAIEX,
- promowanie przestrzegania praw człowieka, takich jak wolność mediów i wolność wypowiedzi,
- promowanie dobrego zarządzania i walka z korupcją,
- promowanie równości płci,
- wspieranie przejścia na gospodarkę rynkową oraz modernizacji gospodarki, promowanie inwestycji na poziomie regionalnym oraz wzmocnianie małych i średnich przedsiębiorstw,
- promowanie zrównoważonego rozwoju, rozwoju obszarów wiejskich oraz działania na rzecz ograniczenia ubóstwa,
- ulepszenie transportu i połączeń międzysieciowych w obszarze energii pomiędzy Unią i krajami sąsiadującymi oraz między poszczególnymi krajami sąsiadującymi, a także przeciwdziałanie zagrożeniom dla naszego wspólnego środowiska naturalnego,
- wspieranie działań przyczyniających się do rozwiązywania konfliktów i zapobiegania konfliktom w obszarach objętych tzw. zamrożonymi konfliktami,
- wspieranie rozwoju społeczeństwa obywatelskiego, m.in. w celu promowania integracji społecznej i zachęcania słabiej reprezentowanych grup do uzyskania głosu i uczestniczenia w społeczeństwie obywatelskim i systemie politycznym,
- promowanie kontaktów międzyludzkich oraz wymiany w obszarze edukacji, badań i kultury,
- wspieranie współpracy regionalnej, w tym w kontekście „synergii czarnomorskiej” oraz partnerstwa wschodniego,
- wspieranie działań w dziedzinie migracji, których celem jest między innymi wspieranie związków między migracją a rozwojem w celu zwalczania nielegalnej imigracji oraz ułatwianie readmisji. Działania te będą uzupełniane przez działania finansowane ze środków pochodzących z artykułu 19 02 01 (Współpraca z krajami trzecimi w zakresie migracji i azylu).

Środki te są także przeznaczone na finansowanie badań naukowych nad ludzkim zdrowiem i trwałym rozwojem Ukrainy i Białorusi, zwłaszcza jeśli chodzi o poprawę warunków zdrowotnych w regionach dotkniętych katastrofą w Czarnobylu.

Środki te przeznaczone są również na sfinansowanie środków budowy zaufania w regionach objętych tzw. zamrożonymi konfliktami w Gruzji, Naddniestrzu, na obszarach separatystycznych Abchazji i Osetii Południowej, a także na realizację lokalnych projektów w dziedzinie budowy zaufania i odbudowy gospodarczej w Górskim Karabachu.

Środki przewidziane w niniejszym pozycji będą także wykorzystywane na działania ukierunkowane na informowanie ogółu społeczeństwa oraz potencjalnych beneficjentów oraz na zwiększanie widoczności pomocy unijnej.

Jeżeli w danym kraju doszłoby do znaczącego pogorszenia sytuacji w obszarze przestrzegania wolności, zasad demokracji, poszanowania praw podstawowych oraz podstawowych wolności i praworządności, pomoc unijna może zostać zmniejszona i przeznaczona przede wszystkim na wsparcie dla podmiotów niepublicznych na działania mające promować prawa człowieka i podstawowe wolności. Z wyjątkiem pomocy humanitarnej i wdrożenia pomocy udzielanej przez organizacje pozarządowe, agencje ONZ lub podmioty bezstronne, nie powinno udzielać się wsparcia skierowanego do rządów, jeżeli rządy odpowiedzialne są za wyraźne pogorszenie sytuacji w obszarze przestrzegania zasad demokracji, praworządności oraz poszanowania podstawowych praw i wolności.

Wszelkie przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Unię, którymi zarządza w ich imieniu Komisja i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Wkłady te zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowią dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

ROZDZIAŁ 19 08 — EUROPEJSKA POLITYKA SĄSIEDZTWA ORAZ STOSUNKI Z ROSJĄ *(ciąg dalszy)***19 08 01** *(ciąg dalszy)*19 08 01 03 *(ciąg dalszy)*

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Część tych środków zostanie przeznaczona na dodatkowe wsparcie realizacji celów strategii dla Morza Bałtyckiego. Wsparcie, udzielane na lata 2010 i 2011 r., będzie realizowane poprzez wspieranie wymiaru północnego w ramach regionalnych (wschodnich) i międzyregionalnych programów orientacyjnych. Pozostałe ramy udzielania wsparcia dla obszaru Morza Bałtyckiego mogą w stosownych przypadkach obejmować Program Regionu Morza Bałtyckiego, Bałtycki Plan Działania Komisji Helsińskiej (HELCOM), Wspólny Program Badawczy dla regionu Morza Bałtyckiego BONUS-169 oraz inne.

Część tych środków przeznaczona jest, przy należyтым uwzględnieniu przepisów rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów wolontariuszy z Unii należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1638/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. określające przepisy ogólne w sprawie ustanowienia Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa (Dz.U. L 310 z 9.11.2006, s. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 21
ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP”		259 006 432	259 006 432			259 006 432	259 006 432
	40 01 40		29 933	29 933			29 933	29 933
			259 036 365	259 036 365			259 036 365	259 036 365
21 02	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCIO- WE	4	246 264 700	216 053 058			246 264 700	216 053 058
21 03	PODMIOTY NIEPUBLICZNE — ROZWÓJ	4	233 018 000	188 093 567			233 018 000	188 093 567
21 04	ŚRODOWISKO I ZRÓWNOWA- ŻONE ZARZĄDZANIE ZASOBA- MI NATURALNYMI, W TYM ENERGIĄ	4	200 713 000	163 775 032		- 10 000 000	200 713 000	153 775 032
21 05	ROZWÓJ SPOŁECZNY	4	161 630 000	112 033 699		14 400 000	161 630 000	126 433 699
21 06	WSPÓŁPRACA GEOGRAFICZNA Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIB- ÓW I PACYFIKU (AKP)	4	345 693 444	324 730 039		- 3 000 000	345 693 444	321 730 039
21 07	WSPÓŁPRACA W ZAKRESIE ROZ- WOJU I PROGRAMY DORAŻNE	4	32 110 000	29 600 874			32 110 000	29 600 874
21 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU POLITY- KI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃ- STWAMI AKP”	4	19 477 000	16 566 519			19 477 000	16 566 519
21 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z PO- PRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	4	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 21 — Ogółem		1 497 912 576	1 309 859 220		1 400 000	1 497 912 576	1 311 259 220
	40 01 40, 40 02 41		29 933	29 933			29 933	29 933
	Ogółem + rezerwa		1 497 942 509	1 309 889 153			1 497 942 509	1 311 289 153

Uwagi

Nie należy udzielać pomocy unijnej żadnym organom, organizacjom lub programom, które wspierają zarządzanie programami związanymi z łamaniem praw człowieka, takimi jak przymusowa aborcja, niedobrowolna sterylizacja czy dzieciobójstwo, lub uczestniczą w takich programach, szczególnie w przypadkach, gdy realizują one swe działania poprzez naciski psychologiczne, społeczne, gospodarcze lub prawne; tym samym wdraża się zakaz przymusu w dziedzinach seksualności i zdrowia reprodukcyjnego, sformułowanym przez Międzynarodową Konferencję w sprawie Ludności i Rozwoju (ICPD), która odbyła się w Kairze. Komisja powinna przedstawić każdego roku sprawozdania z realizacji unijnej pomocy zagranicznej w zakresie tego programu.

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)

ROZDZIAŁ 21 04 — ŚRODOWISKO I ZRÓWNOWAŻONE ZARZĄDZANIE ZASOBAMI NATURALNYMI, W TYM ENERGIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 04	ŚRODOWISKO I ZRÓWNOWAŻONE ZARZĄDZANIE ZASOBAMI NATURALNYMI, W TYM ENERGIA							
21 04 01	Środowisko i zrównoważone zarządzanie zasobami naturalnymi, w tym energią	4	200 713 000	162 275 032	- 10 000 000	200 713 000	152 275 032	
21 04 05	Globalny Fundusz Efektywności Energetycznej oraz Energii Odnawialnej (GEEREF)	4	p.m.	p.m.		p.m.	p.m.	
21 04 06	Działanie przygotowawcze — Gospodarka wodna w krajach rozwijających się	4	p.m.	1 500 000		p.m.	1 500 000	
	Rozdział 21 04 — Ogółem		200 713 000	163 775 032	- 10 000 000	200 713 000	153 775 032	

21 04 01 Środowisko i zrównoważone zarządzanie zasobami naturalnymi, w tym energią

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
200 713 000	162 275 032		- 10 000 000	200 713 000	152 275 032

Uwagi

Środki te przeznaczone są na promowanie i wdrażanie polityki w kwestii środowiska i zrównoważonego zarządzania zasobami naturalnymi, w tym energią, ponieważ ma ona zastosowanie do stosunków Unii z krajami rozwijającymi się i państwami sąsiadującymi z Europą.

Wsparcie finansowe otrzymują projekty z pięciu priorytetowych obszarów: 1) wczesny etap działań na rzecz milenijnego celu rozwoju 7; propagowanie trwałości środowiska naturalnego; 2) promowanie wdrażania inicjatyw unijnych oraz udzielanie pomocy krajom rozwijającym się w wypełnianiu zobowiązań międzynarodowych; 3) doskonalenie wiedzy dla celów integracji i spójności; 4) poprawa systemu sprawowania rządów z poszanowaniem zasad ochrony środowiska i umacnianie czołowej roli Unii; oraz 5) wspieranie działań związanych z wykorzystaniem energii odnawialnej w krajach i regionach partnerskich.

Część tych środków zostanie wykorzystana na uwzględnianie w strategiach politycznych kwestii ograniczenia zagrożenia katastrofą w oparciu o własność i strategie krajowe państw narażonych na klęski żywiołowe.

Wsparanie działań związanych z wykorzystaniem energii odnawialnej w krajach i regionach partnerskich obejmuje także środki na sfinansowanie wkładu Unii na rzecz Globalnego Funduszu Efektywności Energetycznej oraz Energii Odnawialnej (GEE-REF). Celem funduszu jest zmobilizowanie funduszy publicznych i prywatnych w celu przewyższenia impasu finansowego dotyczącego projektów i przedsięwzięć związanych z energią odnawialną w krajach rozwijających się oraz w krajach (spoza UE), których gospodarka znajduje się w fazie transformacji.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 21 04 — ŚRODOWISKO I ZRÓWNOWAŻONE ZARZĄDZANIE ZASOBAMI NATURALNYMI, W TYM ENERGIA *(ciąg dalszy)***21 04 01** *(ciąg dalszy)*

Wsparcie na przystosowanie do zmian klimatycznych w krajach i regionach partnerskich obejmuje wkład w dalsze wysiłki służące realizacji planu działań Unii Europejskiej w zakresie zmian klimatycznych i rozwoju poprzez Sojusz na rzecz Przeciwdziałania Zmianom Klimatycznym (GCCA). GCCA jest narzędziem służącym zacieśnieniu współpracy między Unią a krajami rozwijającymi się w zakresie zmian klimatycznych, szczególnie w zakresie przystosowania do skutków zmian klimatycznych, co jest szczególnie ważną potrzebą wielu ubogich krajów rozwijających się.

Z programu skorzystać mają przede wszystkim państwa, do których zastosowanie ma instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI). Jednakże zgodnie z art. 38 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 przy przydziale środków na sfinansowanie działań, z których korzystają państwa objęte europejską polityką sąsiedztwa w ramach programów tematycznych, dla państw tych przewidziana jest pula 63 000 000 EUR. Środki te są także przeznaczone na dokończenie płatności za działania finansowane z dawnego artykułu 21 02 05 („Środowisko naturalne w krajach rozwijających się”).

W celu zapewnienia pełnej przejrzystości finansowej zgodnie z art. 53–56 rozporządzenia finansowego Komisja, przy zawieraniu lub zmianie umów w sprawie zarządzania i realizacji projektów przez organizacje międzynarodowe, dołoży wszelkich starań, że zobowiążą się one do wysłania wszelkich wewnętrznych i zewnętrznych audytów dotyczących wykorzystania funduszy unijnych do Europejskiego Trybunału Obrachunkowego i do kontrolera wewnętrznego Komisji.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw będących donatorami (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapublicznych) lub organizacji międzynarodowych na rzecz finansowania kosztów określonych projektów w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programów finansowanych przez Unię, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Te wkłady zapisane w artykule 6 3 3 zestawienia dochodów stanowią dochody przeznaczone na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty zapisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Jeżeli pomocy udziela się w postaci wsparcia budżetowego, Komisja wspiera wysiłki krajów partnerskich w tworzeniu nadzoru parlamentarnego i audytu oraz zapewnieniu przejrzystości zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1905/2006. Środki z niniejszego artykułu podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wpływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.

Miliony uchodźców na całym świecie polegają na bezpośredniej pomocy Unii oraz na pomocy sponsorowanej przez Unię, żeby przeżyć i zbudować sobie trwałą przyszłość. Zadaniem polityki UE jest dopilnowanie, by uchodźcy uzyskali samodzielność i w konsekwencji mogli opuścić obóz i zacząć nowe życie. W praktyce na przeszkodzie w osiągnięciu samodzielności stoi szereg problemów, a jednym z nich jest to, że uchodźcy muszą podróżować, aby zarobić na życie poza obozem, a po opuszczeniu obozu dla uchodźców muszą oni zbudować sobie nowe życie gdzie indziej. Odpowiednie oświetlenie jest niezbędne, aby ułatwić ten proces. Tradycyjnie na terenach niezelektryfikowanych do oświetlania zazwyczaj używa się lamp naftowych. Ludzie wdychają toksyczne opary, istnieje poważne ryzyko poparzeń, a ponadto nafta jest kosztowna. Przez to ludzie są mniej mobilni, a ponadto tracą cenny czas na uzupełnianie zapasów paliwa. Dzięki wspieraniu uchodźców w osiągnięciu samodzielności będzie można zapobiec ich powrotom do obozu uchodźców i wnioskom o dodatkową pomoc (finansową). Solarne oświetlenie LED bezpośrednio wpływa na wydatki (przynosi oszczędności wynoszące do 20 % dochodów) i daje światło całą noc, nie generując żadnych kosztów eksploatacyjnych, przez co daje ludziom możliwość dłuższego pracowania, uczenia się czy bezpiecznego podróżowania. Oświetlenie takie poprawia warunki bytowe. W wyniku szeregu projektów badawczych wykazano ewidentny korzystny wpływ tego oświetlenia na wyniki w szkole i oszczędności. Dzięki dystrybucji solarnych lamp LED w obozach dla uchodźców zmniejszy się ich zależność od zasilanych ropą generatorów prądu. Ponieważ lampy takie są przenośne, oczekuje się, że radykalnie wzrośnie faktyczny poziom bezpieczeństwa oraz postrzeganie tego bezpieczeństwa przez mieszkańców obozów. Dzięki lampom solarnym LED poprawią się warunki bytowe, a uchodźcy otrzymają bezpieczne, nietoksyczne oświetlenie umożliwiające wykonywanie różnych czynności. Dzięki działaniu „Osiągnięcie samodzielności przez uchodźców

ROZDZIAŁ 21 04 — ŚRODOWISKO I ZRÓWNOWAŻONE ZARZĄDZANIE ZASOBAMI NATURALNYMI, W TYM ENERGIA *(ciąg dalszy)***21 04 01** *(ciąg dalszy)*

dzięki zrównoważonemu oświetleniu” środki budżetowe zostaną zainwestowane w trwałą przyszłość uchodźców oraz w bezpieczeństwo i poprawę warunków bytowych w obozach dla uchodźców. Jeśli wyniki projektu będą zadowalające zgodnie z ustalonymi uprzednio wyznacznikami, instytucje UE powinny podjąć działania na rzecz standardowego wyposażenia obozów dla uchodźców w zrównoważone oświetlenie. Do realizacji tego działania można by użyć lekkich i tanich lamp solarnych. Dostępne są obecnie efektywne lampy solarne w niskiej kategorii cenowej, które dają do 16 godzin światła do czytania, 80 godzin światła nocnego po jednym doładowaniu oraz 8 godzin bardzo jasnego światła. Lampy takie są przenośne, kompaktowe i mają długą, przekraczającą 2 lata, trwałość baterii. Proponuje się zacząć realizację tego działania w dwóch odległych od siebie dużych obozach dla uchodźców. Po podstawowym przeanalizowaniu miesięcznych wydatków, odsetka osób powracających do obozów, warunków bytowych i bezpieczeństwa w obozach, solarne lampy LED zostaną równomiernie rozprowadzone w obozach. Uprzednio określone zmienne będą monitorowane, a po upływie odpowiednio długiego czasu wyciągnięte zostaną wnioski, aby wesprzeć dalsze działania Unii w tej dziedzinie. Dzięki przeznaczeniu kwoty 600 000 EUR można rozprowadzić około 75 000 lamp, którymi będą się dzielić mieszkańcy obozów. Budżet ten obejmuje monitorowanie i sprawozdawczość.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

Odnosne akty prawne

Komunikat Komisji skierowany do Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 3 sierpnia 2005 r. zatytułowany „Działania zewnętrzne poprzez programy tematyczne w ramach przyszłej perspektywy finansowej na lata 2007–2013” (COM(2005) 324 wersja ostateczna).

Komunikat Komisji skierowany do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 9 marca 2010 r. zatytułowany „Postkopenhaska międzynarodowa polityka przeciwdziałania zmianie klimatu: Natychmiastowe kroki, aby ożywić globalne działania” (COM(2010) 86 wersja ostateczna).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 21 05 — ROZWÓJ SPOŁECZNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 05	ROZWÓJ SPOŁECZNY							
21 05 01	Rozwój społeczny							
21 05 01 01	Zdrowie	4	38 190 000	15 463 856		14 400 000	38 190 000	29 863 856
21 05 01 02	Edukacja	4	p.m.	8 113 752			p.m.	8 113 752
21 05 01 03	Inne aspekty rozwoju ludzkiego i społecznego	4	71 440 000	17 683 206			71 440 000	17 683 206
21 05 01 04	Równouprawnienie płci	4	p.m.	12 958 139			p.m.	12 958 139
21 05 01 05	Projekt pilotażowy — Jakościowy i ilościowy monitoring wydatków w zakresie zdrowia i edukacji	4	p.m.	50 000			p.m.	50 000
21 05 01 06	Działanie przygotowawcze — Transfer technologii związanych z przemysłem farmaceutycznym na rzecz krajów rozwijających się	4	p.m.	1 384 000			p.m.	1 384 000
21 05 01 07	Działanie przygotowawcze — Prowadzenie badań nad chorobami związanymi z ubóstwem, chorobami tropikalnymi i zaniedbanymi	4	p.m.	2 800 000			p.m.	2 800 000
21 05 01 08	Projekt pilotażowy — Lepsza opieka zdrowotna dla ofiar przemocy seksualnej w Demokratycznej Republice Kongo (DRK)	4	p.m.	80 000			p.m.	80 000
21 05 01 09	Działanie przygotowawcze — Lepsza opieka zdrowotna dla ofiar przemocy seksualnej w Demokratycznej Republice Kongo (DRK)	4	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
	<i>Artykuł 21 05 01 — Razem</i>		111 630 000	59 532 953		14 400 000	111 630 000	73 932 953
21 05 02	Fundusz Globalny na rzecz Walki z AIDS, Gruźlicą i Malaria (GFATM)	4	50 000 000	47 727 951			50 000 000	47 727 951
21 05 03	Rozwój społeczny — Zakończenie wcześniejszej współpracy	4	p.m.	4 772 795			p.m.	4 772 795
	Rozdział 21 05 — Ogółem		161 630 000	112 033 699		14 400 000	161 630 000	126 433 699

ROZDZIAŁ 21 05 — ROZWÓJ SPOŁECZNY (ciąg dalszy)**21 05 01** **Rozwój społeczny**

21 05 01 01 Zdrowie

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
38 190 000	15 463 856		14 400 000	38 190 000	29 863 856

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zapewnienie wsparcia finansowego dla działań prowadzonych w krajach rozwijających się oraz w krajach sąsiadujących z Europą w zakresie elementu tematycznego „Zdrowie” w ramach programu tematycznego „Inwestowanie w ludzi”.

Wsparcie finansowe przeznaczone jest na działania w czterech priorytetowych obszarach: 1) zwalczanie chorób związanych z ubóstwem i chorób zaniedbanych, skoncentrowanie wysiłków na chorobach zakaźnych oraz chorobach, którym można zapobiec poprzez szczepienia; 2) poprawa opieki zdrowotnej nad matkami, zdrowia reprodukcyjnego i seksualnego w krajach rozwijających się; 3) zapewnienie bardziej powszechnego dostępu do służby zdrowia, towarów i usług zdrowotnych; oraz 4) utrzymywanie równowagi między profilaktyką, leczeniem i opieką, ze szczególnym uwzględnieniem profilaktyki.

Środki te nie mogą zostać udostępnione Światowemu Funduszowi na rzecz Walki z AIDS, Gruźlicą i Malarią (GFATM). Część środków zostanie przeznaczona na pomoc techniczną w krajach beneficjentów. Środki te uzupełnią rolę GFATM jako podmiotu finansującego, gdyż dzięki nim uruchomiony zostanie skoordynowany i skuteczny mechanizm wsparcia technicznego pozwalający na skuteczne wykorzystanie środków z funduszu światowego.

Z programu skorzystać mają przede wszystkim państwa, do których zastosowanie ma Instrument Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju (DCI). Jednakże zgodnie z art. 38 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 przy przydziale środków na sfinansowanie działań, z których korzystają państwa objęte Europejskim Instrumentem Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach programów tematycznych, dla państw tych przewidziana jest pula odpowiadająca 6 % ogółu środków na realizację danego programu w okresie 2007–2013.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw będących donatorami (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapublicznych) lub organizacji międzynarodowych na rzecz finansowania kosztów określonych projektów w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programów finansowanych przez Unię, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Te wkłady zapisane w artykule 6 3 3 zestawienia dochodów stanowią dochody przeznaczone na określony cel w myśl art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty zapisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale. Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków na suplementację cynkiem i innymi mikroelementami w leczeniu i profilaktyce biegunki i niedożywienia w krajach rozwijających się.

Środki te przeznaczone są na zapewnienie wsparcia finansowego dla działań prowadzonych w krajach rozwijających się oraz w krajach sąsiadujących z Europą w zakresie elementu tematycznego „Zdrowie” w ramach programu tematycznego „Inwestowanie w ludzi”.

Ze środków ujętych w niniejszym tytule i w ramach drugiego priorytetu (poprawa zdrowia reprodukcyjnego i seksualnego w krajach rozwijających się) należy w szczególności finansować interwencje w krajach o krytycznych wskaźnikach dotyczących opieki zdrowotnej nad matkami i zdrowia reprodukcyjnego, aby eliminować wąskie gardła oraz promować dobre praktyki zmierzające do osiągnięcia milenijnego celu rozwoju nr 5 („Poprawić opiekę zdrowotną nad matkami”) do 2015 r. i wspierania pełnej realizacji programu działań ICPD, w szczególności poprzez wspieranie tworzenia zdolności do opracowywania i wdrażania krajowych strategii politycznych w dziedzinie opieki zdrowotnej nad matkami, zdrowia reprodukcyjnego i planowania rodziny w ramach wzmocnienia systemów opieki zdrowotnej.

Jeżeli pomocy udziela się w postaci wsparcia budżetowego, Komisja wspiera wysiłki krajów partnerskich w tworzeniu nadzoru parlamentarnego i audytu oraz zapewnieniu przejrzystości zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1905/2006.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 21 05 — ROZWÓJ SPOŁECZNY (*ciąg dalszy*)

21 05 01 (*ciąg dalszy*)

21 05 01 01 (*ciąg dalszy*)

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

Odnosne akty prawne

Komunikat Komisji skierowany do Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 25 stycznia 2006 r. zatytułowany „Inwestowanie w ludzi — Komunikat w sprawie programu tematycznego dotyczącego rozwoju ludzkiego i społecznego oraz perspektywy finansowej na lata 2007–2013” (COM(2006) 18 wersja ostateczna).

ROZDZIAŁ 21 06 — WSPÓŁPRACA GEOGRAFICZNA Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 06	WSPÓŁPRACA GEOGRAFICZNA Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)							
21 06 02	<i>Stosunki z Republiką Południowej Afryki</i>	4	127 869 000	137 456 498			127 869 000	137 456 498
21 06 03	<i>Wsparcie dostosowawcze dla krajów objętych protokołem w sprawie cukru</i>	4	174 824 444	130 000 000	- 3 000 000		174 824 444	127 000 000
21 06 04	<i>Działania na rzecz odbudowy i odnowy w krajach rozwijających się, w szczególności w państwach AKP</i>	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
21 06 05	<i>Pomoc dla producentów bananów (kraje AKP)</i>	4	p.m.	22 909 416			p.m.	22 909 416
21 06 06	<i>Współpraca niewchodząca w zakres oficjalnej pomocy rozwojowej (Republika Południowej Afryki)</i>	4	2 000 000	954 559			2 000 000	954 559
21 06 07	<i>Środki towarzyszące w odniesieniu do bananów</i>	4	41 000 000	33 409 566			41 000 000	33 409 566
	Rozdział 21 06 — Ogółem		345 693 444	324 730 039		- 3 000 000	345 693 444	321 730 039

Uwagi

Dla państw określanych jako państwa ODA (państwa korzystające z oficjalnej pomocy na rzecz rozwoju) przez Komitet Pomocy Rozwojowej (DAC) OECD ustalono w przeszłości wskaźnik odniesienia w wysokości 35 % rocznych zobowiązań, zgodnie z którym pomoc przeznacza się na infrastrukturę socjalną, głównie edukację i zdrowie, ale również na pomoc makroekonomiczną z uwzględnieniem warunków sektora społecznego, uznając, że udział Unii powinien być postrzegany jako część całkowitego wsparcia dawców pomocy dla sektorów społecznych, a pewien poziom elastyczności powinien być normą. Komisja wciąż będzie przedkładać sprawozdania na temat tego wskaźnika odniesienia.

Ponadto zgodnie z deklaracją Komisji w sprawie art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41) (DCI) Komisja również dołoży starań, aby zagwarantowano, że do 2009 r. 20 % środków z pomocy krajowej, przyznanej w ramach DCI, zostanie przeznaczone na kształcenie podstawowe oraz podstawową ochronę zdrowia poprzez projekt, program lub wsparcie budżetowe związane z tymi obszarami, w oparciu o wyznaczenie średniej dla wszystkich obszarów geograficznych oraz uznanie, że normą powinien być pewien stopień elastyczności, tak jak ma to miejsce w przypadku pomocy nadzwyczajnej.

Przed lipcem każdego roku Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie roczny raport w sprawie polityki rozwojowej Unii i pomocy zagranicznej, spełniający wszystkie wymogi sprawozdawczości regulacyjnej Komisji i zawierający wszelkie informacje o współpracy w zakresie rozwoju, szczególnie o zakresie, w jakim spełnione zostały jej cele. W szczególności sprawozdanie będzie:

- przedstawiać cele strategiczne polityki rozwojowej Unii i jej wkład w osiągnięcie wcześniej obowiązującego poziomu odniesienia w wysokości 35 % środków przeznaczonych na infrastrukturę i usługi socjalne oraz obecnie obowiązującego poziomu 20 % środków przeznaczonych na kształcenie podstawowe oraz na podstawową ochronę zdrowia, w kontekście współpracy geograficznej w ramach Instrumentu Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju (DCI); oceniać efektywność i skuteczność współpracy, włącznie z postępowaniem dokonanym w dziedzinie koordynacji pomocy, poprawy spójności strategii unijnej w jej działaniach zewnętrznych oraz w integracji kwestii przekrojowych, takich jak płeć, prawa człowieka, zapobieganie konfliktom i środowisko naturalne,

KOMISJA

ROZDZIAŁ 21 06 — WSPÓŁPRACA GEOGRAFICZNA Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP) (ciąg dalszy)

- przedstawiać główne wyniki sprawozdań dotyczących oceny i monitoringu, jako wskaźnik zakresu, w jakim działania osiągną zamierzone cele,
- podsumowywać kluczowe cechy i wydarzenia w zakresie współpracy w każdym regionie geograficznym, oraz
- dostarczać informacje finansowe dotyczące wsparcia udzielonego w każdym sektorze, zgodnie z kryteriami sprawozdawczości OECD.

Sprawozdanie powinno również zawierać informacje o tym, jak wsparcie budżetowe przyczyniło się do osiągnięcia milenijnych celów rozwoju. Wsparcie budżetowe będzie zależne od uprzedniego wykazania wystarczającej zdolności instytucjonalnej i spełnienia szczegółowych kryteriów w celu sprawowania pieczy nad funduszami i ich wykorzystania w kraju otrzymującym pomoc. Kryteria te muszą być określone w sprawozdaniu rocznym, a ich spełnienie musi zostać poddane ocenie w sprawozdaniu.

Po przedstawieniu sprawozdania Parlament Europejski, Rada i Komisja rozpoczną dialog dotyczący rezultatów i możliwych sposobów dokonania postępu w osiągnięciu celów.

21 06 03**Wsparcie dostosowawcze dla krajów objętych protokołem w sprawie cukru**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
174 824 444	130 000 000		- 3 000 000	174 824 444	127 000 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie działań mających na celu wsparcie dostosowania w krajach AKP, na których sytuację wpłynęła reforma wspólnej organizacji rynku cukru.

Wszelkie przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapublicznych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Unię, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Takie wkłady na mocy artykułu 6 3 3 zestawienia dochodów stanowią dochody przeznaczone na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. Kwoty wpisane w pozycji wydatków na wsparcie administracyjne zostaną określone w porozumieniu o wkładzie finansowym dla każdego programu operacyjnego i średnio nie będą przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Środki z niniejszego artykułu podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wpływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

TYTUŁ 23
POMOC HUMANITARNA

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
23 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „POMOC HUMANITARNA”		35 092 079	35 092 079			35 092 079	35 092 079
	40 01 40		13 470	13 470			13 470	13 470
			35 105 549	35 105 549			35 105 549	35 105 549
23 02	POMOC HUMANITARNA, W TYM POMOC NA RZECZ OSÓB PRZE- SIEDLONYCH, POMOC ŻYWNOŚ- CIOWA I GOTOWOŚĆ NA WYPADEK KLĘSK ŻYWIOŁO- WYCH	4	842 628 500	785 737 438		40 687 548	842 628 500	826 424 986
23 03	INSTRUMENT FINANSOWY OCHRONY LUDNOŚCI		22 000 000	21 318 236			22 000 000	21 318 236
	Tytuł 23 — Ogółem		899 720 579	842 147 753		40 687 548	899 720 579	882 835 301
	40 01 40		13 470	13 470			13 470	13 470
	Ogółem + rezerwa		899 734 049	842 161 223			899 734 049	882 848 771

KOMISJA

TYTUŁ 23

POMOC HUMANITARNA

ROZDZIAŁ 23 02 — POMOC HUMANITARNA, W TYM POMOC NA RZECZ OSÓB PRZESIEDLONYCH, POMOC ŻYWNOŚCIOWA I GOTOWOŚĆ NA WYPADEK KLĘSK ŻYWIOŁOWYCH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
23 02	POMOC HUMANITARNA, W TYM POMOC NA RZECZ OSÓB PRZESIEDLONYCH, PO- MOC ŻYWNOŚCIOWA I GOTO- WOŚĆ NA WYPADEK KLĘSK ŻYWIOŁOWYCH							
23 02 01	<i>Pomoc humanitarna</i>	4	553 261 000	518 574 685		23 687 548	553 261 000	542 262 233
23 02 02	<i>Pomoc żywnościowa</i>	4	251 580 000	230 602 367		17 000 000	251 580 000	247 602 367
23 02 03	<i>Gotowość na wypadek klęsk</i>	4	34 787 500	33 560 386			34 787 500	33 560 386
23 02 04	<i>Działanie przygotowawcze — Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej</i>	4	3 000 000	3 000 000			3 000 000	3 000 000
	Rozdział 23 02 — Ogółem		842 628 500	785 737 438		40 687 548	842 628 500	826 424 986

23 02 01

Pomoc humanitarna

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
553 261 000	518 574 685		23 687 548	553 261 000	542 262 233

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie pomocy humanitarnej dla osób w państwach trzecich — poza Unią — będących ofiarami konfliktów, klęsk żywiołowych lub katastrof spowodowanych przez człowieka (wojny, zamieszki itp.) lub podobnych sytuacji kryzysowych, przez okres niezbędny do zaspokojenia potrzeb humanitarnych wywołanych przez te sytuacje.

Pomoc przyznawana jest wszystkim ofiarom, bez rozróżniania rasy, pochodzenia etnicznego, religii, niepełnosprawności, płci, wieku, narodowości lub poglądów politycznych.

Środki te przeznaczone są również na zakup i dostawę wszelkich produktów lub urządzeń niezbędnych do zrealizowania operacji pomocy humanitarnej, łącznie z budową domów lub schronień dla ofiar, krótkoterminowe prace modernizacyjne i odbudowę, w szczególności odnośnie do infrastruktury i zaplecza, koszty związane z personelem zewnętrznym, cudzoziemskim lub miejscowym, przechowywaniem, wysyłką krajową lub międzynarodową, wsparciem logistycznym i dystrybucją pomocy oraz wszelkimi innymi działaniami nastawionymi na zwiększenie dostępności pomocy dla jej odbiorców.

Środki te mogą także pokrywać wszelkie inne koszty bezpośrednio związane z realizacją operacji pomocy humanitarnej.

ROZDZIAŁ 23 02 — POMOC HUMANITARNA, W TYM POMOC NA RZECZ OSÓB PRZESIEDLONYCH, POMOC ŻYWNOŚCIOWA I GOTOWOŚĆ NA WYPADEK KLĘSK ŻYWIŁOWYCH (ciąg dalszy)

23 02 01 (ciąg dalszy)

Pokrywają one m.in.:

- studia wykonalności dotyczące operacji humanitarnych, ocenę projektów i planów pomocy humanitarnej, działania i kampanie informacyjne związane z operacjami pomocy humanitarnej,
- monitoring projektów i planów pomocy humanitarnej, propagowanie i rozwijanie inicjatyw nastawionych na zwiększenie koordynacji i współpracy celem poprawienia skuteczności oraz usprawnienia monitoringu planów i projektów,
- nadzór i koordynację wdrażania operacji pomocowych, będących częścią odnośnej pomocy,
- instrumenty służące wzmocnieniu koordynacji Unii z państwami członkowskimi, innymi państwami donatorami, organizacjami i instytucjami międzynarodowymi (w szczególności należącymi do Organizacji Narodów Zjednoczonych), organizacjami pozarządowymi i reprezentującymi te ostatnie,
- pomoc techniczną niezbędną do przygotowania i zrealizowania projektów humanitarnych, w szczególności wydatki na kontrakty niezależnych ekspertów w terenie oraz na koszty infrastruktury i logistyki, pokrywane z kont zaliczkowych i autoryzacji wydatków, jednostek Dyrekcji Generalnej ds. Pomocy Humanitarnej na całym świecie,
- finansowanie kontraktów na pomoc techniczną dla ułatwienia wymiany wiedzy i *know-how* między unijnymi organizacjami humanitarnymi a agencjami lub między takimi organami a ich odpowiednikami w państwach trzecich,
- studia i szkolenia związane z realizacją celów obszaru polityki pomocy humanitarnej,
- dotacje na działania i dotacje na pokrycie kosztów bieżących, na rzecz sieci humanitarnych,
- operacje humanitarne usuwania min, w tym kampanie podnoszenia świadomości publicznej skierowane do społeczności lokalnych w sprawie min przeciwpiechotnych,
- wydatki poniesione przez sieć pomocy humanitarnej (NOHA) zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1257/96. Są to interdyscyplinarne roczne studia podyplomowe w zakresie pomocy humanitarnej, których celem jest podnoszenie profesjonalizmu pracowników organizacji humanitarnych i w które zaangażowane jest kilka uniwersytetów.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/96 z dnia 20 czerwca 1996 r. dotyczące pomocy humanitarnej (Dz.U. L 163 z 2.7.1996, s. 1).

23 02 02

Pomoc żywnościowa

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
251 580 000	230 602 367		17 000 000	251 580 000	247 602 367

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie operacji przekazywania pomocy żywnościowej natury humanitarnej, realizowanych według zasad dotyczących pomocy humanitarnej zawartych w rozporządzeniu (WE) nr 1257/96.

Pomoc humanitarna Unii ma na celu zapewnienie wsparcia na zasadach niedyskryminacji osobom spoza Unii — zwłaszcza najbardziej potrzebującym — ze szczególnym uwzględnieniem osób w krajach rozwijających się, będących ofiarami klęsk żywiołowych, kryzysów spowodowanych przez człowieka, takich jak wojny i zamieszki, lub ofiar sytuacji wyjątkowych lub sytuacji porównywalnych do klęsk żywiołowych lub katastrof wywołanych przez człowieka. Unia kontynuuje udzielanie pomocy przez okres niezbędny do zaspokojenia potrzeb humanitarnych wywołanych przez takie sytuacje.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 23 02 — POMOC HUMANITARNA, W TYM POMOC NA RZECZ OSÓB PRZESIEDLONYCH, POMOC ŻYWNOŚCIOWA I GOTOWOŚĆ NA WYPADEK KLĘSK ŻYWIŁOWYCH *(ciąg dalszy)***23 02 02** *(ciąg dalszy)*

Środki te mogą również zostać wykorzystane na finansowanie zakupu i transportu żywności, nasion, zwierząt gospodarskich lub innych wyrobów lub sprzętu niezbędnych do przeprowadzenia operacji przekazywania humanitarnej pomocy żywnościowej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów instrumentów niezbędnych dla realizacji operacji pomocy żywnościowej o charakterze humanitarnym w ramach wymaganego harmonogramu i w sposób spełniający potrzeby odbiorców i wymagania postawione dla osiągnięcia możliwie najwyższego stopnia oszczędności oraz zapewniający jak największą przejrzystość. Obejmują one:

- transport i dystrybucję pomocy, łącznie z dodatkowymi operacjami, jak ubezpieczenie, załadunek, rozładunek, koordynacja itp.,
- instrumenty pomocnicze, kluczowe dla programowania, koordynowania i optymalnej realizacji pomocy, kosztów, których nie pokrywają inne środki, np. wyjątkowe operacje transportowe i przechowywania, przetwarzanie lub przygotowanie produktów żywnościowych na miejscu, dezynfekcja, usługi konsultingowe, pomoc techniczna oraz wyposażenie bezpośrednio związane z dostarczaniem pomocy (narzędzia, przybory kuchenne, paliwo itp.),
- nadzorowanie i koordynowanie operacji przekazywania pomocy żywnościowej, w szczególności pod względem zaopatrzenia, dostaw, dystrybucji i wykorzystania produktów, łącznie z wykorzystaniem funduszy drugiej strony,
- programy pilotażowe dotyczące nowych form transportu, pakowania lub przechowywania żywności, analizy operacji przekazywania pomocy żywnościowej, działania informacyjne związane z operacjami humanitarnymi oraz kampanie zwiększania świadomości społecznej,
- przechowywanie żywności (wliczając koszty administracyjne, przyszłe operacje, z opcjami lub bez opcji, szkolenie techników, zakup przenośnych urządzeń do pakowania i przechowywania, koszty utrzymania i napraw itp.),
- pomoc techniczną niezbędną do przygotowania i zrealizowania projektów humanitarnej pomocy żywnościowej, w szczególności wydatki na kontrakty niezależnych ekspertów w terenie oraz na koszty infrastruktury i logistyki, pokrywane z kont zaliczkowych i autoryzacji wydatków, jednostek Dyrekcji Generalnej ds. Pomocy Humanitarnej na całym świecie.

W celu zapewnienia pełnej przejrzystości finansowej zgodnie z art. 53–56 rozporządzenia finansowego Komisja, przy zawieraniu lub zmianie umów w sprawie zarządzania i realizacji projektów przez organizacje międzynarodowe, dołoży wszelkich starań, że zobowiążą się one do wysłania wszelkich wewnętrznych i zewnętrznych audytów dotyczących wykorzystania funduszy Unii do Europejskiego Trybunału Obrachunkowego i do kontrolera wewnętrznego Komisji.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/96 z dnia 20 czerwca 1996 r. dotyczące pomocy humanitarnej (Dz.U. L 163 z 2.7.1996, s. 1).

TYTUŁ 26
ADMINISTRACJA KOMISJI

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
26 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI”		975 069 713	975 069 713			975 069 713	975 069 713
	40 01 40		1 502 275	1 502 275			1 502 275	1 502 275
			976 571 988	976 571 988			976 571 988	976 571 988
26 02	PRODUKCJA MULTIMEDIALNA	1	14 800 000	12 157 164	- 1 600 000		13 200 000	12 157 164
26 03	USŁUGI DLA ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ, FIRM I OBYWATELI		26 100 000	12 094 264			26 100 000	12 094 264
	Tytuł 26 — Ogółem		1 015 969 713	999 321 141	- 1 600 000		1 014 369 713	999 321 141
	40 01 40		1 502 275	1 502 275			1 502 275	1 502 275
	Ogółem + rezerwa		1 017 471 988	1 000 823 416			1 015 871 988	1 000 823 416

KOMISJA

TYTUŁ 26

ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 02 — PRODUKCJA MULTIMEDIALNA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
26 02	PRODUKCJA MULTIMEDIALNA							
26 02 01	<i>Procedury przyznawania i ogłaszania zamówień publicznych, kontraktów na roboty i usługi</i>	1.1	14 800 000	12 157 164	- 1 600 000		13 200 000	12 157 164
	Rozdział 26 02 — Ogółem		14 800 000	12 157 164	- 1 600 000		13 200 000	12 157 164

26 02 01

Procedury przyznawania i ogłaszania zamówień publicznych, kontraktów na roboty i usługi

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
14 800 000	12 157 164	- 1 600 000		13 200 000	12 157 164

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów:

- gromadzenia, przetwarzania, publikowania i rozpowszechniania w różnych mediach ogłoszeń o zamówieniach publicznych w Unii oraz w państwach trzecich, oraz uwzględniania ich w serwisie eZamówienia udostępnionym przez instytucje firmom i instytucjom zamawiającym; w tym kosztów tłumaczenia ogłoszeń o zamówieniach publicznych publikowanych przez instytucje,
- propagowania nowych technologii i korzystania z nich podczas gromadzenia i rozpowszechniania ogłoszeń o zamówieniach publicznych za pośrednictwem mediów elektronicznych,
- rozwijania i eksploatacji serwisu eZamówienia dla różnych etapów przyznawania kontraktów.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 420 000 EUR.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady nr 1 z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 385/58).

Decyzja Rady z dnia 15 września 1958 r. w sprawie utworzenia *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* (Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 390/58).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2137/85 z dnia 25 lipca 1985 r. w sprawie europejskiego ugrupowania interesów gospodarczych (EUIG) (Dz.U. L 199 z 31.7.1985, s. 1).

Dyrektywa Rady 89/665/EWG z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do stosowania procedur odwoławczych w zakresie udzielania zamówień publicznych na dostawy i roboty budowlane (Dz.U. L 395 z 30.12.1989, s. 33).

Dyrektywa Rady 92/13/EWG z dnia 25 lutego 1992 r. koordynująca przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne odnoszące się do stosowania przepisów wspólnotowych w procedurach zamówień publicznych podmiotów działających w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji (Dz.U. L 76 z 23.3.1992, s. 14).

ROZDZIAŁ 26 02 — PRODUKCJA MULTIMEDIALNA *(ciąg dalszy)***26 02 01** *(ciąg dalszy)*

Decyzja 94/1/EWWiS, WE Rady i Komisji z dnia 13 grudnia 1993 r. w sprawie zawarcia Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym między Wspólnotami Europejskimi, ich państwami członkowskimi a Republiką Austrii, Republiką Finlandii, Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii, Królestwem Szwecji i Konfederacją Szwajcarską (Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 1).

Decyzja Rady 94/800/WE z dnia 22 grudnia 1994 r. dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej, w dziedzinach wchodzących w zakres jej kompetencji, porozumień będących wynikiem negocjacji wielostronnych w ramach Rundy Urugwajskiej (1986–1994) (Dz.U. L 336 z 23.12.1994, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2157/2001 z dnia 8 października 2001 r. w sprawie statutu spółki europejskiej (SE) (Dz.U. L 294 z 10.11.2001, s. 1).

Decyzja 2002/309/WE, Euratom Rady i — w odniesieniu do Umowy w sprawie współpracy naukowej i technologicznej — Komisji z dnia 4 kwietnia 2002 r. w sprawie zawarcia siedmiu umów z Konfederacją Szwajcarską (Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 1), w szczególności Porozumienia pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie pewnych aspektów zamówień rządowych (Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 430).

Rozporządzenie (WE) nr 2195/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV) (Dz.U. L 340 z 16.12.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1435/2003 z dnia 22 lipca 2003 r. w sprawie statutu spółdzielni europejskiej (SCE) (Dz.U. L 207 z 18.8.2003, s. 1).

Dyrektywa 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynująca procedury udzielania zamówień publicznych przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych (Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 1).

Dyrektywa 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 114).

Decyzja Komisji 2005/15/WE z dnia 7 stycznia 2005 r. dotycząca szczegółowych zasad stosowania procedury przewidzianej w art. 30 dyrektywy 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych (Dz.U. L 7 z 11.1.2005, s. 7).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1564/2005 z dnia 7 września 2005 r. ustanawiające standardowe formularze do publikacji ogłoszeń w dziedzinie zamówień publicznych (Dz.U. L 257 z 1.10.2005, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2083/2005 z dnia 19 grudnia 2005 r. zmieniające dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do progów ich stosowania w zakresie procedur udzielania zamówień (Dz.U. L 333 z 20.12.2005, s. 28).

Rozporządzenie (WE) nr 1082/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie europejskiego ugrupowania współpracy terytorialnej (EUWT) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 19).

Decyzja Europejskiego Banku Centralnego 2007/497/WE z dnia 3 lipca 2007 r. określająca zasady udzielania zamówień publicznych (EBC/2007/5) (Dz.U. L 184 z 14.7.2007, s. 34).

Rozporządzenie (WE) nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. dotyczące usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego (EWG) nr 1191/69 i (EWG) nr 1107/70 (Dz.U. L 315 z 3.12.2007, s. 1).

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa (Dz.U. L 216 z 20.8.2009, s. 76).

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Wyłącalność II) (Dz.U. L 335 z 17.12.2009, s. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 29
STATYSTYKA

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
29 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STATY- STYKA”		80 886 280	80 886 280			80 886 280	80 886 280
	40 01 40		29 933	29 933			29 933	29 933
			80 916 213	80 916 213			80 916 213	80 916 213
29 02	PRODUKCJA INFORMACJI STATY- STYCZNYCH	1	53 410 000	41 041 707	- 5 000 000		48 410 000	41 041 707
	Tytuł 29 — Ogółem		134 296 280	121 927 987	- 5 000 000		129 296 280	121 927 987
	40 01 40		29 933	29 933			29 933	29 933
	Ogółem + rezerwa		134 326 213	121 957 920			129 326 213	121 957 920

TYTUŁ 29
STATYSTYKA

ROZDZIAŁ 29 02 — PRODUKCJA INFORMACJI STATYSTYCZNYCH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
29 02	PRODUKCJA INFORMACJI STATYSTYCZNYCH							
29 02 01	<i>Realizacja polityki informacji statystycznej</i>	1.1	p.m.	1 360 877			p.m.	1 360 877
29 02 02	<i>Zakończenie programu sieci dla statystyk wewnątrzspołecznych (Edicom)</i>	1.1	—	p.m.			—	p.m.
29 02 03	<i>Unijny program statystyczny na lata 2008–2012</i>	1.1	45 000 000	34 176 556	– 5 000 000		40 000 000	34 176 556
29 02 04	<i>Modernizacja europejskiej statystyki w zakresie przedsiębiorstw i handlu (MEETS)</i>	1.1	8 410 000	5 504 274			8 410 000	5 504 274
	Rozdział 29 02 — Ogółem		53 410 000	41 041 707	– 5 000 000		48 410 000	41 041 707

29 02 03 Unijny program statystyczny na lata 2008–2012

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
45 000 000	34 176 556	– 5 000 000		40 000 000	34 176 556

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na badania statystyczne, badania i rozwijanie wskaźników/punktów orientacyjnych,
- wydatków na badania jakości oraz działania nastawione na poprawę jakości danych statystycznych,
- dotacji dla krajowych władz statystycznych,
- wydatków na przetwarzanie, rozpowszechnianie, promowanie i marketing informacji statystycznych,
- wydatków na wyposażenie i infrastrukturę służącą do przetwarzania danych oraz na konserwację, niezbędne do funkcjonowania statystycznych systemów informatycznych,
- wydatków związanych z zapisem magnetycznym analiz i dokumentacji statystycznej,
- wydatków na usługi świadczone przez ekspertów zewnętrznych,
- kosztów współfinansowania sektora publicznego i prywatnego,
- kosztów badań prowadzonych przez firmy komercyjne,
- kosztów organizacji kursów szkoleniowych dla statystyków w zakresie zaawansowanych technik statystycznych,
- kosztów zakupu dokumentacji,
- dotacji dla Międzynarodowego Instytutu Statystycznego oraz kosztów członkostwa w innych międzynarodowych organizacjach statystycznych.

Mają one też umożliwiać gromadzenie informacji niezbędnych do sporządzania rocznych raportów na temat sytuacji społeczno-ekonomicznej w Unii na podstawie danych ekonomicznych oraz strukturalnych wskaźników/punktów orientacyjnych.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 29 02 — PRODUKCJA INFORMACJI STATYSTYCZNYCH *(ciąg dalszy)***29 02 03** *(ciąg dalszy)*

Środki te są również przeznaczone na pokrycie kosztów poniesionych w związku ze szkoleniem statystyków krajowych oraz z polityką współpracy z krajami rozwijającymi się, krajami Europy Środkowej i Wschodniej oraz krajami południowego brzegu Morza Śródziemnego; wydatki związane z wymianą urzędników, koszty spotkań informacyjnych, dotacje, wydatki na usługi świadczone w związku z dostosowaniem wynagrodzeń urzędników i innych pracowników.

Niniejszy artykuł obejmuje również wydatki na zakup danych i dostępu dla departamentów Komisji do zewnętrznych baz danych. Ponadto finansowane będzie rozwijanie nowych technik modułowych.

Ma też pokrywać zapewnienie informacji statystycznych, na wniosek Komisji lub innych instytucji Unii, niezbędnych do oceny, monitoringu i oszacowania wydatków unijnych. Poprawi to realizację polityki finansowej i budżetowej (sporządzanie budżetu oraz okresowe przeglądy perspektyw finansowych) oraz umożliwi kompilowanie średnio- i długoterminowych danych w zakresie finansowania Unii.

Do środków zapisanych w niniejszym artykule należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności z jego art. 82 i Protokołu 32 do tego porozumienia. Kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA zapisanych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które to wkłady zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia i wykonania odpowiednich środków zgodnie z załącznikiem „Europejski Obszar Gospodarczy” do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, który stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Wszelkie dochody z wkładów Konfederacji Szwajcarskiej na udział w programach unijnych, ujęte w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1578/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie Programu statystycznego Wspólnoty na lata 2008–2012 (Dz.U. L 344 z 28.12.2007, s. 15).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

TYTUŁ 32

ENERGIA

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
32 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ENER- GIA”		78 101 468	78 101 468			78 101 468	78 101 468
	40 01 40		23 947	23 947			23 947	23 947
			78 125 415	78 125 415			78 125 415	78 125 415
32 03	SIECI TRANSEUROPEJSKIE	1	21 129 600	18 145 022			21 129 600	18 145 022
32 04	ENERGIA KONWENCJONALNA I ODNAWIALNA		144 450 237	856 455 140		- 37 700 000	144 450 237	818 755 140
32 05	ENERGIA JĄDROWA	1	282 496 400	227 357 119			282 496 400	227 357 119
32 06	BADANIA NAUKOWE ZWIĄZA- NE Z ENERGIĄ	1	192 088 457	140 407 198			192 088 457	140 407 198
	Tytuł 32 — Ogółem		718 266 162	1 320 465 947		- 37 700 000	718 266 162	1 282 765 947
	40 01 40		23 947	23 947			23 947	23 947
	Ogółem + rezerwa		718 290 109	1 320 489 894			718 290 109	1 282 789 894

KOMISJA

TYTUŁ 32

ENERGIA

ROZDZIAŁ 32 04 — ENERGIA KONWENCJONALNA I ODNAWIALNA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
32 04	ENERGIA KONWENCJONALNA I ODNAWIALNA							
32 04 01	Zakończenie programu „Inteligentna energia dla Europy”(2003–2006)	1.1	—	453 626			—	453 626
32 04 02	Zakończenie programu „Inteligentna energia dla Europy”(2003–2006): część zewnętrzna — Coopener	4	—	p.m.			—	p.m.
32 04 03	Działania wspierające europejską politykę energetyczną i wewnętrzny rynek energii	1.1	3 720 000	3 765 092			3 720 000	3 765 092
32 04 04	Zakończenie programu ramowego w dziedzinie energii (1999–2002) — Energia konwencjonalna i odnawialna	1.1	—	p.m.			—	p.m.
32 04 05	Europejski strategiczny plan w dziedzinie technologii energetycznych (plan EPSTE)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
32 04 06	Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program „Inteligentna energia dla Europy”	1.1	129 813 600	71 854 285			129 813 600	71 854 285
32 04 07	Projekt pilotażowy — Bezpieczeństwo energetyczne — Biopaliwa	1.1	—	p.m.			—	p.m.
32 04 10	Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki							
32 04 10 01	Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki — Wkład do tytułów 1 i 2	1.1	6 864 725	6 864 725			6 864 725	6 864 725
32 04 10 02	Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki — Wkład do tytułu 3	1.1	377 125	377 125			377 125	377 125
	Artykuł 32 04 10 — Razem		7 241 850	7 241 850			7 241 850	7 241 850
32 04 11	Wspólnota Energetyczna	4	2 724 787	2 600 970			2 724 787	2 600 970
32 04 12	Projekt pilotażowy — Europejski program ramowy rozwoju i wymiany doświadczeń w zakresie trwałego rozwoju terenów miejskich	1.1	—	p.m.			—	p.m.
32 04 13	Działania przygotowawcze — Europejskie wyspy na rzecz wspólnej polityki energetycznej	1.1	—	2 000 000			—	2 000 000

ROZDZIAŁ 32 04 — ENERGIA KONWENCJONALNA I ODNAWIALNA (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
32 04 14	Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą							
32 04 14 01	Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą — Sieci energetyczne	1.1	p.m.	526 288 963		- 32 800 000	p.m.	493 488 963
32 04 14 02	Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą — Wychwytywanie i składowanie dwutlenku węgla (CCS)	1.1	p.m.	124 293 397		- 4 900 000	p.m.	119 393 397
32 04 14 03	Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą — Europejska sieć morskiej energii wiatrowej	1.1	p.m.	73 487 337			p.m.	73 487 337
32 04 14 04	Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą — Inicjatywy dotyczące efektywności energetycznej i energii ze źródeł odnawialnych	1.1	p.m.	43 548 052			p.m.	43 548 052
	Artykuł 32 04 14 — Razem		p.m.	767 617 749		- 37 700 000	p.m.	729 917 749
32 04 16	Bezpieczeństwo instalacji i infrastruktury energetycznej	1.1	250 000	571 568			250 000	571 568
32 04 17	Projekt pilotażowy — Wspieranie ochrony zasobów naturalnych i przeciwdziałanie zmianie klimatu poprzez zwiększenie wykorzystania energii słonecznej (ogniw termalnych i fotowoltaicznych)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
32 04 18	Projekt pilotażowy — Bezpieczeństwo energetyczne — Gaz łupkowy	1.1	200 000	100 000			200 000	100 000
32 04 19	Działanie przygotowawcze — Mechanizmy współpracy wdrażające dyrektywę 2009/28/WE w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych (dyrektywę RES)	2	500 000	250 000			500 000	250 000
	Rozdział 32 04 — Ogółem		144 450 237	856 455 140		- 37 700 000	144 450 237	818 755 140

32 04 14 Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą

32 04 14 01 Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą — Sieci energetyczne

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	526 288 963		- 32 800 000	p.m.	493 488 963

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów projektów rozwoju infrastruktury gazowej i elektroenergetycznej o najwyższej wartości dodanej dla Unii.

Środki są przeznaczone na dostosowanie i rozbudowę sieci energetycznych o szczególnie ważnym znaczeniu dla Unii, w ramach wspierania funkcjonowania rynku wewnętrznego energii, oraz w szczególności na zwiększanie przepustowości połączeń międzysystemowych, podnoszenie bezpieczeństwa i zwiększanie dywersyfikacji źródeł dostaw oraz na pokonywanie wyzwań związanych z ochroną środowiska, a także przeszkód technicznych i finansowych. Specjalne wsparcie ze strony Unii jest niezbędne do tego, by intensywniej rozwijać sieci energetyczne oraz przyspieszyć ich budowę, szczególnie tam, gdzie dywersyfikacja dróg przesyłu i źródeł dostaw jest niewielka.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 32 04 — ENERGIA KONWENCJONALNA I ODNAWIALNA (*ciąg dalszy*)**32 04 14** (*ciąg dalszy*)32 04 14 01 (*ciąg dalszy*)

Środki te służą także wspieraniu łączenia i integracji odnawialnych źródeł energii, a także poprawie sytuacji regionów mniej uprzywilejowanych i regionów wyspiarskich Unii pod względem spójności gospodarczej i społecznej z innymi regionami.

Ze środków tych ma zostać sfinansowany drugi etap planu naprawy gospodarczej, zgodnie z ustaleniami dwóch organów władzy budżetowej z dnia 2 kwietnia 2009 r. Finansowanie to uzależnione jest od zgody władzy budżetowej i powinno zostać udostępnione zgodnie z punktami 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego z 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1), bez uszczerbku dla wysokości środków przewidzianych na realizację programów przyjmowanych w ramach procedury współdecyzji oraz priorytetów Parlamentu Europejskiego.

Jeżeli w rocznym sprawozdaniu Komisji dla Parlamentu Europejskiego i dla Rady w sprawie realizacji planu naprawy gospodarczej przedstawione są poważne zagrożenia dla realizacji projektów priorytetowych, Komisja zaleca środki przeciwdziałania tym zagrożeniom i, jeżeli jest to zasadne i zgodne z planem naprawy gospodarczej, składa dodatkowe wnioski w sprawie projektów, o których mowa już w rozporządzeniu (WE) nr 663/2009.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 663/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające program wspomagania naprawy gospodarczej poprzez przyznanie pomocy finansowej Wspólnoty na projekty w dziedzinie energetyki (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 31).

32 04 14 02 Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą — Wychwytywanie i składowanie dwutlenku węgla (CCS)

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	124 293 397		- 4 900 000	p.m.	119 393 397

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wspieranie projektów w zakresie wychwytywania dwutlenku węgla (CO₂) z instalacji przemysłowych, jego transportu na składowisko i zatłoczenia do odpowiedniej podziemnej formacji geologicznej w celu stałego składowania.

Ze środków tych ma zostać sfinansowany drugi etap planu naprawy gospodarczej, zgodnie z ustaleniami dwóch organów władzy budżetowej z dnia 2 kwietnia 2009 r. Finansowanie to uzależnione jest od zgody władzy budżetowej i powinno zostać udostępnione zgodnie z punktami 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego z 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1), bez uszczerbku dla wysokości środków przewidzianych na realizację programów przyjmowanych w ramach procedury współdecyzji oraz priorytetów Parlamentu Europejskiego.

Jeżeli w rocznym sprawozdaniu Komisji dla Parlamentu Europejskiego i dla Rady w sprawie realizacji planu naprawy gospodarczej przedstawione są poważne zagrożenia dla realizacji projektów priorytetowych, Komisja zaleca środki przeciwdziałania tym zagrożeniom i, jeżeli jest to zasadne i zgodne z planem naprawy gospodarczej, składa dodatkowe wnioski w sprawie projektów, o których mowa już w rozporządzeniu (WE) nr 663/2009.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 663/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające program wspomagania naprawy gospodarczej poprzez przyznanie pomocy finansowej Wspólnoty na projekty w dziedzinie energetyki (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 31).

TYTUŁ 40**REZERWY**

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
40 01	REZERWY NA WYDATKI ADMINISTRACYJNE	5	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02	REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE		758 937 000	90 000 000			758 937 000	90 000 000
40 03	REZERWA UJEMNA		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Tytuł 40 — Ogółem		758 937 000	90 000 000			758 937 000	90 000 000

KOMISJA

TYTUŁ 40

REZERWY

ROZDZIAŁ 40 01 — REZERWY NA WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
40 01	REZERWY NA WYDATKI ADMINISTRACYJNE				
40 01 40	<i>Rezerwa administracyjna</i>		3 500 000		3 500 000
40 01 42	<i>Rezerwa na pokrycie nadzwyczajnych strat i nieprzewidzianych wydatków</i>	5	p.m.		p.m.
	Rozdział 40 01 — Ogółem		p.m.		p.m.

40 01 40

Rezerwa administracyjna

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
3 500 000		3 500 000

Uwagi

Środki wymienione w niniejszym artykule mają charakter rezerw i mogą być wykorzystane po przeniesieniu ich do innych pozycji zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

1.	Pozycja	01 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	329 267
2.	Pozycja	02 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	52 383
3.	Pozycja	03 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	14 967
4.	Pozycja	04 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	16 966
5.	Pozycja	05 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	498 392
6.	Pozycja	06 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	59 867
7.	Pozycja	07 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	89 800
8.	Pozycja	08 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	4 490
9.	Pozycja	09 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	24 695
10.	Pozycja	11 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	19 779
11.	Pozycja	12 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	97 284
12.	Pozycja	13 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	16 463
13.	Pozycja	14 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	151 912
14.	Pozycja	15 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	29 933
15.	Pozycja	16 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Komunikacji Społecznej: siedziba główna	5 987
16.	Pozycja	17 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	280 045
17.	Pozycja	18 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	39 662
18.	Pozycja	19 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w Służbach ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej	16 345
19.	Pozycja	20 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Handlu	37 417

ROZDZIAŁ 40 01 — REZERWY NA WYDATKI ADMINISTRACYJNE *(ciąg dalszy)***40 01 40** *Rezerwa administracyjna* *(ciąg dalszy)*

20.	Pozycja	21 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju i Współpracy EuropeAid	29 933
21.	Pozycja	22 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Rozszerzenia	8 082
22.	Pozycja	23 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	13 470
23.	Pozycja	26 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	2 275
24.	Artykuł	26 01 20	Europejski Urząd Doboru Kadr	1 500 000
25.	Pozycja	27 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Budżetu	10 028
26.	Pozycja	27 01 02 19	Inne wydatki na zarządzanie — Zarządzanie niezdecentralizowane	90 265
27.	Pozycja	29 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	29 933
28.	Pozycja	32 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	23 947
29.	Pozycja	33 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	6 413
				Ogółem 3 500 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 40 02 — REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
40 02	REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE							
40 02 40	Środki niezróżnicowane		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 41	Środki zróżnicowane		146 316 025	148 935 997	- 45 652 520	- 47 252 520	100 663 505	101 683 477
40 02 42	Rezerwa na pomoc nadzwyczajną	4	258 937 000	90 000 000			258 937 000	90 000 000
40 02 43	Rezerwa na Europejski fundusz dostosowania do globalizacji	1.1	500 000 000	p.m.			500 000 000	p.m.
	Rozdział 40 02 — Ogółem		758 937 000	90 000 000			758 937 000	90 000 000

40 02 40**Środki niezróżnicowane**

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
p.m.		p.m.

Uwagi

Środki zawarte w tytule „Rezerwy” przeznaczone są do wykorzystania wyłącznie w dwóch sytuacjach: a) kiedy podczas tworzenia budżetu nie istniał żaden akt prawny dla danych działań; oraz b) kiedy istnieją poważne podstawy pozwalające zakwestionować właściwość środków lub możliwości wykorzystania, w warunkach bezpiecznego zarządzania finansowego, środków wprowadzonych w danych liniach budżetowych. Środki z niniejszego artykułu mogą być wykorzystane po przeniesieniu ich zgodnie z procedurą określoną w art. 24 rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

40 02 41**Środki zróżnicowane**

Budżet 2012		Budżet korygujący nr 6/2012		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
146 316 025	148 935 997	- 45 652 520	- 47 252 520	100 663 505	101 683 477

Uwagi

Środki zawarte w tytule „Rezerwy” przeznaczone są do wykorzystania wyłącznie w dwóch sytuacjach: a) kiedy podczas tworzenia budżetu nie istniał żaden akt podstawowy dla danych działań; oraz b) kiedy istnieją poważne podstawy pozwalające zakwestionować właściwość środków lub możliwości wykonania, w warunkach zgodnych z należytyim zarządzaniem finansami, środków zapisanych w danych liniach budżetowych. Środki z niniejszego artykułu mogą być wykorzystane po przesunięciu ich zgodnie z procedurą określoną w art. 24 rozporządzenia finansowego.

ROZDZIAŁ 40 02 — REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE (ciąg dalszy)**40 02 41** (ciąg dalszy)

Rozbicie przedstawia się następująco (zobowiązania, płatności):

1.	Pozycja	07 03 60 01	Europejska Agencja Chemikaliów — Działania w zakresie przepisów dotyczących produktów biobójczych — Wkład do tytułów 1 i 2 z działu 2	1 491 930	1 491 930
2.	Pozycja	07 03 60 02	Europejska Agencja Chemikaliów — Działania w zakresie przepisów dotyczących produktów biobójczych — Wkład do tytułu 3 z działu 2	1 236 510	1 236 510
3.	Pozycja	07 03 70 01	Europejska Agencja Chemikaliów — Działania w dziedzinie objętej przepisami dotyczącymi wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów — Wkład do tytułów 1 i 2	345 214	345 214
4.	Pozycja	07 03 70 02	Europejska Agencja Chemikaliów — Działania w dziedzinie objętej przepisami dotyczącymi wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów — Wkład do tytułu 3	1 110 386	1 110 386
5.	Pozycja	09 02 03 01	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji — Wkład do tytułu 1 i 2	391 985	391 985
6.	Artykuł	11 03 01	Międzynarodowe porozumienia w sprawie połowów	73 547 480	73 547 480
7.	Artykuł	16 02 02	Działania multimedialne	4 500 000	4 500 000
8.	Pozycja	16 03 02 01	Działania przedstawicielstw Komisji w zakresie komunikacji	1 000 000	1 000 000
9.	Artykuł	16 03 04	Partnerski proces komunikowania na temat Europy	2 300 000	2 400 000
10.	Pozycja	18 02 03 02	Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych — Wkład do tytułu 3	9 000 000	9 000 000
11.	Artykuł	18 02 04	System Informacyjny Schengen (SIS II)	5 180 000	6 131 702
12.	Artykuł	18 02 07	Ocena systemu Schengen	560 000	528 270
Ogółem				100 663 505	101 683 477

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2012 na podstawie art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich

WYDATKI

Opis	Budżet 2012 ⁽¹⁾	Budżet 2011 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
1. Trwały wzrost	60 287 086 467	53 629 039 384	+ 12,42
2. Gospodarowanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	58 044 868 674	55 945 938 309	+ 3,75
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	2 182 532 099	1 738 083 206	+ 25,57
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	6 966 011 071	7 242 528 574	- 3,82
5. Administracja	8 277 736 996	8 171 544 289	+ 1,30
Wydatki ogółem ⁽³⁾	135 758 235 307	126 727 133 762	+ 7,13

⁽¹⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 rok (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1-6/2012.

⁽²⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2011 rok (Dz.U. L 68 z 15.3.2011, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2011 do 7/2011.

⁽³⁾ Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

DOCHODY

Opis	Budżet 2012 ⁽¹⁾	Budżet 2011 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	5 109 219 138	2 083 368 232	+ 145,24
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	1 496 968 014	4 539 394 283	– 67,02
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i zasobów własnych opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	497 328 000	1 814 882 000	– 72,60
Dochody ogółem (tytuły 3–9)	7 103 515 152	8 437 644 515	– 15,81
Kwota netto ceł i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	16 824 200 000	16 667 000 000	+ 0,94
Zasoby własne oparte na VAT według stawki jednolitej (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	14 546 298 300	14 125 977 050	+ 2,98
Różnica pozostająca do sfinansowania z zasobów dodatkowych (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	97 284 221 855	87 496 512 197	+ 11,19
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom ⁽³⁾	128 654 720 155	118 289 489 247	+ 8,76
Dochody ogółem ⁽⁴⁾	135 758 235 307	126 727 133 762	+ 7,13

(1) Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 rok (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–6/2012.

(2) Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2011 rok (Dz.U. L 68 z 15.3.2011, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2011 do 7/2011.

(3) Zasoby własne na potrzeby budżetu na 2012 r. są określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 154. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 21 maja 2012 r.

(4) Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia zharmonizowanych podstaw podatku od wartości dodanej (VAT) na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT ⁽¹⁾	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 642 006 000	3 840 159 000	50	1 920 079 500	1 642 006 000	
Bułgaria	179 449 000	384 305 000	50	192 152 500	179 449 000	
Republika Czeska	645 375 000	1 403 678 000	50	701 839 000	645 375 000	
Dania	991 282 000	2 536 731 000	50	1 268 365 500	991 282 000	
Niemcy	11 655 020 000	26 725 925 000	50	13 362 962 500	11 655 020 000	
Estonia	78 805 000	158 722 000	50	79 361 000	78 805 000	
Irlandia	617 887 000	1 254 962 000	50	627 481 000	617 887 000	
Grecja	894 936 000	1 998 257 000	50	999 128 500	894 936 000	
Hiszpania	4 791 570 000	10 368 290 000	50	5 184 145 000	4 791 570 000	
Francja	9 542 953 000	20 795 504 000	50	10 397 752 000	9 542 953 000	
Włochy	6 526 759 000	15 782 516 000	50	7 891 258 000	6 526 759 000	
Cypr	142 186 000	172 375 000	50	86 187 500	86 187 500	Cypr
Łotwa	68 944 000	209 894 000	50	104 947 000	68 944 000	
Litwa	114 219 000	312 459 000	50	156 229 500	114 219 000	
Luksemburg	236 641 000	310 698 000	50	155 349 000	155 349 000	Luksemburg
Węgry	347 640 000	878 721 000	50	439 360 500	347 640 000	
Malta	47 011 000	59 523 000	50	29 761 500	29 761 500	Malta
Niderlandy	2 683 341 000	6 084 816 000	50	3 042 408 000	2 683 341 000	
Austria	1 387 652 000	3 085 484 000	50	1 542 742 000	1 387 652 000	
Polska	1 718 865 000	3 512 574 000	50	1 756 287 000	1 718 865 000	
Portugalia	783 815 000	1 608 676 000	50	804 338 000	783 815 000	
Rumunia	488 531 000	1 379 354 000	50	689 677 000	488 531 000	
Słowenia	179 565 000	348 040 000	50	174 020 000	174 020 000	Słowenia
Słowacja	250 745 000	701 571 000	50	350 785 500	250 745 000	
Finlandia	909 915 000	2 002 764 000	50	1 001 382 000	909 915 000	
Szwecja	1 772 967 000	4 059 830 000	50	2 029 915 000	1 772 967 000	
Zjednoczone Królestwo	9 094 962 000	18 806 619 000	50	9 403 309 500	9 094 962 000	
Ogółem	57 793 041 000	128 782 447 000		64 391 223 500	57 632 956 000	

⁽¹⁾ Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

TABELA 2

Zasoby własne z tytułu VAT na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3) — zestawienie

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT ⁽¹⁾ (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 642 006 000	0,300	492 601 800
Bułgaria	179 449 000	0,300	53 834 700
Republika Czeska	645 375 000	0,300	193 612 500
Dania	991 282 000	0,300	297 384 600
Niemcy	11 655 020 000	0,150	1 748 253 000
Estonia	78 805 000	0,300	23 641 500
Irlandia	617 887 000	0,300	185 366 100
Grecja	894 936 000	0,300	268 480 800
Hiszpania	4 791 570 000	0,300	1 437 471 000
Francja	9 542 953 000	0,300	2 862 885 900
Włochy	6 526 759 000	0,300	1 958 027 700
Cypr	86 187 500	0,300	25 856 250
Łotwa	68 944 000	0,300	20 683 200
Litwa	114 219 000	0,300	34 265 700
Luksemburg	155 349 000	0,300	46 604 700
Węgry	347 640 000	0,300	104 292 000
Malta	29 761 500	0,300	8 928 450
Niderlandy	2 683 341 000	0,100	268 334 100
Austria	1 387 652 000	0,225	312 221 700
Polska	1 718 865 000	0,300	515 659 500
Portugalia	783 815 000	0,300	235 144 500
Rumunia	488 531 000	0,300	146 559 300
Słowenia	174 020 000	0,300	52 206 000
Słowacja	250 745 000	0,300	75 223 500
Finlandia	909 915 000	0,300	272 974 500
Szwecja	1 772 967 000	0,100	177 296 700
Zjednoczone Królestwo	9 094 962 000	0,300	2 728 488 600
Ogółem	57 632 956 000		14 546 298 300

(¹) Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 stawka poboru zasobów opartych na VAT dla Austrii wynosi 0,225 %, dla Niemiec 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji 0,10 %.

TABELA 3

Określenie stawki jednolitej i zestawienie zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto na podstawie art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 840 159 000		2 900 914 595
Bułgaria	384 305 000		290 309 850
Republika Czeska	1 403 678 000		1 060 359 740
Dania	2 536 731 000		1 916 285 232
Niemcy	26 725 925 000		20 189 170 789
Estonia	158 722 000		119 901 016
Irlandia	1 254 962 000		948 017 408
Grecja	1 998 257 000		1 509 513 772
Hiszpania	10 368 290 000		7 832 364 178
Francja	20 795 504 000		15 709 240 443
Włochy	15 782 516 000		11 922 352 958
Cypr	172 375 000		130 214 700
Łotwa	209 894 000	0,7554152 (*)	158 557 124
Litwa	312 459 000		236 036 287
Luksemburg	310 698 000		234 706 001
Węgry	878 721 000		663 799 227
Malta	59 523 000		44 964 581
Niderlandy	6 084 816 000		4 596 562 680
Austria	3 085 484 000		2 330 821 606
Polska	3 512 574 000		2 653 451 897
Portugalia	1 608 676 000		1 215 218 351
Rumunia	1 379 354 000		1 041 985 020
Słowenia	348 040 000		262 914 717
Słowacja	701 571 000		529 977 419
Finlandia	2 002 764 000		1 512 918 428
Szwecja	4 059 830 000		3 066 857 414
Zjednoczone Królestwo	18 806 619 000		14 206 806 422
Ogółem	128 782 447 000		97 284 221 855

(*) Obliczenie stawki: $(97\,284\,221\,855) / (128\,782\,447\,000) = 0,755415230268144$.

TABELA 4

Obliczenie obniżki brutto składek Niderlandów i Szwecji opartych na DNB oraz jej finansowania na podstawie art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 6)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki przyznanej Niderlandom i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,98	25 260 463	25 260 463
Bułgaria		0,30	2 527 948	2 527 948
Republika Czeska		1,09	9 233 356	9 233 356
Dania		1,97	16 686 549	16 686 549
Niemcy		20,75	175 802 420	175 802 420
Estonia		0,12	1 044 069	1 044 069
Irlandia		0,97	8 255 106	8 255 106
Grecja		1,55	13 144 481	13 144 481
Hiszpania		8,05	68 202 334	68 202 334
Francja		16,15	136 792 269	136 792 269
Włochy		12,26	103 816 968	103 816 968
Cypr		0,13	1 133 878	1 133 878
Łotwa		0,16	1 380 677	1 380 677
Litwa		0,24	2 055 347	2 055 347
Luksemburg		0,24	2 043 763	2 043 763
Węgry		0,68	5 780 203	5 780 203
Malta		0,05	391 541	391 541
Niderlandy	- 678 824 017	4,72	40 025 758	- 638 798 259
Austria		2,40	20 296 231	20 296 231
Polska		2,73	23 105 618	23 105 618
Portugalia		1,25	10 581 828	10 581 828
Rumunia		1,07	9 073 354	9 073 354
Słowenia		0,27	2 289 398	2 289 398
Słowacja		0,54	4 614 915	4 614 915
Finlandia		1,56	13 174 128	13 174 128
Szwecja	- 168 303 475	3,15	26 705 453	- 141 598 022
Zjednoczone Królestwo		14,60	123 709 437	123 709 437
Ogółem	- 847 127 492	100,00	847 127 492	0

Deflator cen PKB UE, w EUR (prognoza gospodarcza z wiosny 2011 r.):
(a) UE-25 za 2004 r. = 107,3995 / (b) UE-25 za 2006 r. = 112,1888 / (c) UE-27 za 2006 r. = 112,5311 / (d) UE-27 za 2012 r. = 120,8724
Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2012 r.:
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 678 824 017 EUR
Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2012 r.:
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 168 303 475 EUR

TABELA 5.1

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2011 na podstawie art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik (%) (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	14,9462	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	7,3204	
3. (1) – (2)	7,6259	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		116 689 113 932
5. Wydatki związane z rozszerzeniem ⁽²⁾ = (5a + 5b)		26 918 339 726
5a. Wydatki przedakcesyjne		3 037 294 340
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		23 881 045 386
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		89 770 774 207
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		4 518 220 698
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽³⁾		534 381 657
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		3 983 839 040
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽⁴⁾		8 838 069
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		3 975 000 971

(¹) Dane procentowe w zaokrągleniu.
(²) Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB Unii za lata 2004–2010, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB Unii za lata 2007–2010 (5a); oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich, z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji (5b) Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnych. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.
(³) „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.
(⁴) Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom w latach 2007–2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), nie będzie przekraczał 10 500 000 000 EUR według cen z 2004 r. Odpowiednie dane liczbowe przedstawiono w tabeli poniżej.

Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR	Różnica według cen bieżących	Różnica według cen stałych z 2004 r.
(A) Rabat brytyjski za 2007 r.	0	0
(B) Rabat brytyjski za 2008 r.	– 301 679 647	– 280 649 108
(C) Rabat brytyjski za 2009 r.	– 1 349 840 247	– 1 275 338 491
(D) Rabat brytyjski za 2010 r.	– 2 117 969 550	– 1 956 957 875
(E) Rabat brytyjski za 2011 r.	– 2 355 745 675	– 2 144 599 880
(F) Rabat brytyjski za 2012 r.	nd.	nd.
(G) Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 6 125 235 119	– 5 657 545 355

TABELA 5.2

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2010 na podstawie art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 3 6)

Opis	Współczynnik ⁽¹⁾ (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	15,3613	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	7,7118	
3. (1) – (2)	7,6495	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		111 424 575 479
5. Wydatki związane z rozszerzeniem ⁽²⁾ = (5a + 5b)		23 860 842 743
5a. Wydatki przedakcesyjne		2 970 335 816
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		20 890 506 927
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		87 563 732 736
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		4 420 776 873
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽³⁾		768 620 727
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		3 652 156 146
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽⁴⁾		21 614 060
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		3 630 542 087

(¹) Dane procentowe w zaokrągleniu.

(²) Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2004–2009, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2007–2009 (5a); oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (5b). Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.

(³) „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.

(⁴) Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

TABELA 5.3

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2008 ⁽¹⁾ na podstawie art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 3 5)

Opis	Współczynnik ⁽²⁾ (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	15,7929	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	7,3458	
3. (1) – (2)	8,4471	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		105 436 390 802
5. Wydatki związane z rozszerzeniem ⁽³⁾ = (5a + 5b)		5 903 524 193
5a. Wydatki przedakcesyjne		3 009 247 449
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		2 894 276 744
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		99 532 866 610
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		5 549 050 290
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽⁴⁾		371 343 380
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		5 177 706 910
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽⁵⁾		– 45 867 538
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		5 223 574 449

⁽¹⁾ Uwaga: różnica 30 723 455 EUR między ostateczną kwotą rabatu brytyjskiego za 2008 r. (5 223 574 449 EUR, zgodnie z powyższym obliczeniem) a wcześniej zapisaną w budżecie kwotą rabatu brytyjskiego za 2008 r. (5 254 297 904 EUR, zapisaną w budżecie korygującym nr 4/2010) jest finansowana z rozdziału 35 budżetu korygującego nr 4/2012. Jest to tzw. „skutek bezpośredni” rabatu brytyjskiego.

⁽²⁾ Dane procentowe w zaokrągleniu.

⁽³⁾ Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2004–2007, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za rok 2007 (5a); oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (5b). Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.

⁽⁴⁾ „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.

⁽⁵⁾ Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

TABELA 6.1

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej 3 975 000 971 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,98	3,49	5,48		1,49	4,99	198 203 463
Bułgaria	0,30	0,35	0,55		0,15	0,50	19 835 268
Republika Czeska	1,09	1,28	2,00		0,55	1,82	72 448 521
Dania	1,97	2,31	3,62		0,99	3,29	130 929 180
Niemcy	20,75	24,30	0,00	- 18,23	0,00	6,08	241 497 563
Estonia	0,12	0,14	0,23		0,06	0,21	8 192 174
Irlandia	0,97	1,14	1,79		0,49	1,63	64 772 790
Grecja	1,55	1,82	2,85		0,78	2,59	103 136 734
Hiszpania	8,05	9,43	14,81		4,03	13,46	535 142 160
Francja	16,15	18,91	29,70		8,09	27,00	1 073 325 585
Włochy	12,26	14,35	22,54		6,14	20,49	814 588 491
Cypr	0,13	0,16	0,25		0,07	0,22	8 896 851
Łotwa	0,16	0,19	0,30		0,08	0,27	10 833 332
Litwa	0,24	0,28	0,45		0,12	0,41	16 127 055
Luksemburg	0,24	0,28	0,44		0,12	0,40	16 036 164
Węgry	0,68	0,80	1,25		0,34	1,14	45 353 733
Malta	0,05	0,05	0,09		0,02	0,08	3 072 181
Niderlandy	4,72	5,53	0,00	- 4,15	0,00	1,38	54 982 877
Austria	2,40	2,81	0,00	- 2,10	0,00	0,70	27 880 676
Polska	2,73	3,19	5,02		1,37	4,56	181 295 704
Portugalia	1,25	1,46	2,30		0,63	2,09	83 029 154
Rumunia	1,07	1,25	1,97		0,54	1,79	71 193 078
Słowenia	0,27	0,32	0,50		0,14	0,45	17 963 510
Słowacja	0,54	0,64	1,00		0,27	0,91	36 210 428
Finlandia	1,56	1,82	2,86		0,78	2,60	103 369 355
Szwecja	3,15	3,69	0,00	- 2,77	0,00	0,92	36 684 944
Zjednoczone Królestwo	14,60	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Ogółem	100,00	100,00	100,00	- 27,25	27,25	100,00	3 975 000 971

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 6.2

Finansowanie ostatecznego rabatu brytyjskiego za 2008 r. (rozdział 3 5)

Państwo członkowskie	Kwota
	(1)
Belgia	- 2 436 633
Bułgaria	1 220 806
Republika Czeska	1 690 027
Dania	- 3 876 276
Niemcy	- 4 774 265
Estonia	47 930
Irlandia	492 015
Grecja	- 4 953 249
Hiszpania	- 5 638 762
Francja	- 19 594 776
Włochy	8 439 585
Cypr	- 497 841
Łotwa	- 254 104
Litwa	318 425
Luksemburg	- 714 690
Węgry	- 1 193 752
Malta	- 66 212
Niderlandy	- 305 503
Austria	- 238 031
Polska	- 2 645 902
Portugalia	2 383 572
Rumunia	1 233 079
Słowenia	39 130
Słowacja	- 868 292
Finlandia	2 996 972
Szwecja	- 1 526 708
Zjednoczone Królestwo	30 723 455
Ogółem	0

TABELA 6.3

Finansowanie pośredniej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2010 r. (rozdział 3 6)

Państwo członkowskie	Kwota
	(1)
Belgia	- 7 206 164
Bułgaria	- 874 899
Republika Czeska	- 1 231 077
Dania	- 5 756 244
Niemcy	- 12 395 478
Estonia	- 159 399
Irlandia	- 4 114 974
Grecja	- 10 261 013
Hiszpania	- 31 026 737
Francja	- 53 804 546
Włochy	- 44 693 441
Cypr	- 988 357
Łotwa	230 629
Litwa	- 468 727
Luksemburg	- 1 321 483
Węgry	- 4 025 268
Malta	- 289 108
Niderlandy	- 3 588 342
Austria	- 764 191
Polska	- 15 230 602
Portugalia	- 4 186 172
Rumunia	1 370 640
Słowenia	- 1 504 459
Słowacja	- 2 287 722
Finlandia	- 4 814 952
Szwecja	- 1 637 487
Zjednoczone Królestwo	211 029 573
Ogółem	0

TABELA 7

Zestawienie dotyczące finansowania ⁽¹⁾ budżetu ogólnego według typów zasobów własnych i według państw członkowskich

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami						Zasoby własne ogółem ⁽²⁾
	Oplaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgia	6 600 000	1 617 018 333	1 623 618 333	541 206 111	492 601 800	2 900 914 595	25 260 463	188 560 666	3 607 337 524	3,23	5 230 955 857
Bułgaria	400 000	51 282 852	51 682 852	17 227 617	53 834 700	290 309 850	2 527 948	20 181 175	366 853 673	0,33	418 536 525
Republika Czeska	3 400 000	217 147 869	220 547 869	73 515 956	193 612 500	1 060 359 740	9 233 356	72 907 471	1 336 113 067	1,19	1 556 660 936
Dania	3 400 000	328 796 882	332 196 882	110 732 294	297 384 600	1 916 285 232	16 686 549	121 296 660	2 351 653 041	2,10	2 683 849 923
Niemcy	26 300 000	3 406 524 926	3 432 824 926	1 144 274 973	1 748 253 000	20 189 170 789	175 802 420	224 327 820	22 337 554 029	19,97	25 770 378 955
Estonia	0	21 856 714	21 856 714	7 285 571	23 641 500	119 901 016	1 044 069	8 080 705	152 667 290	0,14	174 524 004
Irlandia	0	198 413 543	198 413 543	66 137 848	185 366 100	948 017 408	8 255 106	61 149 831	1 202 788 445	1,08	1 401 201 988
Grecja	1 400 000	132 843 402	134 243 402	44 747 801	268 480 800	1 509 513 772	13 144 481	87 922 472	1 879 061 525	1,68	2 013 304 927
Hiszpania	4 700 000	1 115 070 864	1 119 770 864	373 256 955	1 437 471 000	7 832 364 178	68 202 334	498 476 661	9 836 514 173	8,80	10 956 285 037
Francja	30 900 000	1 669 058 128	1 699 958 128	566 652 709	2 862 885 900	15 709 240 443	136 792 269	999 926 263	19 708 844 875	17,62	21 408 803 003
Włochy	4 700 000	1 668 963 510	1 673 663 510	557 887 837	1 958 027 700	11 922 352 958	103 816 968	778 334 635	14 762 532 261	13,20	16 436 195 771
Cypr	0	20 342 829	20 342 829	6 780 943	25 856 250	130 214 700	1 133 878	7 410 653	164 615 481	0,15	184 958 310
Łotwa	0	23 086 745	23 086 745	7 695 582	20 683 200	158 557 124	1 380 677	10 809 857	191 430 858	0,17	214 517 603
Litwa	800 000	46 362 726	47 162 726	15 720 909	34 265 700	236 036 287	2 055 347	15 976 753	288 334 087	0,26	335 496 813
Luksemburg	0	14 381 907	14 381 907	4 793 969	46 604 700	234 706 001	2 043 763	13 999 991	297 354 455	0,27	311 736 362
Węgry	2 000 000	99 537 934	101 537 934	33 845 978	104 292 000	663 799 227	5 780 203	40 134 713	814 006 143	0,73	915 544 077
Malta	0	9 934 870	9 934 870	3 311 623	8 928 450	44 964 581	391 541	2 716 861	57 001 433	0,05	66 936 303
Niderlandy	7 300 000	1 879 677 368	1 886 977 368	628 992 456	268 334 100	4 596 562 680	- 638 798 259	51 089 032	4 277 187 553	3,82	6 164 164 921
Austria	3 200 000	197 372 747	200 572 747	66 857 583	312 221 700	2 330 821 606	20 296 231	26 878 454	2 690 217 991	2,41	2 890 790 738
Polska	12 800 000	352 924 423	365 724 423	121 908 141	515 659 500	2 653 451 897	23 105 618	163 419 200	3 355 636 215	3,00	3 721 360 638
Portugalia	200 000	121 300 029	121 500 029	40 500 010	235 144 500	1 215 218 351	10 581 828	81 226 554	1 542 171 233	1,38	1 663 671 262
Rumunia	1 000 000	108 810 479	109 810 479	36 603 493	146 559 300	1 041 985 020	9 073 354	73 796 797	1 271 414 471	1,14	1 381 224 950
Słowenia	0	73 044 948	73 044 948	24 348 316	52 206 000	262 914 717	2 289 398	16 498 181	333 908 296	0,30	406 953 244
Słowacja	1 400 000	120 826 940	122 226 940	40 742 314	75 223 500	529 977 419	4 614 915	33 054 414	642 870 248	0,57	765 097 188
Finlandia	800 000	149 117 665	149 917 665	49 972 555	272 974 500	1 512 918 428	13 174 128	101 551 375	1 900 618 431	1,70	2 050 536 096
Szwecja	2 600 000	484 159 322	486 759 322	162 253 108	177 296 700	3 066 857 414	- 141 598 022	33 520 749	3 136 076 841	2,80	3 622 836 163
Zjednoczone Królestwo	9 500 000	2 572 942 045	2 582 442 045	860 814 015	2 728 488 600	14 206 806 422	123 709 437	- 3 733 247 943	13 325 756 516	11,92	15 908 198 561
Ogółem	123 400 000	16 700 800 000	16 824 200 000	5 608 066 667	14 546 298 300	97 284 221 855	0	0	111 830 520 155	100,00	128 654 720 155

⁽¹⁾ p.m. (zasoby własne + pozostałe dochody = dochody ogółem = wydatki ogółem); 128 654 720 155 + 7 103 515 152 = 135 758 235 307 = 135 758 235 307).⁽²⁾ Zasoby własne ogółem jako odsetek DNB: (128 654 720 155) / (12 878 244 700 000) = 1,00 %; pułap zasobów własnych jako odsetek DNB: 1,23 %.

B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE

DOCHODY

Tytuł	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	126 685 548 155	1 969 172 000	128 654 720 155
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	1 496 968 014	497 328 000	1 994 296 014
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII	1 312 344 852		1 312 344 852
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	59 790 286	8 500 000	68 290 286
6	WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH	50 000 000		50 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	123 000 000	3 525 000 000	3 648 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	384 000		384 000
9	DOCHODY RÓŻNE	30 200 000		30 200 000
	Ogółem	129 758 235 307	6 000 000 000	135 758 235 307

TYTUŁ 1
ZASOBY WŁASNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
1 1	OPLATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CŁA I INNE OPLATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	17 650 800 000	- 950 000 000	16 700 800 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. b) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	14 546 298 300		14 546 298 300
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	94 365 049 855	2 919 172 000	97 284 221 855
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
1 6	OBNIŻKA BRUTTO SKŁADEK ROCZNYCH OPARTYCH NA DNB PRZY- ZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI	0		0
Tytuł 1 — Ogółem		126 685 548 155	1 969 172 000	128 654 720 155

TYTUŁ 1

ZASOBY WŁASNE

ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
1 2	CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
1 2 0	<i>Cła i inne opłaty celne, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom</i>	17 650 800 000	- 950 000 000	16 700 800 000
	Rozdział 1 2 — Ogółem	17 650 800 000	- 950 000 000	16 700 800 000

1 2 0 *Cła i inne opłaty celne, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom*

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
17 650 800 000	- 950 000 000	16 700 800 000

Uwagi

Przeznaczenie cel — jako zasobów własnych — na finansowanie wspólnych wydatków jest logiczną konsekwencją swobodnego przepływu towarów w Unii. Artykuł ten może obejmować opłaty, premie, kwoty dodatkowe lub wyrównawcze, kwoty lub czynniki dodatkowe, cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, które zostały lub zostaną ustanowione przez instytucje Unii Europejskiej w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi, oraz cła na produkty objęte nieobowiązującym już Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Węgla i Stali.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM
(ciąg dalszy)

1 2 0 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
Belgia	1 709 000 000	- 91 981 667	1 617 018 333
Bułgaria	54 200 000	- 2 917 148	51 282 852
Republika Czeska	229 500 000	- 12 352 131	217 147 869
Dania	347 500 000	- 18 703 118	328 796 882
Niemcy	3 600 300 000	- 193 775 074	3 406 524 926
Estonia	23 100 000	- 1 243 286	21 856 714
Irlandia	209 700 000	- 11 286 457	198 413 543
Grecja	140 400 000	- 7 556 598	132 843 402
Hiszpania	1 178 500 000	- 63 429 136	1 115 070 864
Francja	1 764 000 000	- 94 941 872	1 669 058 128
Włochy	1 763 900 000	- 94 936 490	1 668 963 510
Cypr	21 500 000	- 1 157 171	20 342 829
Łotwa	24 400 000	- 1 313 255	23 086 745
Litwa	49 000 000	- 2 637 274	46 362 726
Luksemburg	15 200 000	- 818 093	14 381 907
Węgry	105 200 000	- 5 662 066	99 537 934
Malta	10 500 000	- 565 130	9 934 870
Niderlandy	1 986 600 000	- 106 922 632	1 879 677 368
Austria	208 600 000	- 11 227 253	197 372 747
Polska	373 000 000	- 20 075 577	352 924 423
Portugalia	128 200 000	- 6 899 971	121 300 029
Rumunia	115 000 000	- 6 189 521	108 810 479
Słowenia	77 200 000	- 4 155 052	73 044 948
Słowacja	127 700 000	- 6 873 060	120 826 940
Finlandia	157 600 000	- 8 482 335	149 117 665
Szwecja	511 700 000	- 27 540 678	484 159 322
Zjednoczone Królestwo	2 719 300 000	- 146 357 955	2 572 942 045
<i>Artykuł 1 2 0 — Ogółem</i>	17 650 800 000	- 950 000 000	16 700 800 000

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
1 4 0	Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom	94 365 049 855	2 919 172 000	97 284 221 855
	Rozdział 1 4 — Ogółem	94 365 049 855	2 919 172 000	97 284 221 855

1 4 0 *Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom*

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
94 365 049 855	2 919 172 000	97 284 221 855

Uwagi

Zasoby oparte na DNB stanowią zasoby „dodatkowe”, zapewniające dochody niezbędne do pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, płatności opartych na VAT oraz innych dochodów w danym roku. W konsekwencji dzięki zasobom opartym na DNB budżet ogólny Unii Europejskiej jest zawsze zbilansowany *ex ante*.

Stawka poboru tych zasobów określona jest na podstawie dodatkowych dochodów potrzebnych do sfinansowania wydatków budżetowych niepokrytych z innych zasobów (płatności oparte na VAT, tradycyjne zasoby własne i inne dochody). W ten sposób stawkę poboru stosuje się do DNB każdego z państw członkowskich.

Stawka mająca zastosowanie do dochodu narodowego brutto państw członkowskich w odniesieniu do tego roku budżetowego wynosi 0,7554 %.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM (ciąg dalszy)

140 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
Belgia	2 813 867 914	87 046 681	2 900 914 595
Bułgaria	281 598 629	8 711 221	290 309 850
Republika Czeska	1 028 541 913	31 817 827	1 060 359 740
Dania	1 858 783 964	57 501 268	1 916 285 232
Niemcy	19 583 361 737	605 809 052	20 189 170 789
Estonia	116 303 190	3 597 826	119 901 016
Irlandia	919 570 597	28 446 811	948 017 408
Grecja	1 464 218 345	45 295 427	1 509 513 772
Hiszpania	7 597 341 296	235 022 882	7 832 364 178
Francja	15 237 859 021	471 381 422	15 709 240 443
Włochy	11 564 603 282	357 749 676	11 922 352 958
Cypr	126 307 396	3 907 304	130 214 700
Łotwa	153 799 359	4 757 765	158 557 124
Litwa	228 953 633	7 082 654	236 036 287
Luksemburg	227 663 264	7 042 737	234 706 001
Węgry	643 880 846	19 918 381	663 799 227
Malta	43 615 345	1 349 236	44 964 581
Niderlandy	4 458 635 308	137 927 372	4 596 562 680
Austria	2 260 881 496	69 940 110	2 330 821 606
Polska	2 573 830 738	79 621 159	2 653 451 897
Portugalia	1 178 753 739	36 464 612	1 215 218 351
Rumunia	1 010 718 557	31 266 463	1 041 985 020
Słowenia	255 025 531	7 889 186	262 914 717
Słowacja	514 074 580	15 902 839	529 977 419
Finlandia	1 467 520 839	45 397 589	1 512 918 428
Szwecja	2 974 831 348	92 026 066	3 066 857 414
Zjednoczone Królestwo	13 780 507 988	426 298 434	14 206 806 422
<i>Artykuł 140 — Ogółem</i>	94 365 049 855	2 919 172 000	97 284 221 855

TYTUŁ 3
NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	1 496 968 014		1 496 968 014
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.	217 596 000	217 596 000
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.	279 732 000	279 732 000
3 4	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	p.m.		p.m.
3 5	WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	0		0
3 6	WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	0		0
Tytuł 3 — Ogółem		1 496 968 014	497 328 000	1 994 296 014

TYTUŁ 3

NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000			
3 1 0	Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w stosunku do roku budżetowego 1995 i następnych lat budżetowych			
3 1 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w stosunku do roku budżetowego 1995 i następnych lat budżetowych	p.m.	217 596 000	217 596 000
	Artykuł 3 1 0 — Razem	p.m.	217 596 000	217 596 000
	Rozdział 3 1 — Ogółem	p.m.	217 596 000	217 596 000

3 1 0 Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w stosunku do roku budżetowego 1995 i następnych lat budżetowych

3 1 0 3 Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w stosunku do roku budżetowego 1995 i następnych lat budżetowych

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
p.m.	217 596 000	217 596 000

Uwagi

Na mocy art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 państwa członkowskie przesyłają Komisji w terminie do 31 lipca sprawozdania dotyczące podstawy środków uzyskanych z podatku VAT za poprzedni rok kalendarzowy.

Rachunek każdego państwa członkowskiego zostaje obciążony kwotą obliczoną na podstawie tego sprawozdania zgodnie z przepisami Unii Europejskiej, a na dobro tego rachunku zapisuje się dwunastu płatności faktycznie dokonanych w ciągu poprzedniego roku budżetowego. Komisja oblicza saldo i informuje o jego wysokości państwa członkowskie w odpowiednim czasie, tak aby mogły zapisać je na rachunek Komisji, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

Wszelkie korekty wyżej wspomnianych sprawozdań zgodnie z art. 9 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 wynikające z kontroli Komisji oraz wszelkie zmiany DNB w odniesieniu do wcześniejszych lat budżetowych, które mają wpływ na ograniczenie podstawy VAT, będą skutkowały dostosowaniem sald „VAT”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1553/89 z dnia 29 maja 1989 sprawie ostatecznych jednolitych warunków poboru środków własnych pochodzących z podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 155 z 7.6.1989, s. 9).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 4, 5 i 8.

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000 (ciąg dalszy)

3 1 0 (ciąg dalszy)

3 1 0 3 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
Belgia	p.m.	- 16 821 000	- 16 821 000
Bułgaria	p.m.	- 996 000	- 996 000
Republika Czeska	p.m.	- 174 000	- 174 000
Dania	p.m.	- 4 212 000	- 4 212 000
Niemcy	p.m.	53 626 000	53 626 000
Estonia	p.m.	- 630 000	- 630 000
Irlandia	p.m.	5 741 000	5 741 000
Grecja	p.m.	- 52 894 000	- 52 894 000
Hiszpania	p.m.	- 124 891 000	- 124 891 000
Francja	p.m.	14 165 000	14 165 000
Włochy	p.m.	336 619 000	336 619 000
Cypr	p.m.	44 000	44 000
Łotwa	p.m.	1 369 000	1 369 000
Litwa	p.m.	2 419 000	2 419 000
Luksemburg	p.m.	- 5 720 000	- 5 720 000
Węgry	p.m.	- 22 336 000	- 22 336 000
Malta	p.m.	382 000	382 000
Niderlandy	p.m.	- 11 027 000	- 11 027 000
Austria	p.m.	13 880 000	13 880 000
Polska	p.m.	210 000	210 000
Portugalia	p.m.	122 000	122 000
Rumunia	p.m.	3 233 000	3 233 000
Słowenia	p.m.	- 350 000	- 350 000
Słowacja	p.m.	8 727 000	8 727 000
Finlandia	p.m.	4 468 000	4 468 000
Szwecja	p.m.	7 649 000	7 649 000
Zjednoczone Królestwo	p.m.	4 993 000	4 993 000
<i>Pozycja 3 1 0 3 — Ogółem</i>	<i>p.m.</i>	<i>217 596 000</i>	<i>217 596 000</i>

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000			
3 2 0	Zastosowanie art. 10 ust. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych			
3 2 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych	p.m.	279 732 000	279 732 000
	Artykuł 3 2 0 — Razem	p.m.	279 732 000	279 732 000
	Rozdział 3 2 — Ogółem	p.m.	279 732 000	279 732 000

3 2 0 **Zastosowanie art. 10 ust. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych**

3 2 0 3 Zastosowanie art. 10 ust. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
p.m.	279 732 000	279 732 000

Uwagi

Na podstawie danych liczbowych, dotyczących całkowitego dochodu narodowego brutto i jego części składowych w odniesieniu do poprzedniego roku, dostarczonych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003, rachunek każdego państwa członkowskiego zostaje obciążony kwotą obliczoną zgodnie z przepisami Unii Europejskiej, a na dobro tego rachunku zapisuje się 12 płatności faktycznie dokonanych w ciągu poprzedniego roku budżetowego.

Komisja oblicza saldo i informuje o jego wysokości państwa członkowskie w odpowiednim czasie, tak aby mogły zapisać je na rachunek Komisji, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

Wszelkie zmiany produktu narodowego brutto/dochodu narodowego brutto we wcześniejszych latach budżetowych zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003, podlegające art. 4 i 5 tego rozporządzenia, powodują w odniesieniu do każdego zainteresowanego państwa członkowskiego dostosowanie salda ustalonego zgodnie z art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 6, 7 i 8.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (Dz.U. L 181 z 19.7.2003, s. 1).

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000 (ciąg dalszy)

3 2 0 (ciąg dalszy)

3 2 0 3 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
Belgia	p.m.	50 377 000	50 377 000
Bułgaria	p.m.	4 961 000	4 961 000
Republika Czeska	p.m.	26 971 000	26 971 000
Dania	p.m.	49 367 000	49 367 000
Niemcy	p.m.	414 891 000	414 891 000
Estonia	p.m.	1 420 000	1 420 000
Irlandia	p.m.	30 334 000	30 334 000
Grecja	p.m.	- 145 806 000	- 145 806 000
Hiszpania	p.m.	- 59 671 000	- 59 671 000
Francja	p.m.	64 017 000	64 017 000
Włochy	p.m.	- 126 290 000	- 126 290 000
Cypr	p.m.	200 000	200 000
Łotwa	p.m.	11 385 000	11 385 000
Litwa	p.m.	2 568 000	2 568 000
Luksemburg	p.m.	- 27 121 000	- 27 121 000
Węgry	p.m.	- 18 994 000	- 18 994 000
Malta	p.m.	1 812 000	1 812 000
Niderlandy	p.m.	- 95 839 000	- 95 839 000
Austria	p.m.	58 625 000	58 625 000
Polska	p.m.	- 20 329 000	- 20 329 000
Portugalia	p.m.	102 906 000	102 906 000
Rumunia	p.m.	75 334 000	75 334 000
Słowenia	p.m.	- 219 000	- 219 000
Słowacja	p.m.	- 5 779 000	- 5 779 000
Finlandia	p.m.	- 43 539 000	- 43 539 000
Szwecja	p.m.	79 194 000	79 194 000
Zjednoczone Królestwo	p.m.	- 151 043 000	- 151 043 000
<i>Pozycja 3 2 0 3 — Ogółem</i>	<i>p.m.</i>	<i>279 732 000</i>	<i>279 732 000</i>

TYTUŁ 5
DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
5 0	WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWY) I NIE-RUCHOMOŚCI	p.m.		p.m.
5 1	WPLYWY Z NAJMU	p.m.		p.m.
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK	57 790 286	8 500 000	66 290 286
5 5	DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRAC	p.m.		p.m.
5 7	INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI	p.m.		p.m.
5 8	RÓŻNE ODSZKODOWANIA	p.m.		p.m.
5 9	INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ	2 000 000		2 000 000
Tytuł 5 — Ogółem		59 790 286	8 500 000	68 290 286

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK			
5 2 0	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji</i>	7 790 286	3 500 000	11 290 286
5 2 1	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji</i>	10 000 000	5 000 000	15 000 000
5 2 2	<i>Odsetki od płatności zaliczkowych</i>	40 000 000		40 000 000
5 2 3	<i>Dochody ze środków na rachunkach powierniczych — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		p.m.
	Rozdział 5 2 — Ogółem	57 790 286	8 500 000	66 290 286

5 2 0 *Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji*

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
7 790 286	3 500 000	11 290 286

Uwagi

W tym artykule zapisuje się dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji.

Parlament Europejski	1 200 000
Rada	p.m.
Komisja	10 000 000
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	40 000
Komitet Regionów	50 286
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	11 290 286

5 2 1 *Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji*

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
10 000 000	5 000 000	15 000 000

Uwagi

W tym artykule zapisuje się dochody z odsetek przekazanych przez organizacje, które otrzymują dotacje i które umieściły zaliczki otrzymane od Komisji na oprocentowanych rachunkach. Jeżeli pozostaną one niewykorzystane, zaliczki wraz z odsetkami należy zwrócić Komisji.

Komisja	15 000 000
---------	------------

TYTUŁ 7
ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI	23 000 000	420 000 000	443 000 000
7 1	GRZYWNY	100 000 000	3 105 000 000	3 205 000 000
7 2	ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWNY	p.m.		p.m.
Tytuł 7 — Ogółem		123 000 000	3 525 000 000	3 648 000 000

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI			
7 0 0	Odsetki od zaległych płatności			
7 0 0 0	Odsetki należne od zaległych płatności przekazywanych na rachunki prowadzone przez administracje finansowe państw członkowskich	5 000 000	155 000 000	160 000 000
7 0 0 1	Inne odsetki od zaległych płatności	3 000 000		3 000 000
	<i>Artykuł 7 0 0 — Razem</i>	8 000 000	155 000 000	163 000 000
7 0 1	Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien	15 000 000	265 000 000	280 000 000
	Rozdział 7 0 — Ogółem	23 000 000	420 000 000	443 000 000

7 0 0 **Odsetki od zaległych płatności**

7 0 0 0 Odsetki należne od zaległych płatności przekazywanych na rachunki prowadzone przez administracje finansowe państw członkowskich

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
5 000 000	155 000 000	160 000 000

Uwagi

Wszelkie opóźnienie ze strony państwa członkowskiego w dokonywaniu zapisów na rachunku otwartym w imieniu Komisji, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, prowadzi do zapłaty przez dane państwo członkowskie odsetek za zwłokę.

W przypadku państw członkowskich, których walutą jest euro, stopa procentowa równa się stopie opublikowanej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, seria C, którą Europejski Bank Centralny stosował do swoich operacji refinansujących w pierwszym dniu miesiąca, w którym przypadał termin, powiększonej o dwa punkty procentowe. Za każdy miesiąc zwłoki stopa procentowa jest podwyższana o 0,25 punktu procentowego. Podwyższoną stopę procentową stosuje się w stosunku do całego okresu zwłoki.

W przypadku państw członkowskich, których walutą nie jest euro, stopa procentowa równa się stopie stosowanej w pierwszym dniu danego miesiąca przez banki centralne do podstawowych operacji refinansujących, powiększonej o dwa punkty procentowe, lub w przypadku państw członkowskich, dla których stopa banku centralnego nie jest dostępna, stopie najbliższej jej równowartości stosowanej w pierwszym dniu danego miesiąca na rynku pieniężnym tego państwa członkowskiego, powiększonej o dwa punkty procentowe. Za każdy miesiąc zwłoki stopa procentowa jest podwyższana o 0,25 punktu procentowego. Podwyższoną stopę procentową stosuje się w stosunku do całego okresu zwłoki.

Stopę procentową stosuje się do wszystkich zapisów dotyczących zasobów własnych wymienionych w art. 10 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Rada	p.m.
Komisja	160 000 000
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	160 000 000

ROZDZIAŁ 70 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI (ciąg dalszy)**700** (ciąg dalszy)**7000** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

701**Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien**

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
15 000 000	265 000 000	280 000 000

Uwagi

W tej pozycji zapisuje się odsetki narosłe na specjalnym rachunku bankowym, na który przekazywane są grzywiny i odsetki od zaległych płatności w związku z grzywami.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1), w szczególności jego art. 86.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
7 1	GRZYWNY			
7 1 0	Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary	100 000 000	3 075 000 000	3 175 000 000
7 1 2	Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwo członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu	p.m.	30 000 000	30 000 000
	Rozdział 7 1 — Ogółem	100 000 000	3 105 000 000	3 205 000 000

7 1 0 **Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary**

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
100 000 000	3 075 000 000	3 175 000 000

Uwagi

Komisja może nakładać grzywny, okresowe kary pieniężne oraz inne kary na przedsiębiorstwa lub związki przedsiębiorstw za nieprzestrzeganie zakazów lub niewypełnianie zobowiązań na mocy rozporządzeń, o których mowa poniżej, lub art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Zwykle termin zapłaty grzywny wynosi trzy miesiące od daty powiadomienia o decyzji Komisji. Komisja nie pobierze jednak należnej kwoty, jeśli przedsiębiorstwo złoży odwołanie do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej. Przedsiębiorstwo musi zaakceptować fakt, że po upływie ostatecznego terminu płatności konieczne będzie uiszczenie odsetek od zadłużenia. Ponadto będzie musiało przedstawić Komisji, przed upływem terminu płatności, gwarancję bankową obejmującą kwotę nominalną zadłużenia oraz odsetki lub opłaty dodatkowe.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

7 1 2 **Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwo członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu**

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 6/2012	Nowa kwota
p.m.	30 000 000	30 000 000

Podstawa prawna

Artykuł 260 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

